



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 574

Pretoria, 2 April 2013

No. 36305

PART 1 OF 2

**N.B. The Government Printing Works will
not be held responsible for the quality of
“Hard Copies” or “Electronic Files”
submitted for publication purposes**



9771682584003



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD*No.**Page No.* *Gazette No.***GENERAL NOTICE****Social Development, Department of***General Notice*

283 Prevention of and Treatment for Substance Abuse Act (70/2008): Regulations for prevention of and treatment for substance abuse.....	3	36305
---	---	-------

GENERAL NOTICE

NOTICE 283 OF 2013

DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT

PREVENTION OF AND TREATMENT FOR SUBSTANCE ABUSE ACT, 2008 (ACT NO. 70 OF 2008)

REGULATIONS FOR PREVENTION OF AND TREATMENT FOR SUBSTANCE ABUSE

I, Bathabile Olive Dlamini, Minister of Social Development, have under section 65 of the Prevention of and Treatment for Substance Abuse Act, 2008 (Act No.70 of 2008), made the regulations in the Schedule hereto, which-

- (a) in the case of regulations 8, 9, 28, 30, 33, 34, 44 and 55, were made after consultation with the relevant Ministers;
- (b) in the case of regulations 10 to 18, were made in consultation with the Ministers and organs of state referred to in section 12(1) of that Act;
- (c) in the case of regulation 49, were made in consultation with the Ministers of Correctional Services and Health; and
- (d) in the case of regulation 58, were made in consultation with the Ministers and organs of state referred to in section 8(1) of that Act.



**BATHABILE OLIVE DLAMINI, MP
MINISTER OF SOCIAL DEVELOPMENT**

SCHEDULE**TABLE OF CONTENTS****CHAPTER 1
GENERAL PROVISIONS**

1. Definitions
2. Objects of regulations

**CHAPTER 2
SERVICE PROVIDERS**

3. Entering into contracts with service providers
4. Conditions for receiving of financial assistance by service providers
5. Remedies for non-compliance with conditions for receiving financial assistance
6. Conditions for management of assets bought by service providers with Government funds
7. Conditions for disposal of assets bought by service providers with Government funds

**CHAPTER 3
PREVENTION AND EARLY INTERVENTION**

8. Minimum norms and standards for programmes that give effect to prevention
9. Minimum norms and standards for programmes that give effect to early intervention services

**CHAPTER 4
COMMUNITY-BASED SERVICES**
Part I
General Provisions

10. National norms and standards for community-based services

11. Types of community- based services
12. Manner for provision of community-based services
13. Minimum norms and standards for registration of community based-services

Part II
Registration of community-based services

14. Conditions for registration of community-based services
15. Application for registration of community based service
16. Approval or declining of application for registration of community based services
17. Temporary registration of community based services
18. Termination or withdrawal of registration of community-based services by HOD

Part III
Guidelines for management of community-based services

190. Guidelines for functioning of management structures of community-based services
20. Guidelines for composition of management structures of community-based services
21. Guidelines for election and appointment of members of management structures of community-based services
22. Guidelines for qualification of members of management structure
23. Guidelines for term of office of members of management structures of community-based services
24. Guidelines for grounds for removal from office of members of management structures of community-based services
25. Guidelines for number of meetings of management structures of community-based services
26. Guidelines for procedure at meetings of management structures of community-based services

CHAPTER 4

TREATMENT

Part I

Treatment centres and halfway houses: Registration

27. Application for registration of treatment centre
28. Requirements for registration of treatment centre and private halfway house
29. Application for registration of private halfway house
30. Conditions for registration of private halfway house
31. Appeal against certain decisions of Director-General

Part II

Treatment centres and halfway houses: Management and staff

32. Minimum norms and standards for management of halfway houses and treatment centres
33. Minimum norms and standards for monitoring of out-patient services
34. Composition of management structures of treatment centres and halfway houses
35. Election and appointment of members of management structure of treatment centre and halfway house
36. Qualification of members of management structure
37. Term of office of members of management structures of treatment centres and halfway houses
38. Grounds for removal from office of members of management structures of treatment centres and halfway houses
39. Filling of vacancies of members of management structures of treatment centres and halfway houses
40. Number of and procedure at meetings of management structures of treatment centres and halfway houses
41. Procedure at meetings of management structures of treatment centres and halfway houses
42. Suitability for appointment as manager of public treatment centres or public halfway houses

43. Duties of staff of public treatment centres and public halfway houses
44. Powers of staff of public treatment centres and public halfway houses

Part III

Treatment centres and halfway houses: Service users

45. Minimum norms and standards for protection of children and service users in treatment centres and halfway houses
46. Application for admission as voluntary service user to treatment centre
47. Application for admission by person acting on behalf of voluntary service user to treatment centre
48. Application for admission by parent or guardian of child to treatment centre
49. Transfer and retransfer of involuntary service user from prison, health establishment, public treatment centre, youth care centre or alternative care centre
50. Release of service user on license
51. Condition for administration or admission of person who is not South African citizen or permanent resident to treatment centre
52. Conditions for access to management structure by service user
53. Conditions for access to service user by management structure
54. Composition of appeal committee
55. Duties of appeal committee
56. Period for bringing apprehended involuntary service user before magistrate

CHAPTER 5

INTEGRATED AFTERCARE AND REINTEGRATION SERVICES

57. Minimum norms and standards for monitoring and evaluation of reintegration programmes and services
58. Integrated aftercare and reintegration services of service user into society, workforce, family and community life
59. Establishment of support groups

CHAPTER 6
FINAL PROVISIONS

60. Repeal of regulations
61. Short title

CHAPTER 1

GENERAL PROVISIONS

Definitions

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act has that meaning and, unless the context otherwise indicates—

“District office” means an office of the Department of Social Development in the provincial sphere of government;

“Provincial office” means an office of the Department of Social Development in the provincial sphere of government;

“resource directory” means a list of services that a service provider who provides substance abuse services provides;

“significant other” means a person who plays a significant role in one’s life, who is the closest to one as a person and who influences ones thinking and behaviour. A significant other includes a parent, brother and sister, wife, husband, children, boyfriend, girlfriend, friend, and employer;

“support group” means a group which provides information relating to experiences and which acts as a clearing-house for experiences, and may serve as a public relations voice for sufferers; and

“the Act” means the Prevention of and Treatment for Substance Abuse Act, 2008 (Act No. 70 of 2008).

Objects of regulations

2. The objects of these regulations are to prescribe for matters as provided for in the Act.—

CHAPTER 2
SERVICE PROVIDERS
[Section 7(1)(c)]

Entering into contracts with service providers

3.(1) Any service provider who wishes to render prioritised services as contemplated in section 7(1)(b) of the Act may apply to the Minister for financial assistance.

(2) The application must be made on a form substantially similar to Form 1 in Annexure F at least 90 days before the beginning of the Department's financial year and must be accompanied by a motivation containing a—

(a) comprehensive package of services being rendered or to be rendered; and

(b) profile of the community in which the services are or will be rendered.

(3) The service provider referred to in sub-regulation 1 must attach all the required documents to Form 1 and submit the application by—

(a) registered mail to the address provided on Form 1; or

(b) hand delivery at the Provincial office.

(4) Form 1 must be available at the Department, district and provincial offices and must also be accessible from the website of the Department.

[Section 7(2)(a)]

Conditions for receiving of financial assistance by service providers

4.(1) Any service provider rendering substance abuse related services and who wishes to receive financial assistance as contemplated in section 7(1)(a) of the Act must—

(a) be registered as a service provider in terms of the Act;

(b) be registered as a non-profit organisation in terms of the Non-profit Organisations Act, 1997 (Act No. 71 of 1997);

(c) be solvent;

(d) where applicable, demonstrate ability to provide effective and efficient services;

(e) promote inclusiveness in the management structure; and

(f) be able to account for the utilisation of financial assistance.

(2) Financial assistance contemplated in this regulation must be utilised for the purpose for which it was provided.

(3) A service provider that receives financial assistance in terms of section 7(1)(a) of the Act must—

(a) keep records of its financial transactions;

(b) have its financial statements audited.; and

(c) submit a copy of its financial statements to the Minister within six months of the end of its financial year.

[Section 7(2)(b)]

Remedies for non-compliance with conditions for receiving financial assistance

5. (1) The Minister may give the service provider a notice to remedy non-compliance by the service provider with the conditions contemplated in regulation 4 if:

(a) the service provider has made submissions addressing the non-compliance in response to a notice contemplated in sub-regulation (1); or

(b) the Minister thinks the submissions:

(i) propose appropriate action to remedy the non-compliance;

(ii) set out adequate reasons in the opinion of the Minister for the non-compliance; or

(iii) are otherwise satisfactory.

(2) The notice must be in writing and must inform the service provider that-

(a) within a period of 90 days of receiving the notice, the service provider must give a written undertaking to the Minister to remedy the non-compliance; and

(b) the Minister may impose sanctions on the service provider if the service provider does not comply with the conditions for receiving financial assistance.

(3) The undertaking must:

- (a) contain a description and acknowledgment of the service provider's non-compliance with conditions for receiving financial assistance;
- (b) set out what action the service provider proposes to take to remedy the non-compliance;
- (c) set out the period within which the proposed action is required to be taken;
- (d) contain an acknowledgment that a failure by the service provider to comply with the undertaking may lead the Minister to seek any remedy under sub-regulation (4) and any other remedy available in terms of the law; and
- (e) be such that the service provider must meet any requirements specified in the notice.

4. In the case of a failure by a service provider to comply after the notice and an undertaking contemplated in sub-regulations 5(1) and 5(2)(a), respectively, the Minister may—

- (a) withdraw the funding of the service provider; and
- (b) recover the funding already granted to the service provider.

[Section 7(2)(d)]

Conditions for management of assets bought by service providers with Government funds

6.(1) Assets bought by service providers with government funds must—

- (a) only be utilised for the purpose they were purchased until the Minister determines otherwise;
- (b) where possible, be comprehensively insured;
- (c) be recorded in an asset register which must be updated whenever there are changes; and
- (d) have their book value evaluated and determined biannually.

(2) Service providers referred to in sub-regulation (1)—

- (a) must within 30 days of buying an asset, forward to the Minister the description, details and a certified copy of proof of the transaction relating to the purchase to be entered in the register maintained by the Minister; and

(b) bears full responsibility for those assets and must ensure that mechanisms are put in place to prevent theft, losses, wastage and misuse of those assets.

[Section 7(2)(d)]

Conditions for disposal of assets bought by service providers with Government funds

7.(1) A service provider contemplated in section 7(1)(a) of the Act must get permission from the Minister whenever the service provider intends to—

- (a) sell;
- (b) transfer from one place to another;
- (c) destroy;
- (d) write off; or
- (e) otherwise dispose of any asset bought with Government funds.

(2) If a service provider ceases to provide a service in relation to substance abuse, the Minister may direct that the assets contemplated in regulation 6-

- (a) be transferred to another service provider;
- (b) if not in a usable condition, be destroyed and written off; or
- (c) be auctioned to the highest bidder and proceeds thereof be paid to the Department.

CHAPTER 3
PREVENTION AND EARLY INTERVENTION
[Section 6(1)(a)]

Minimum norms and standards for programmes that give effect to prevention

8.(1) Programmes that give effect to prevention of substance abuse must—
(a) at all times be available and accessible to persons affected by substance abuse and to their families;

- (b) link service users with resources in order to maximise the use of existing infrastructure;
- (c) create developmental opportunities for new capacities that seek to promote resilience and increase ability of service users;
- (d) discourage experimental use of substances so that it does not lead to substance abuse;
- (e) promote assessment of the prevalence of substance abuse in the community;
- (f) educate individuals and communities and raise awareness about the dangers of substance abuse;
- (g) build capacity of persons likely to be affected by substance abuse;
- (h) promote healthy lifestyles for everyone in the community; and
- (i) identify specific groups and communities to be targeted for prevention.

(2) In order to comply with the norms and standards contemplated in sub-regulation (1), a service provider conducting a prevention programme must ensure that the requirements contained in Annexure A are met.

Minimum norms and standards for programmes that give effect to early intervention services

- 9.(1) Programmes that give effect to early intervention services must—
- (a) prevent harm to individuals and families who abuse substances;
 - (b) screen individuals for substance abuse;
 - (c) motivate individuals and their families to be involved in intensive treatment where necessary;
 - (d) ensure that those at risk of abusing substances are assisted to remain within their families or communities;
 - (e) ensure that no person in need of early intervention services is excluded from a programme;
 - (f) promote accessibility and availability to such programmes; and
 - (g) endeavour to keep families affected by substance abuse intact.
- (2) In order to comply with the norms and standards contemplated in sub-regulation (1) a service provider conducting an early intervention programme must ensure that the requirements contained in Annexure B are met.

(3) Service providers who conduct early intervention programmes must ensure that persons with appropriate qualifications conduct the admission process to the programme.

CHAPTER 4

COMMUNITY-BASED SERVICES

Part I

General Provisions

[Section 12(2)(a)]

Minimum norms and standards for community-based services

10.(1) The minimum norms and standards for prevention and early intervention services contemplated in Chapter 3 apply to community-based services with the necessary changes as required by the context.

- (2) Aftercare programmes conducted by community-based services must—
- (a) be available regularly;
 - (b) individualised as per the service user's requirements;
 - (c) include family and support systems;
 - (d) have motivational elements;
 - (e) focus on reintegration into the community;
 - (f) be developmental in approach;
 - (g) be for a specific period of time;
 - (h) provide room for relapse;
 - (i) be easily accessible for the service user by being—
 - (i). available after hours for service users who work or have other responsibilities during the day; and
 - (ii). conducted from satellite offices or centres; and
 - (k) be affordable in relation to the economic class of each person.

[Section (12(2)(b))]**Types of community-based services**

- 11.** The types of community-based services are—
- (a) prevention;
 - (b) early intervention;
 - (c) treatment;
 - (d) aftercare; and
 - (e) reintegration.

[Section 12(2)(b)]**Manner for provision of community-based services**

- 12.** Community-based services must be provided by—
- (a) developing individual treatment plans that may include psychological, social and medical services;
 - (b) extending treatment services to individuals, families and groups and significant others;
 - (c) making referrals to other service providers for further treatment in the case of need;
 - (d) providing youth friendly programmes; and
 - (e) complying with the minimum norms and standards as contemplated in regulation 13.

[Section 6(1)(c)]**Minimum norms and standards for registration of community-based services**

- 13.** Community-based services must comply with the minimum norms and standards for treatment centres and halfway houses in as far as they relate to prevention and early intervention as contemplated in the Annexures A and B.

Part II
Registration of community-based services
[Section 14(3)]

Conditions for registration of community-based services

14.(1) Any person who wishes to register a community-based service as contemplated in section 14(2) of the Act must—

(a) identify and provide information with regard to the need for community-based services in the area;

(b) indicate the number of service users who are likely to be offered the service;

(c) give details of the type of services to be offered;

(d) provide a list of persons who will administer the services including their—

(i) full names;

(ii) identity numbers; and

(iii) qualifications.

(e) provide information relating to resources available to provide the service as the HOD may determine;

(f) be a South African citizen, permanent resident or refugee;

(g) not be a person who has been convicted of an offence related to substance abuse or the supply of illegal substances; and

(h) apply in a manner envisaged in regulation 15.

(2) In addition to the provisions of sub-regulation (1), the person contemplated therein must—

(a) comply with the norms and standards as contemplated in Part III of this Chapter;

(b) in the case where the person intends to access funding from the Department, be registered in terms of the Nonprofit Organisations Act, 1997 (Act No.71 of 1997); and

(c) provide such additional information as the HOD may require for proper consideration of the application.

Application for registration of community-based services

15.(1) Any person who wishes to provide community-based services must apply to the HOD for registration of the community-based service by completing an application form substantially similar to Form 2, whichever may be applicable, of Annexure F.

(2) Forms 2A and 2B must be available at the Department's offices, provincial office and district office and must also be accessible from the website of the Department.

(3) The applicant must submit the completed form, together with the required documents, to the HOD of the province where he or she intends to render the services.

(4) Alternatively, the application form may be submitted by—

- (a) registered mail to the address of the office of the Provincial Department chosen in sub-regulation (3); ;
- (b) hand delivering at the relevant office of the Provincial Department;
- (c) faxing it to the Provincial office; or
- (d) Email.

Approval or declining of application for registration of community-based services

16.(1) The HOD must, subject to sub-regulation (3), after consideration of an application contemplated in section 14(2) of the Act read with regulations 14 and 15, and if he or she is—

- (a) satisfied that the applicant has complied with the requirements of regulations 14 and 15, grant the application; or
- (b) not satisfied that the applicant has complied with the requirements of regulations 14 and 15, decline the application.

(2) In granting the application as contemplated in sub-regulation (1)(a), the HOD must—

- (a) indicate—
 - (i) the duration of the registration, which may not be longer than a period of five years; and

(ii) that the registration may be withdrawn or terminated if the applicant does not comply with any requirement in terms of these regulations.

(b) issue the applicant with a registration certificate in a form substantially similar to Certificate A of Annexure G.

(3) Before granting registration for a community-based service, the place where the service is to be provided, must be visited by a social worker or person designated by the HOD to ensure compliance with the applicable minimum norms and standards, and that social worker or designated person must submit a report to the HOD on the outcome of the visit.

(4) If the HOD has declined the application, he or she must provide written reasons for his or her decision to the applicant.

Temporary registration of community-based services

17.(1) The HOD may, after consideration of an application contemplated in regulations 14 and 15, if—

(a) not all the conditions for registration have been complied with; and

(b) in his or her opinion—

(i) the conditions contemplated in paragraph (a) can be complied with within a period not exceeding 12 months; and

(ii) non-compliance with the conditions and requirements contemplated in paragraph (a) shall not have an adverse effect on the quality of service to, and the interest of service users if such conditions are met within a period not exceeding 12 months,

grant temporary registration and issue a temporary registration certificate in a form substantially similar to Certificate B of Annexure G.

(2) A temporary registration certificate must be—

(a) for a period not exceeding 12 months; and

(b) subject to the applicant—

(i) complying within a period not exceeding 12 months with any conditions that the HOD may impose; and

(ii) providing quarterly progress reports with regard to his or her compliance with the conditions imposed by the HOD.

Termination or withdrawal of registration of community-based services by HOD

18.(1) Where, in the opinion of the HOD, the service provider has failed to comply with a provision of these Regulations or any condition contemplated in regulation 17(2)(b) the HOD may require the service provider to—

(a) within a period of 90 days, rectify failure to comply with any such condition; and

(b) require the service provider to, at the end of the 90 referred to in sub-regulation 1(a), provide a written report detailing how the service provider has complied with the conditions referred to in sub-regulation 1(a).

(2) If at the end of the period referred to in sub-regulation (1)(a) and after consideration of a report contemplated in sub-regulation 1(b) the HOD is not satisfied that the service provider has complied with the any condition contemplated in regulation 17(2)(b) the HOD may—

(a) give written notice to the provider of the HOD's intention to terminate or withdraw the registration granted in terms of regulations 16 or 17; and

(b) call upon the service provider to, within a period of 30 days, provide written reasons why such registration should not be terminated or withdrawn.

(3) Upon receipt of and after having considered the reasons as contemplated in sub-regulation (2)(b), the HOD may, if he is satisfied that the service provider has no valid reason why such registration should not be withdrawn or terminated,

(a) terminate or withdraw registration granted in terms of regulations 16 or 17; and

(b) must, in writing, inform the service provider of a community-based service of the termination or withdrawal of the registration.

(4) The service provider must within 30 days of receipt of the notice of termination or withdrawal stop providing the community-based service.

(5) Where the HOD has terminated or withdrawn registration of a community-based service, the HOD must consult with service providers in the same area or near where the services which were provided by the service provider whose registration has been withdrawn or terminated with a view to facilitate the admission

of the affected service users and children into a community-based service programme provided by another service provider.

(6) The HOD may also terminate or withdraw registration of community-based services where all members of management structure have been removed as contemplated in sub-regulation 24(3).

Part III

Management structure of community-based services

[Section 15(2)(a)]

Guidelines for functioning of management structures of community-based services

19. The management structures of community-based service contemplated in section 15 of the Act must—

- (a) determine and develop policies for the community-based service;
- (b) promote minimum norms and standards;
- (c) share information with the Department on any matter concerning new trends in the abuse of substances;
- (d) provide oversight and direction to the community-based service in the exercise of its powers and the performance of its duties;
- (e) assign duties to personnel of the community-based service based on the knowledge and skills of such personnel;
- (f) meet at least four times a year;
- (g) elect a chairperson of the management structure;
- (h) approve and review annual budget; and
- (i) monitor, review and approve the operational plan of the community-based service.

Guidelines for composition of management structures of community-based services

20.(1) The management structure of the community-based service as contemplated in section 15 of the Act must, taking into account, among others, the appropriate representation of race, gender and disability, be composed of a maximum of two—

- (a) of the persons under whose name the community-based service is registered;
 - (b) members of the community in which the community-based service is rendered;
 - (c) beneficiaries from the community in which community-based service is rendered; and
 - (d) member of the staff of the community-based service.
- (2) The persons referred to in sub-regulation (1)(a) automatically become members of the management structure.
- (3) The management structure may co-opt into its management structure or invite, to its meetings such members that it considers necessary to assist it in the management of the community-based services provided such people shall not have voting rights.

[Section 15(2)(b)]

Guidelines for election and appointment of members of management structure of community-based services

21.(1) Any person who provides community-based services must form a selection panel to consider nominations for, and appoint members to, the management structure contemplated in regulation 20.

- (2) The selection panel referred to in sub-regulation (1) must—
- (a) ask for nominations for election and appointment, from members of the community where the community-based services are to be provided, for members of the management structure contemplated in regulation 20;
 - (b) display the request for nominations in a prominent place at locations in the community that are accessible to the general public of that community; and
 - (c) consider the nominations received and compile a shortlist of candidates for appointment to the management structure.

(3) The request for nominations contemplated in sub-regulation (2)(b) must contain at least the—

- (a) service area of the community-based service;

- (b) activities of the community-based service;
- (c) time commitment reasonably expected from members of the management structure of the community-based service;
- (d) term of office for which the election and appointment are considered;
- (e) criteria for disqualification as a member of management structure;
- (f) requirements with which a nomination must comply;
- (g) closing date of the nominations; and
- (h) address to which nominations for election and appointment must be delivered.

(4) A nomination contemplated in sub-regulation (2) must be on a form substantially similar to Form 3 in Annexure F, and must include at least the—

- (a) name of the nominee; and (b) names and contact details of the person making the nomination; and
- (c) names and contact details of the person seconding the nomination;

(5) Any nomination form that is incomplete and does not conform to the requirements contained in sub-regulation (4) is invalid and may not be considered for purposes of appointing a member of the management structure.

(6) A request for nominations for members of an existing management structure must be made at least two months prior to the expiry of the term of office of the current management structure.

(8) Shortlisted nominees must on request furnish the selection panel contemplated in sub-regulation (1) with a—

- (a) detailed curriculum vitae not exceeding two typed pages in length;
- (b) written motivation not exceeding two typed pages in length outlining and detailing his or her vision for the community-based service, and future contribution he or she intends making towards the development of the community-based service;
- (c) certificate of good standing if he or she is a member of any professional body that prescribes adherence to a code of conduct for its members;
- (d) declaration under oath to execute the functions of the community-based service and to ensure adherence to the Act and any other applicable prescript if appointed; and
- (e) certified copy of his or her national identity document or passport.

- (9) Upon receipt of completed nomination forms the selection panel must—
(a) count all the nominations received;
(b) establish if the nominees are not disqualified in terms of regulation 22;
(c) if there is only one or only two nominees from each group of persons contemplated in regulations 20(a)-(d), appoint that nominee or such nominees automatically;
(d) if there are more than two nominations received from the group of persons contemplated in regulations 20(a)-(d), call upon the persons who made the nominations to vote by show of hands and elect two nominee to the management structure;
(e) appoint the nominees who get the most votes after the election contemplated in sub-regulation 21(9)(d).
(e) prepare appointment letters and request the chairperson of the selection panel to sign such letters; and
(f) cause such letters to be delivered to the appointed persons.
- (10) The selection panel contemplated in sub-regulation (1) must appoint all the members of the management structure and supply the names of such appointed members and the date of commencement of duty to the HOD within 30 days after the appointment has been made.
- (11) In appointing the members of the management structure, the selection panel contemplated in sub-regulation (1) must take into consideration the—
(a) relevant expertise and experience in the prevention and treatment of substance;
(b) expertise in a range of health services;
(c) representivity in terms of race and gender; and
(d) any other factor which in the opinion of the panel is relevant.

(12) Any nominee appointed as a member of the management structure must submit a written acceptance of the appointment within seven days of receiving the notification of appointment.

(13) The appointed members of management structure must, within 7 days after being appointed convene a meeting and elect a—
(a) chairperson;
(b) deputy chairperson;

- (c) secretary;
- (d) treasurer; and
- (e) public relations officer.

Guidelines for qualification of members of management structure of community-based services

22. No person may be nominated for appointment to the management structure of a community-based service, if he or she—

- (a) has not reached the age of 18 years;
- (b) has, in the preceding five years, whether in the Republic or elsewhere, been convicted of any offence which involves—
 - (i) dishonesty; or
 - (ii) substance abuse; or
 - (iii) physical and emotional abuse of children;
- (c) is an unrehabilitated insolvent;
- (d) has been declared to be of unsound mind by a competent authority; or
- (e) resides outside the Republic of South Africa even if he or she is a South Africa citizen.

Guidelines for term of office of members of management structures of community-based services

23.(1) A member of a management structure of a community-based service facility—

- (a) holds office for a period not exceeding three years; and
 - (b) may be re-elected and re-appointed upon the expiry of the term of office.
- (2) There is no limit in the number of times a member of a management structure may be re-elected and re-appointed.

Guidelines for grounds for removal from office of members of management structures of community-based services

24.(1) Any member of a management structure of a community-based service may be removed from the management structure if he or she—

(a) becomes disqualified from appointment on any of the grounds mentioned in regulation 22;

(b) has been absent from two or more consecutive meetings of a management structure in one calendar year without the prior permission of the chairperson or without a reasonable ground; and

(c) has been found guilty of misconduct related to his or her performance of duties as a member of a management structure.

(2) Any member of the management structure may resign his or her office by giving 30 days written notice to the chairperson of the management structure of his or her intention to resign.

(3) The HOD may remove all the members of the management structure from office if the HOD has reason to believe that the management structure has contravened—

(a) the Act; or

(b) any other law,

in such a way that it caused or is likely to cause harm to the fight against substance abuse in the community.

(4) If a member of the management structure dies or vacates his or her office, the selection panel must, in accordance with the election and appointment procedure outlined in regulation 21, elect and appoint another person in his or her place for the remainder of the deceased's or predecessor's term of office.

(5) Where all members of the management structure have been removed from office in terms of sub-regulation (3), a new management structure must be elected and appointed in terms of regulation 21.

[Section 15(2)(c)]**Guidelines for number of meetings of management structure of community-based services**

25.(1) The management structure of a community-based service—

- (a) must hold at least one meeting every three months; and
- (b) may convene a meeting at any time at the request of at least one third of the members of the management structure.

(2) Any member may, after giving two days' written notice to the other members of the management structure, request an urgent meeting of the management structure.

(3) A notice given in terms of sub-regulation (2) must—

- (a) specify the date, time and place of the meeting; and
- (b) state the purpose of the meeting.

(4) The chairperson must, subject to sub-regulation (2), arrange meetings of the management structure and must give notice of a meeting—

- (a) in writing; and
- (b) not less than seven days prior to the date of the meeting, except in cases of emergency or where every member agrees to accept short notice.

Guidelines for procedure at meetings of management structure of community-based services

26. (1) A quorum a meeting of the management structure shall be constituted by a simple majority of its total members.

(2) The decision of the majority of the members of a management structure present at any meeting thereof constitutes a decision of the management structure.

(3) The chairperson of the management structure must ensure that—

- (a) an attendance register of all members present in a meeting is kept; and
- (b) minutes of the meeting are properly recorded and filed.

(4) The chairperson does not have a deliberative vote, but have only a casting vote in the case where votes are tied.

(5) In the absence of the chairperson the members of the management structure present at that meeting must elect amongst themselves a chairperson for that meeting.

(6) The proceedings of, or resolutions passed in a meeting of, a management structure are not invalid merely because—

(a) the chairperson omitted to send a notice to a member of the management structure; or

(b) a member did not receive a notice of the meeting.

CHAPTER 4 TREATMENT

Part I

Treatment centres and halfway houses: Registration [Section 19(2)]

Application for registration of treatment centre

27. Any person who desires to establish or manage a treatment centre as contemplated in section 19(2) of the Act must apply in writing to the Director-General for registration of the treatment centre in a form substantially similar to Form 4 in Annexure F.

[Sections 19(2)(b) and 21(3)(b)]

Requirements for registration of treatment centre and private halfway house

28.(1) Any person who wishes to register a treatment centre or private halfway house must—

(a) apply as contemplated in regulations 27 and 30;

(b) ensure that a treatment centre or a private halfway house complies with the minimum norms and standards as contemplated in these Regulations and any

other policy document of the Department relating to minimum norms and standards for treatment centres and halfway houses;

.(c) ensure that a treatment or a private halfway house complies with the provisions of the Act; and

(d) provide any document required in terms of Form 4 or Form 5 as the case may be, including a rezoning certificate where applicable and a business plan.

Consideration of application for registration of treatment centre or private halfway house

29.(1) Upon receipt of an application as contemplated in regulations 27 and 30, the Director-General must assess and consider such an application within 90 days of receipt thereof.

(2) In assessing the application referred to in sub-regulation (1), the Director-General must consider-

(a) all the information provided by the applicant and any other relevant information;

(b) whether the applicant has met all other relevant requirements of the Act; and

(c) whether all the proposed prevention, early intervention and treatment programmes comply with the relevant minimum norms and standards in terms of these regulations

(3) if the Director-General is not satisfied with any information required for the proper consideration of the application, he or she may request such additional information as he or she may require;

(4) The Director-General may also conduct a physical inspection of the facilities which will be used for the proposed treatment centre or halfway house

(5) Once the Director-General has satisfied himself or herself with the contents of the applications and attachments thereto, he or she may-

(a) impose conditions in terms of section 19(3) or 21(4) of the Act for registration;

(b) grant a registration certificate; or

(c) reject the application for registration,

of a treatment centre or private hallway house.

[Section 21(2)]**Application for registration of private halfway house**

30. Any person who desires to establish or manage a private halfway house as contemplated in section 21(2) of the Act must apply in writing to the Director-General for registration of a private halfway house in a form substantially similar to Form 5 in Annexure F.

[Section 21(4)]**Conditions for registration of private halfway house**

31. The Director-General must, if he or she has granted a conditional registration as contemplated in section 21(4) of the Act, specify those conditions in writing.

[Section 25]**Appeal against certain decisions of Director-General**

32.(1) Any person aggrieved by a decision made by the Director-General in terms of section 17, 19, 21 or 23(6) of the Act may, within 90 days of becoming aware or being notified of the decision taken by the Director-General, lodge a notice of appeal to the Minister in a form substantially similar to Form 6 in Annexure F.

(2) The appellant must send a notice of appeal by registered mail to the Minister stating the decision appealed against.

(3) The notice referred to in sub-regulation (1) must set out clearly the grounds on which the appeal is based.

Part II**Treatment centres and halfway houses: Management and staff****Minimum norms and standards for management of halfway houses and treatment centres**

33.(1) A treatment centre or a halfway house must comply with national and local building regulations and must submit to the Director-General a certificate issued by the relevant authority to that effect.

(2) A treatment centre or a halfway house and the facilities thereof must comply with the relevant provisions of these regulations.

(3) All categories of services contemplated in section 5(2) of the Act provided by treatment centres and halfway houses must be in a safe and secure environment.

(4) The rights and safety of the service users and children in treatment centres or halfway houses must be protected.

Minimum norms and standards for monitoring of out-patient services

34. Out-patient services must be evidence-based and holistic in nature and must be presented as a comprehensive package of services which must include any one or a combination of the following:

- (a) Education for the service user and the service user's family about the dangers of substance abuse and other related health problems;
- (b) life and social skills training;
- (c) harm reduction activities; and
- (d) access to self-help and mutual help support groups.

[Section 29(2)(a)]

Composition of management structures of treatment centres and halfway houses

35.(1) The management structure of the a treatment centre or a hallway house as contemplated in section 29 of the Act must, taking into account, among

other things, the appropriate representation of race, gender and disability, be composed of a maximum of two—

(a) persons under whose name the treatment centre or halfway house is registered;

(b) members of the community in which the treatment centre or halfway house is established;

(c) beneficiaries from the community the treatment centre or hallway house serves; and

(d) members of the staff of the treatment centre or halfway house.

(2) The persons referred to in sub-regulation (1)(a) automatically become members of the management structure. However, in the case of a public treatment centre or a public halfway house the Director-General must designate the said officials.

(3) The management structure may co-opt into its management structure or invite, to its meetings such members that it considers necessary to assist it in the management of the treatment centre or halfway house provided such people shall not have voting rights.

[Section 29(2)(b)]

Election and appointment of members of management structure of treatment centre or halfway house

36.(1) Any person who manages a treatment centre or halfway house must form a selection panel to consider nominations for, and appoint members to, the management structure contemplated in regulation 35.

(2) The selection panel referred to in sub-regulation (1) must—

(a) ask for nominations for appointment, from members of the community where the treatment centre's or halfway house's services are provided, for members of the management structure referred to in sub-regulation (1);

(b) display the request for such nominations in a prominent place at locations in the community that are accessible to the general public of that community; and

(c) consider the nominations received and compile a shortlist of candidates for appointment to the management structure.

(3) The request for nominations contemplated in sub-regulation (2)(b) must contain at least the—

- (a) service area of a treatment centre or halfway house;
- (b) activities of the treatment centre or halfway house;
- (c) time commitment reasonably expected from members of the management structure of a treatment centre or halfway house;
- (d) term of office for which the appointment is considered;
- (e) criteria for disqualification as a member;
- (f) requirements with which a nomination must comply;
- (g) closing date for nominations; and
- (h) address to which nominations for election and appointment must be delivered.

(4) A nomination contemplated in sub-regulation (2) must be on a form substantially similar to Form 3 in Annexure F, and must include at least—

- (a) the name of the nominee;
 - (b) the names and contact details of the person making the nomination;
 - (c) the names and contact details of the person seconding the nomination;
- and

(d) a motivation supporting the nomination of such nominee, including the nominee's actual or potential leadership qualities, the expertise in a particular field and the nominee's ability to assume the responsibilities and functions entrusted by the Act.

(5) A request for nominations for members of an existing management structure must be made at least two months prior to the expiry of the term of office of the current management structure.

(6) The selection panel contemplated in sub-regulation (1) must ask for nominations from the—

- (a) members of the public in which the treatment centre or halfway house is situated;
- (b) staff members in the case of an existing treatment centre or halfway house; and
- (c) representatives of the service users;

for the appointment of the members of the management structure contemplated in regulation 27.

(7) A shortlisted nominee must on request furnish the selection panel contemplated in sub-regulation (1) with a—

- (a) detailed curriculum vitae not exceeding two typed pages in length;
- (b) written motivation not exceeding two typed pages in length outlining and detailing his or her vision for the treatment centre or halfway house, and future contribution he or she intends making towards the development of the treatment centre or halfway house;
- (c) certificate of good standing if he or she is a member of any professional body that prescribes adherence to a code of conduct for its members; and
- (d) certified copy of his or her national identity document or passport.

(8) Upon receipt of completed nomination forms the selection panel must—

- (a) count all the nominations received;
- (b) establish if the nominees are not disqualified in terms of regulation 37;
- (c) if there is only one or only two nominees from each group of persons contemplated in regulations 35(1)(a)-(d), appoint that nominee or such nominees automatically;

(d) if there are more than two nominations received from the group of persons contemplated in regulations 35(1)(a)-(d), call upon the persons who made the nominations to vote by show of hands and elect two nominees to the management structure;

(e) appoint the nominees who get the most votes after the election contemplated in sub-regulation 36(9)(d).

(f) prepare appointment letters and request the chairperson of the selection panel to sign such letters; and

(g) cause such letters to be delivered to the appointed nominees.

(9) The selection panel contemplated in sub-regulation (1) must oversee the election process of members, where necessary, appoint all the members of the management structure and supply the names of such appointed members and the date of commencement of duty to the Director-General within one month of the elections.

(10) In electing and appointing the members of the management structure, the selection panel contemplated in sub-regulation (1) must take into consideration the—

- (a) relevant expertise and experience in the prevention and treatment of substance abuse;
- (b) expertise in a range of health services;
- (c) representivity in terms of race and gender; and
- (d) any other factor which in the opinion of the panel is relevant.

(11) Any nominee appointed as a member of the management structure must submit a

- (a) written acceptance of the appointment within seven days of receiving the notification of appointment; and
- (b) declaration under oath to execute the functions of the treatment centre or halfway house and to ensure adherence to the Act and any other relevant prescripts.

(12) The appointed members of management structure must, within 7 days after being appointed convene a meeting and elect a-

- (a) Chairperson;
- (b) Deputy chairperson;
- (c) Secretary;
- (d) Treasurer; and
- (e) Public relations Officer.

Qualification of members of management structure of treatment centre or halfway house

37.(1) No person may be nominated for appointment to the management structure of a treatment centre or halfway house, if he or she—

- (a) has not reached the age of 18 years;
- (b) has, in the preceding five years, whether in the Republic or elsewhere, been convicted of any offence of which involves—
 - (i) dishonesty is an element ; or
 - (ii) substance abuse; or
 - (iii) physical and emotional abuse of children; is an element;

- (c) is an unrehabilitated insolvent;
- (d) has been declared to be of unsound mind by a competent authority; or
- (e) resides outside the Republic of South Africa even if he or she is a South African citizen.

Term of office of members of management structure of treatment centre and halfway house

38.(1) A member of a management structure of a treatment centre or halfway house—

- (a) holds office for a period not exceeding three years; and
- (b) may be re-elected and re-appointed upon the expiry of the term of office.

(2) There is no limit in the number of times a member of a management structure may be re-elected and re-appointed.

Grounds for removal from office of members of management structure of treatment centre and halfway house

39.(1) Any member of a management structure of a treatment centre or halfway house may be removed from the management structure if he or she—

- (a) becomes disqualified from appointment on any of the grounds mentioned in regulation 38;
- (b) has been absent from two or more consecutive meetings of a management structure in one calendar year without the prior permission of the chairperson or without a reasonable ground; and
- (c) has been found guilty of misconduct related to his or her performance of duties as a member of a management structure.

(2) Any member of the management structure may resign his or her office by giving 30 days written notice to the chairperson of the management structure of his or her intention to resign.

(3) The Director-General may remove all the members of the management structure from office if the Director-General has reason to believe that the management structure has contravened—

- (a) the Act; or

(b) any other law,
in such a way that it caused or is likely to cause harm to the fight against substance abuse in the community.

(4) If a member of a management structure dies or vacates his or her office, the chairperson selection panel must, in accordance with the election and appointment procedure contained outlined in regulation 36, elect and appoint another person in his or her place for the remainder of the deceased's or predecessor's term of office.

(5) Where all members of the management structure have been removed from office in terms of sub-regulation (3), a new management structure must be elected and appointed in terms of regulation 36.

Filling of vacancies of members of management structures of treatment centres or halfway houses

40.(1) If a member of the management structure of a treatment centre or halfway house dies or vacates his or her office, the chairperson must, in accordance with the procedure contained in regulation (36) appoint another person in his or her place for the remainder of the deceased's or predecessor's term of office.

(2) Where all members of the management structure have been removed from office in terms of sub-regulation 39(3), a new management structure must be elected and appointed in the manner envisaged in regulation 36.

Number of meetings of management structure of treatment centre or halfway house

41.(1) The management structure of a treatment centre or halfway house—
(a) must hold at least one meeting every three months; and
(b) may convene a meeting at any time at the request of at least one third of the members of the management structure.

(2) Any member may, after giving two days' written notice to the other members of the management structure, request an urgent meeting of the management structure.

(3) A notice given in terms of sub-regulation (2) must—

- (a) specify the date, time and place of the meeting; and
- (b) state the purpose of the meeting.

(4) The chairperson must, subject to sub-regulation (2), arrange meetings of the management structure and must give notice of a meeting—

(a) in writing; and

(b) not less than seven days prior to the date of the meeting, except in cases of emergency or where every member agrees to accept short notice.

Procedure at meetings of management structure of treatment centre or halfway house

42.(1) A quorum a meeting of the management structure shall be constituted by a simple majority of its total members.

(2) The decision of the majority of the members of a management structure present at any meeting thereof constitutes a decision of the management structure.

(3) The chairperson of the management structure must ensure that—

(a) an attendance register of all members present in a meeting is kept; and

(b) minutes of the meeting are properly recorded and filed.

(4) The chairperson does not have a deliberative vote, but have only a casting vote in the case where votes are tied.

(5) In the absence of the chairperson the members of the management structure present at that meeting must elect amongst themselves a chairperson for that meeting.

(6) The proceedings of, or resolutions passed in a meeting of, a management structure are not invalid merely because—

(a) the chairperson omitted to send a notice to a member of the management structure; or

(b) a member did not receive a notice of the meeting.

[Section 24(1)(a)]**Suitability for appointment as manager of public treatment centres or public halfway houses**

42. A candidate for appointment as manager of a public treatment centre or a public halfway house must—

- (a) have an academic qualification in the field of management obtained from a recognised tertiary institution;
- (b) have at least five years of management experience;
- (c) be a refugee, citizen or permanent resident of the Republic of South Africa;
- (d) not be subject to a disqualification contemplated in regulation 37); and
- (e) in the opinion of the Director-General, have sufficient knowledge of programmes offered in treatment centres and halfway houses, and demonstrable ability to implement such programmes.

[Section 24(2)]**Duties of staff of public treatment centres and public halfway houses**

43. The staff of a public treatment centre or public halfway house—

- (a) facilitate the admission of service users and children into a treatment centre or public halfway house;
- (b) educate service users and children about dangers of substance abuse;
- (c) ensure proper provision of treatment to service users and children;
- (d) ensure that the treatment centre or halfway house is hygienic at all times;
- (e) provide a safe and a secured environment for service users and children in line with the norms and standards contemplated in these regulations;
- (f) promote and facilitate the training of personnel for the benefit of the treatment centre or halfway house;
- (g) report any suspected criminal activity taking place within the treatment centre or halfway house; and

(h) ensure that the treatment centre or halfway house complies with the provisions of the Act.

Powers of staff of public treatment centres and public halfway houses

44. (1) The staff of a public treatment centre or public halfway house may—

(a) enter any room where service users reside or sleep and search for substances and any material that is prohibited within the premises of the treatment centre or halfway house;

(b) apply corrective measures where children and service users break the rules;

(c) use any resources of the treatment centre or halfway house, within the rules of a treatment centre or halfway house, for the benefit of the treatment centre or halfway house; and

(d) exercise any power necessary for the proper administration of a public treatment centre or public halfway house.

(2) The powers referred to in sub-regulation (1)(d) must be within the prescripts governing the public service.

Part III

Treatment centres and halfway houses: Service users

[Section 6(b)]

Minimum norms and standards for protection of children and service users in treatment centres and halfway houses

45. The manager of a treatment centre or a halfway house must ensure that children and service users are protected—

(a) against all forms of ill-treatment by any person;

(b) by providing shelter and adequate protection against extreme cold weather conditions in accordance with the guidelines contained in Annexure C;

(c) by ensuring that products and objects used for personal hygiene are not shared;

(d) against the effects of unhygienic premises;

- (e) against abuse of disciplinary procedures, and personnel implementing disciplinary procedures must follow the guidelines provided for in Annexure D
- (f) against risk of fire and must have an up-to-date risk assessment and fire management plan and must have in place the basic fire safety measures contained in Annexure E;
- (g) against malnutrition and starvation;
- (h) against illnesses and contagious diseases by appropriate isolation measures;
- (i) against violent crime committed by members of the general public by implementing appropriate security measures at treatment centres and halfway houses;
- (j) against hazardous objects and hazardous activities and must have personnel who are adequately trained in first aid to deal with emergencies relating to hazardous objects;
- (k) by being placed in buildings that are constructed and maintained in accordance with the National Building Regulations and Building Standards Act, 1977 (Act No. 103 of 1977) and comply with the applicable municipal by-laws;
- (l) by ensuring that any service user or child in a treatment centre or halfway house who attends school is given an opportunity to attend classes, do their homework, and are given an opportunity to study and prepare for examinations;
- (m) against overcrowding in sleeping quarters of service users and children; and
- (n) by providing for a formal complaints procedure that may be used by service users and children in treatment centres and hallway houses and ensuring that there is no form of victimisation at such centre or halfway house.

[Section 32(1)(a), (b) and (c)]

Application for admission by voluntary service user to treatment centre

46. Any person contemplated in section 32(1)(a) of the Act, who wishes to apply for admission as a voluntary service user to a treatment centre, must apply on a form substantially similar to Form 7A in Annexure F.

Application for admission by person acting on behalf of voluntary service user to treatment centre

47.(1) Any person contemplated in section 32(1)(b) of the Act, who wishes to apply for the admission, on behalf of a voluntary service user, to a treatment centre, must apply on a form substantially similar to Form 7B in Annexure F.

(2) A voluntary service user on whose behalf the application for admission is made in terms of section 32(1)(b) of the Act must complete a consent part of Form 7C in Annexure F.

Application for admission of child by parent or guardian to treatment centre

48. Any person contemplated in section 32(1)(c) of the Act, who wishes to apply for the admission of a child in a treatment centre, must apply on a form substantially similar to Form 7C in Annexure F.

CHAPTER 11**Transfer and retransfer of involuntary service user****[Sections 44(4) and 45(1)]****Transfer and retransfer of involuntary persons from prison, health establishment, public treatment centre, youth care centre or alternative care centre**

49.(1) Any person entrusted with the power to transfer involuntary service users from prison, health establishment, public treatment centre, youth care centre or alternative care centre must-

(a) conduct a medical assessment to establish whether a service user to be transferred complies with section 44(2)(a) and (b) of the Act;

(b) if it is established that section 44(2)(a) and (b) have been complied with, the transferring person must conduct a risk assessment to determine whether the service user is likely to escape from a public treatment centre and whether the involuntary service user is not a danger to-

- (i). himself;
 - (ii). community;
 - (iii). other service user; and
 - (iv). staff members of the public treatment centre.
- (c) communicate intention to transfer the involuntary service user to an identified public treatment centre to establish whether there is space available or not.
- (d) if there is space available arrange transport to transfer the involuntary service user to a public treatment centre.
- (2) Once the involuntary service user completes the treatment programme the manager of a public treatment centre must-
- (a) communicate the intention to retransfer the involuntary service user or child to the institution that transferred the involuntary service user or child or to any other place as contemplated in section 45(1) of the Act;
 - (b) arrange transport to retransfer the involuntary service user or child to the place referred in sub-regulation (2)(a) as contemplated; and
 - (c) ensure that the retransfer of an involuntary service user is effected by completing a form substantially similar to Form 9 IN Annexure F.

[Section 47(3)]

Release of service user on licence

50. A copy of a licence for the release of a service user must be furnished to the social worker under whose supervision the involuntary service user is.

[Section 49(6)]

Condition for administration or admission of person who is not South African citizen or permanent resident for treatment, rehabilitation or skills development

51(1) Any person who is not a refugee, permanent resident or a citizen of the Republic of South Africa and who wants to be admitted to a treatment centre for

treatment, rehabilitation or skills development must apply for a medical treatment permit from the Department of Home Affairs of the Republic of South Africa.

(2) In the case of a minor the name of a person, who is present in South Africa and who accepts or has accepted to act as such minor's guardian while in the Republic or certifies that such minor will be accompanied by a parent or guardian to the Republic, must be provided.

[Section 50]

Conditions for access to management structure by service user

52.(1) Any service user must have access to the management structure of a treatment centre on condition that the need for access relates to—

- (a) personal health records;
- (b) a treatment plan;
- (c) the registering of a complaint; and
- (d) a general request.

(2) Access contemplated in sub-regulation (1) may be initiated by—

- (a) the service user;
- (b) a house committee representative;
- (c) a member of the service user's family; or
- (d) any person the service user may choose to communicate the service user's wishes to the management.

Conditions for access to service user by management structure

53. The management structure of a treatment centre must have access to the service user on condition that the purpose for access relates to—

- (a) communicating changes regarding policies and rules in the treatment centre;
- (b) changes in the treatment plan of the service user;
- (c) changes relating to personnel involved in the service users' treatment;

- (d) getting personal information related to the treatment;
- (e) getting information related to personal health; and
- (f) any other matter related to the proper administration of a treatment centre.

[Section 51(5)]

Composition of appeal committee

- 54.** An appeal committee, established by the Minister, must comprise of —
- (a) an official from the legal services section of the Department;
 - (b) an official from the substance abuse section of the Department; and
 - (c) a social worker from the Department who may not be the same person as an official contemplated in sub-regulation 54(b).

Duties of appeal committee

- 55.(1)** The appeal committee must—
- (a) consider appeals relating to the disciplinary process from the appellants; and
 - (b) investigate the appeals referred to in subparagraph (a) and decide on the approach to follow as contemplated in section 51(6) of the Act.
- (2) The decision of the appeal committee must be in writing and a copy thereof must be furnished to the—
- (a) appellant;
 - (b) institution that took the decision to discipline the service user; and
 - (c) Department.

[Section 52(6)]**Period for bringing apprehended involuntary service user before magistrate**

56. An involuntary service user who has absconded from a treatment centre and has been apprehended must be brought before a magistrate within 48 hours after being apprehended.

CHAPTER 5**INTEGRATED AFTERCARE AND REINTEGRATION SERVICES****[Section 6]****Minimum norms and standards for monitoring and evaluation of reintegration programmes and services**

57. The monitoring and evaluation of reintegration programmes and services must—

- (a) focus on the strengths of the service users, children, families and communities where service users reside;
- (b) enable families of the service users to be involved in the reintegration programmes;
- (c) address parenting skills with parents and role clarification of significant others;
- (d) ensure that family centred programmes are catered for the benefit of the whole family;
- (e) be aimed at high risk families, communities and institutions;
- (f) aim at empowerment of individuals, families and significant others;
- (g) provide for individual, family and community development;
- (h) address substance abuse and deviant behaviour in the community;
- (i) address domestic issues connected to substance abuse;
- (j) ensure that best interest of service users and children are of utmost importance; and
- (k) be rendered in a manner that is free of all forms of unfair discrimination.

[Section 30]**Integrated aftercare and reintegration services of service user into society, workforce and family and community life**

58.(1) A service provider rendering integrated aftercare and reintegration services must—

(a) provide—

(i). life-skills training to help service users to maintain treatment gains, sobriety and avoid relapse; and

(ii). for the establishment of mutual support to enhance service users' self reliance and optimal functioning.

(b) ensure that—

(i) service users receive professional support and guidance;

(ii) there is sufficient monitoring of programmes; and

(iii) services are provided by service providers who have appropriate training;

(c) assist in reducing conditions which may lead to relapse;

(d) promote—

(i) a healthy lifestyle; and

(ii) group cohesion amongst service users.

(e) raise awareness and educate about the dangers of substance abuse and the disadvantages of relapse;

(f) render the services in a—

(i) non-discriminatory manner; and

(ii) home and community-based environment.

(g) be sensitive to the linguistic needs, cultural values and religious needs of service users;

(h) focus on the strengths and capacity of service users and other beneficiaries of the service;

(i) refer service users to other appropriate programmes;

(j) improve the well-being of families; and

(k) re-integrate learners into the schooling system to educate other learners.

(2) The service providers may render the services in sub-regulation (1) to significant others and families of service users.

[Section 31]

Establishment of support groups

59. Service users and persons affected by substance abuse may establish support groups by—

- (a) initially assessing, identifying and tailoring each service user's needs;
- (b) complying with all safety standards to avoid relapse;
- (c) involving suitably qualified professionals to do counselling; and
- (d) linking and confirming their activities with the Department.

**CHAPTER 6
GENERAL PROVISIONS**

[Section 65]

Repeal of regulations

60. These regulations repeal regulations made in terms of the Prevention of Drug Dependency Act, 1992 (Act 20 of 1992) and published under Government Notice No. 710 of 30 April 1993.

Short Title

61. These regulations are called the Regulations for Prevention of and Treatment for Substance Abuse, 2013.

ANNEXURE A**(Regulations 8 and 13)****REQUIREMENTS TO COMPLY WITH NORMS AND STANDARDS FOR
PREVENTION PROGRAMMES****Accessibility and availability of programme**

1. A service provider must—
 - (a) with the assistance of the Department or the Department of Health ensure that there is a mental health practitioner or social auxiliary worker dedicated to provide prevention services in the community where the programme is conducted;
 - (b) avail itself of a resource directory;
 - (c) in the absence of a social worker in the community be able to refer a child or service user to a professional for assistance;
 - (d) provide for the establishment of support structures to assist the professionals referred to in paragraph (a);
 - (e) advertise clearly where centres which conduct prevention programmes are situated; and
 - (f) limit the cost of programmes by ensuring that it is conducted at a centre in close proximity to the community being served.

Nature of programme

2. A programme must—
 - (a) benefit all persons and families;
 - (b) be structured in accordance with approved prevention models; and
 - (c) be sustainable.

Prevention of experimental use of substances

3. A programme must—
 - (a) create awareness on the dangers and effects of substance abuse;
 - (b) educate and provide information to individuals and families;

- (c) equip individuals and families with life skills to promote resilience; and
- (d) provide parents, teachers and care givers with skills to identify early warning signs of substance experimentation to ensure early intervention.

Assessment of prevalence of substance abuse

4. Any service provider who conducts an assessment must—
 - (a) determine the needs of the community where public education and awareness should be conducted;
 - (b) develop a community profile within the community being served indicating the—
 - (i) geographical location and geographic spread of schools;
 - (ii) population density;
 - (iii) resources available to the family; and
 - (iv) extent of substance abuse problem.
 - (c) have the appropriate training and competencies to conduct assessments;
 - (d) conduct assessment on at least twice a year;
 - (e) conduct an assessment in response to any well founded complaint or report to the Department;
 - (f) ensure that assessment is strength based, holistic and appropriate to the cultural context of the programme;
 - (g) ensure maximum participation by the community in the assessment process;
 - (h) promote the safety and well-being of all persons in the community being assessed;
 - (i) ensure that prevention programmes promote positive social values;
 - (j) enhance protective factors and must focus on reducing risk factors;
 - (k) target all forms of substance abuse irrespective of whether such substances are recognised in law or not;
 - (l) address specific substance abuse problems in the community being served; and
 - (m) refrain from using fear tactics.

Recording of information

5. All information gathered during an assessment contemplated in paragraph (f) must be—
- (a) recorded;
 - (b) treated with confidentiality;
 - (c) kept in a safe or lockable cabinet; and
 - (d) must be furnished to the District office on quarterly basis and to the HOD when requested by the HOD.

Education regarding the dangers of the abuse of substances

6. A service provider educating the public regarding the dangers of substance abuse must—
- (a) provide the public with information on substance abuse, its impact and available treatment options and available resources;
 - (b) equip the public with knowledge and information relating to the effects and the impact of substance abuse through—
 - (i) awareness raising campaigns;
 - (ii) information sessions;
 - (iii) brochures, flyers and posters; and
 - (iv) group discussions;
 - (c) educate the individuals, families and communities about responsible use of legal substances;
 - (d) inform individuals, families and communities about risks of substance abuse;
 - (e) raise awareness together with other relevant stakeholders about substance abuse and associated physical and mental health problems as well as social problems;
 - (f) address sexual risk behaviour among prevention programme participants in order to reduce the risk of contracting transmittable diseases;
 - (g) ensure that health promotion activities involve and target all vulnerable groups and increase their capacity; and
 - (h) improve parenting skills throughout families at risk.

Capacity building programmes

7. A service provider who conducts capacity building programmes must—
 - (a) plan the programme together with the community based on identified needs;
 - (b) equip the community with life skills to deal with challenges related to substance abuse through forums which include—
 - (i) workshops;
 - (ii) symposia;
 - (iii) conferences; or
 - (iv) seminars;
 - (c) provide support and guidance to community initiatives aimed at addressing substance abuse problems;
 - (d) link communities with local and external resources; and
 - (e) facilitate establishment of community-based forums to manage community projects on substance abuse.

Promotion of healthy lifestyles

8. A service provider who conducts programmes promoting a healthy lifestyle must—
 - (a) identify local recreational facilities and link communities being served to them;
 - (b) facilitate and coordinate services and prevention programmes aimed at promoting healthy lifestyles with relevant Departments through establishment of community structures; encourage the communities to participate in—
 - (i) sports;
 - (ii) arts; and
 - (iii) cultural activities; and
 - (c) promote healthy eating habits and safe sex practices.

Identification of groups and communities

9. A service provider, when identifying groups and communities, must take the following factors into account:

- (a) culture;
- (b) ethnicity;
- (c) age;
- (d) race;
- (e) gender;
- (f) beliefs and values;
- (g) sexual orientation;
- (h) language;
- (i) level of education;
- (j) unemployment; and
- (k) physical and mental health.

Promotion of abstinence from substance abuse

10. A service provider must–
 - (a) provide alternatives that are aimed at diverting the attention of substance users and potential substance users;
 - (b) advocate that substances, such as medication, are used only for medical reasons; and
 - (c) provide support to individuals and families to avoid the use of substances.

ANNEXURE B

(Regulations 9 and 13)

**REQUIREMENTS TO COMPLY WITH NORMS AND STANDARDS FOR EARLY
INTERVENTION PROGRAMMES**

Prevention of harm from substance abuse

1. An early intervention programme must provide for—
 - (a) immediate counselling; or
 - (b) referral for professional intervention.

Screening for substance abuse

2. An early intervention programme must include—
 - (a) interviewing; and
 - (b) preliminary assessment,as part of the screening of a person and the family of a person who uses substances.

Screening process

3. The screening process referred to in item 1(b) must involve—
 - (a) identification of the type or types of substances that have been used and length of period during which the substance have been used;
 - (b) a provisional psychiatric diagnosis that determines if the person concerned has a substance dependency and the likelihood of other co-morbid conditions;
 - (c) the determination of the severity of substance abuse;
 - (d) a brief social history and needs assessment of the person including—
 - (i) family needs;
 - (ii) socio-economic challenges;
 - (iii) strengths;
 - (iv) priorities; and

- (v) vulnerability;
- (e) taking the age of a child who is subject to screening into consideration and informing parents or caregivers about the results of assessment; and
- (f) providing feedback on the results of screening process.

Motivation of persons using substances

- 4. An early intervention programme must motivate a person using substances and his or her family to participate in the programme by imparting—
 - (a) information on treatment gains; and
 - (b) knowledge on the consequences of substance use.

Maintaining family and community ties

- 5. An early intervention programme must encourage the maintenance of family and community ties by—
 - (a) out-patient treatment services or community-based services; and
 - (b) support services and linking persons and their families with available resources.

Keeping families intact

- 6. An early intervention programme must be aimed at keeping the family of a person using substances intact by—
 - (a) identifying and assessing—
 - (i) family values;
 - (ii) perceptions;
 - (iii) beliefs; and
 - (iv) attitudes,towards persons abusing substances and service users;
 - (b) assessing the family's level of knowledge and understanding about issues related to—
 - (i) substance abuse;
 - (ii) economic self reliance; and

- (iii) support systems;
- (c) developing a family preservation plan with the involvement of service users and family;
- (d) addressing the—
 - (i) family's perceptions;
 - (ii) beliefs; and
 - (iii) attitudes,by providing them with information and facts about substance abuse and its effects;
- (e) encouraging forgiveness and co-operation amongst family members through individual and family counselling;
- (f) empowering families with parenting and family management knowledge and skills by referring them to relevant agencies;
- (g) equipping parents and families with knowledge and skills to identify and deal with early warning signs of experimentation and use of substances;
- (h) creating social and economic opportunities aimed at improving service user's and family's self-reliance by linking them with social and economic development agencies;
- (i) encouraging service users and families to participate in—
 - (i) sports;
 - (ii) arts; and
 - (iii) cultural activities,and promote healthy eating habits and safe sex practices;
- (j) improving the well-being and resilience of families;
- (k) exploiting the strengths of families; and
- (l) addressing the particular needs of families in their diverse forms.

Accessibility of early intervention programmes

7. Early intervention programmes must be—
 - (a) developmental in approach;
 - (b) affordable in relation to the community and the service user to whom the programme is being administered;

- (c) accessible to everyone in the community who needs the programme, including people with disabilities;
- (d) appropriate in terms of methodology that is being used;
- (e) in line with different age groups of the community and be age specific with special focus on children;
- (f) provided in the language the community or each service user clearly understands;
- (g) culturally sensitive taking into account the diversity of the population of the community concerned and the socio-cultural attitudes and stereotypes around drinking and substance use;
- (h) gender sensitive and appropriate in understanding stereotypes around substance abuse and gender issue;
- (i) religiously conscious by recognising various types of religious denominations and their attitudes towards substance use;
- (j) sensitive of the service user's level of knowledge and understanding of substances;
- (k) provided by a multi-disciplinary team which must consist of—
 - (i) a nurse;
 - (ii) a medical practitioner;
 - (iii) a social worker; and
 - (iv) a psychiatrist,and may include—
 - (aa) a psychologist; and
 - (ab) an educator;
- (l) directed at service users misusing or consuming substances at risky levels;
- (m) aimed at service users displaying early signs of some dependency on substances;
- (n) focused on service users who present with substance related injuries; and
- (o) aimed at children at risk of substance abuse in any environment.

ANNEXURE C

(Regulation 44(1)(b) and (c))

GUIDELINES REGARDING ADEQUATE SHELTER AND HYGIENE AT TREATMENT CENTRES AND HALFWAY HOUSES

Blankets and bedding

1. Service users and children in treatment centres and halfway houses must at least have—
 - (a) three 2-ply blankets during winter and two 2-ply blankets during summer; and
 - (b) two standard pillows, two standard pillow cases and two single bed sheets.

Basic products for proper hygiene

2. Treatment centres and halfway houses must ensure that service users and children have their own—
 - (a) bath soap;
 - (b) tooth-brush;
 - (c) tooth paste;
 - (d) facecloth;
 - (e) bath towel; and
 - (f) sanitary towels.

General structural requirements

3. Save where otherwise required in these regulations, the following structural requirements shall apply to all private hospitals:
 - (a) The walls of the treatment unit shall be not less than 2,6 m high, measured from the floor to the ceiling and constructed of approved impervious material.
 - (b) In the treatment unit, all toilets, bathrooms and sluice rooms, and wherever else necessary, the joint between the floor and the walls shall be so rounded as to permit effective cleaning.

- (c) Each corridor or passageway used by service users and children shall be not less than 2 m wide and where service users and children are moved within the treatment unit the corridor shall be at least 2,5 in wide.
- (d) All rooms shall be satisfactorily lighted and ventilated.
- (e) Dustproof ceilings of smooth, impervious material, painted with a white or light-coloured suitable washable paint, shall be provided throughout all service users' and children's accommodation and treatment areas.
- (f) The floors of all rooms and corridors shall be of concrete or a similar impervious material brought to a smooth finish and, except where otherwise provided in these regulations, covered with a washable, impervious material.
- (g) All interior wall surfaces must be given a smooth, hard plaster finish with rounded corners, painted with a light-coloured durable washable paint or alternatively satisfactorily covered with a similar washable, impervious material.
- (h) Where walls have been painted, the walls behind wash-hand basins shall be specially clad to a height of at least 500 mm above, and to a distance of at least 500 mm beyond the sides of such wash-hand basins in glazed tiling or a special washable, impervious material so as to form an impervious finish continuous with the paintwork.
- (i) Effectively placed and adequate fire-hydrants, fire-hoses, fire-extinguishers, fire escapes and emergency exits shall be provided and satisfactorily maintained.
- (j) Wash-hand basins must be provided in the immediate vicinity of all toilets, urinals and sluices.
- (k) An air conditioning system must be installed in the room provided for the storage of medicine in order to ensure a constant room temperature.

Service users' and children's accommodation

- 4.(1) In this regulation any fixture must, for purposes of determining minimum measurements, be regarded as a wall or part of a wall of a room in which a service user or child is accommodated.
- (2) No service user or child must be accommodated in any room with a floor area of less than 10m² or in a single room where there is not a minimum space of -
 - (a) 0,9 m between any side of any bed and the nearest wall on that side; and
 - (b) 1,2m between the foot of any bed and the opposite wall.

- (3) No service user or child must be accommodated in a room with more than one bed unless provision is made for a minimum space of -
- 0,75m between any side of any bed and the nearest wall;
 - 0,9m between the sides of any adjacent beds; and
 - 1,2m between the foot of any bed and the opposite wall or a minimum of 1,5 m between the foot of any bed and the opposite bed.
- (4) No service user's or child's room shall be used for the accommodation of both male and female service users or children.
- (5) Each service user's or child's room must communicate directly with a corridor or passageway.
- (6) Doors giving access to rooms in which service user or children are or are to be accommodated shall be at least 1,2m wide.
- (7) Each service user's or child's room must be-
- provided with a wash-hand basin fitted with taps with hot and cold water.
 - identified by displaying at the entrance the-
 - number of the room; and
 - approved number of beds in such room.

Ancillary facilities

5.(1) Where several service users' or children's rooms share toilet facilities or where a service user's or child's room with its own facilities contains more than two beds, the following must be provided:

- At least one bath or shower per 12 service users or children or part of such number provided that the proportion of baths to showers must correspond with the function of the treatment unit.
 - At least one toilet per eight service users or children or part of such number, but in male rooms a urinal may be substituted for every third toilet; and
 - At least one wash-hand basin per eight service users or children or part of such number.
- (2) Adequate bathing facilities must be provided.
- (3) The size and equipment of the kitchen must be adequate for the function of supplying food and must be so placed that it does not cause a nuisance.

- (4) Adequate provision must be made for-
 - (a) facilities for taking delivery of, storing and preparing hot and cold food, and serving such food to service users and children;
 - (b) facilities for the removal, washing-up and storage of crockery and cutlery;
 - (c) facilities for the effective extraction of steam, smoke, vapour and heat.
- (5) Adequate and suitable provisions must be made for-
 - (a) garbage bins which can be properly emptied and cleaned and which are provided with closefitting lids; and
 - (b) wash-band basins for kitchen staff.
- (6) Suitable change room, rest room and ablution facilities for employees must be provided.
- (7) Suitable and adequate waiting rooms, ablution facilities and wash-hand basins must be provided for visitors

ANNEXURE D**(Regulation 44(1)(e))****GUIDELINES WITH REGARD TO IMPLEMENTATION OF DISCIPLINARY PROCEDURES**

1. Treatment centres and halfway houses must–
 - (a) refrain from applying disciplinary procedures that are abusive to children and services users;
 - (b) ensure a fair hearing during disciplinary proceedings and children or service users may be represented by a person of their own choice, at their own cost, who is an adult and not disqualified in terms of any law to represent a person at a disciplinary hearing;
 - (c) conduct disciplinary hearings in a language that children and service users understand, and use the services of an interpreter or translator where necessary;
 - (d) record proceedings of all disciplinary hearings and the decisions taken; and
 - (e) ensure that children and service users are not denied nutrition and medication as a form of a disciplinary sanction.
2. Treatment centres and halfway houses may–
 - (a) have disciplinary interventions that are not punitive but therapeutic in nature; and
 - (b) involve a social worker in all disciplinary procedures that involve children in order to ensure protection of the rights of children.

ANNEXURE E**(Regulation 44(1)(f))****BASIC FIRE SAFETY MEASURES AT TREATMENT CENTRES AND HALFWAY HOUSES**

Treatment centres and halfway houses must—

- (a) take adequate precautions against the risk of fire by providing fire alarms and fire fighting equipment on the premises;
- (b) provide clearly marked escape routes for all services users, children and persons with disabilities;
- (c) conduct regular fire drills that includes evacuation of the premises in the event of fire;
- (d) provide appropriate training from a competent person in fire precaution and in fire prevention for personnel working at the treatment centres or halfway houses; and
- (e) ensure that the fire management plan is approved by the fire chief of the local authority where the treatment centre or halfway house is situated.

ANNEXURE F**FORMS****LIST OF FORMS IN ANNEXURE F**

FORM NO.	HEADING	REGULATION NO.
Form 1	Application to enter into contract	3
Form 2	Application for registration of community-based services	15
Form 3	Nomination form for candidates to be appointed as members of the management structure for community-based services/treatment centre/halfway house	22/35
Form 4	Registration of a treatment centre	27
Form 5	Registration of private halfway house	29
Form 6	Notice of appeal	31
Form 7A	Application for admission by a voluntary service user to a treatment centre	46
Form 7B	Application for admission on behalf of a service user to a treatment centre	47
Form 7C	Application for admission on behalf of a child to a treatment centre	48
Form 9	Transfer and Retransfer of involuntary service user	49

FORM 1**APPLICATION TO ENTER INTO CONTRACT**

(Regulation 3(2))

I, _____ (full names and surname) on behalf of(organisation's name and NPO number), hereby apply to enter into a contract referred to in section 7(1)(c) of the Act. I provide the following services to (number) _____ persons (see attached list) at (physical address)

Service provided			
Registration number:			
Date of establishment of service:			
Number of staff delivering service (Attach register of names)			
Number of beneficiaries (Attach register of names)			
Physical address			
Postal address			
Telephone No		Fax	
e-mail			
Cell No			

I declare that the above information is true and correct. I understand that any misrepresentation or omission of pertinent information may be considered as sufficient grounds for rejecting the application.

Signature of

applicant _____ Place _____ Date _____

—

Documents to be attached to the form

- Business plan of organization and a list of services rendered by organization
- Names and certified copies of ID of members of the organization
- Constitution of the organization
- NPO registration certificate, if registered as an NPO
- Any other registration certificates or documents that can support the application
- Names and contact details of Auditors
- Provide reference and contact details of persons / organizations supporting the application
- Disclose all sources of funding / income

FORM 2**APPLICATION FOR REGISTRATION OF COMMUNITY-BASED SERVICES**
[Regulation 15(1)(a)]**Application by a natural person**

Name of applicant: _____

Surname of applicant : _____

Identity Number of applicant: _____

Application by a person representing a juristic person

I _____ (full names and identity number) in
my capacity as _____ of
_____ (full name of organization) being duly authorized to
act on behalf of _____ (name of
organization) hereby apply for registration of community-based services.

Section A: Basic details of the Service Provider

1. Registration number of non-profit organisation or company or trust (where applicable)

2 Other registration details (specify):

Has your registration ever been suspended or cancelled?

YES/NOIf yes, please provide details:

3. Address details

(a) Physical and postal address of Administration Office:

(b) Physical addresses and telephone numbers of service locations (identify facility)

- (i) _____ postal code _____
- (ii) _____ postal code _____
- (iii) _____ postal code _____
- (iv) _____ postal code _____

(If there are more service locations please attach a list)

4. Financial details

(a) Do you have a bank account?

YES/NO

If yes, provide following details

(i) Bank:

(ii) Account name:

(iii) Type Account:

(iv) Account no:

(v) Branch Code:

4.2 Do you have an auditor?

YES/NO

If yes, provide details:

(a) Name:

(b) Address :

(c) Telephone

number: _____

(d) Attach a copy of your Audited Financial Statements for the past six months
(where applicable)

4.3 If you do not have Audited Financial Statements please give the reasons
thereof.

5. Governance Details

- (a) Constitution : (Attach a certified copy)
(b) Details of Governing Body:

List of members of organization (names and identity numbers)[For organisations only]

Details of family interests or relationships pertaining to the organisation and staff:

(c) Do/will you hold General Members Meetings?

YES/NO

If yes, attach a copy of the minutes of the last meeting

6. Beneficiaries

How many persons benefit from the services provided?

Declaration

I declare that the above information is true and correct. I understand that any misrepresentation or omission of pertinent information may be considered as sufficient grounds for withdrawal of registration.

Signature

Place

Date

Full Name:

Capacity:

Copy of ID to be attached

Section B: Community-based services

1. Description of Community -based care and support services
(a) Date when the services was first established:
-

(b) What services are rendered (please tick) (Attach copy of your services plan

- Awareness raising
- Substance abuse educational programmes
- Transport
- Life skills programme
- Early Intervention
- Referrals
- Treatment
- Aftercare + re-integration
- Family support services
- Marriage enrichment services
- Statutory services
- Recreation
- Income Generation
- Socialisation
- Culture and Spiritual
- Home visits
- Advice
- Group Support
- Education and Training
- Counselling (social work)
- Other, Please specify

(c) On how many days per week are the services made available?

(d) During which hours of the day are the services rendered?

(e) Does the service operate over weekends and public holidays?

2. Beneficiaries

Please give a breakdown of persons who benefit from the services on a weekly basis

(a) Total Number of persons:

(b) Total number of persons receiving—

- (i) prevention services _____
- (ii) early intervention services _____
- (iii) treatment services _____
- (iv) aftercare and reintegration _____

3. Funding of the Services

- (a) Do you receive a grant/ subsidy from the Department of Social Development?

YES / NO

If yes, what amount do you receive on a monthly basis?

R _____

- (b) Do you receive a grant from the local authority? YES / NO

If yes, what amount do you receive per month or per annum?

R _____

- (c) Have you applied for funding from the Department of Social Development which was turned down? YES/NO

If yes give details:

(d) Do beneficiaries pay for the services?

YES / NO

If yes what do beneficiaries pay for the services per month/per day/per hour R

_____ per individual?

If no, please give your reasons:

5. Human Resources

(a) Do you have paid staff members?

YES / NO

(b) Do you have volunteers?

If yes—

(i) how many? _____

(ii) do you pay transport costs of volunteers? YES/NO

(c) Give breakdown of employed staff and volunteers:

POSITION	NO	TASKS

(d) If you do not use paid staff members or volunteers do you use partnership workers, provided by other organizations? **YES/NO**

6. Service Locations

Provide a list of places and areas where services are rendered.

AREA	PLACE
(i)	
(ii)	
(iii)	
(iv)	
(v)	

If you render services at more locations please attach a list.

Provide sketch plans of the above facilities

7. Facilities at main service location (please tick):

- Hall
- Offices
- Kitchen
- Store Room
- Dining Room
- Clinic
- Library
- Bathrooms/Shower

- Toilets
- Wash Basins
- Other (specify)

If you do not have the above facilities at your disposal, how do you render the services? Give details:

8. Basic amenities and equipment to render services at main service location

Please tick below:

- Kettle or urns
- Stove

- Fire
 - Fridge
 - Water supply
 - Power supply
 - Catering utensils
 - Plates, cups, etc
 - Tables and chairs
 - Recreation equipment
 - Primary Health Care equipment
 - Assistive devices (wheel chairs, tripods, commodes, walking sticks)
 - Other, provide list:
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

Please attach a list of the equipment used in the facility

9. Business Plan

Do you render your services according to a business plan?

YES/NO

If yes, please attach your business plan to section B

If no, please indicate the reasons below:

- An outreach service from residential care facilities
 - Other, please specify:
-
-
-
-
-
-
-

If your services are linked to other services, please give details:

FORM 3

**NOMINATION FORM FOR CANDIDATES TO BE APPOINTED AS MEMBERS OF
THE MANAGEMENT STRUCTURE FOR COMMUNITY-BASED
SERVICES/TREATMENT CENTRES/HALFWAY HOUSES
(Regulation 22(4))**

Each nomination must be lodged with the relevant community-based centre/treatment centre/halfway house by post, fax or hand before.....

Nomination forms are available at www.socdev.gov.za.

A nomination which has not been lodged with the community-based centre/treatment centre/halfway house at the address stated below by the said date is invalid.

REQUEST FOR NOMINATIONS

1. In terms of the regulation 22 and 39 of the Regulations made in terms of the Prevention of and Treatment for Substance Abuse Act, 2008 (Act No. 70 of 2008) nominations are hereby invited for candidates to be appointed by the community-based service/treatment centre/halfway house to serve on the management structure.
2. Nominations are invited for the appointment of persons nominated by organisations in the social development sector and by the public.
3. Interested candidates must familiarise themselves with regulations 22 and 39 to see if they qualify to be nominated.
4. Each candidate must be nominated separately in the following form:

NOMINATION FORM

I nominate (print the full names and surname of the candidate)

.....
.....
.....

as candidate to be appointed as a member of the management structure of community-based services/treatment centre/halfway house(delete whichever is not applicable).

Signature of person nominating

.....

Print full names and surname

.....

DECLARATION BY PERSON WHO SIGNS NOMINATION

I (print full names and surname)

.....
declare that I am resident in the Republic (state full residential address)

.....
.....
.....

SECONDMENT OF THE NOMINATION

I (print full names and surname).....
second the nomination
of
.....

SIGNATURE OF PERSON NOMINATING

DATE:

SIGNATURE OF THE PERSON SECONNING

DATE:

FORM 4

**APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TREATMENT CENTRE IN TERMS
OF THE PREVENTION OF AND TREATMENT FOR SUBSTANCE ABUSE ACT,
2008 (ACT NO. 70 OF 2008)
(Regulation 27)**

The following documents must be attached to the application for registration of a private treatment centre:

1. Feasibility study
2. A copy of the constitution of the facility.
3. Rezoning certificate/Letter confirming whether rezoning of land is possible (where applicable).
4. Local Authority building plans/schematic sketch of building.
5. Detailed treatment programme.
6. Daily programme.
7. House rules for residents.
8. Admission criteria.
9. Financial statements (of the previous year, where applicable)
10. Means test.
11. Medical and psychiatric treatment policy.
12. Management structure and staff component.
13. Nutritional programme.
13. Fees structure.
14. Business Plan

PART A
IDENTIFYING PARTICULARS OF FACILITY

1. Name of facility

Address

Tel: _____

Fax: _____

E-mail address:

Emergency number: _____

Registration number of company/NPO number

2. Area/s of operation

3. Buildings**(a) Description of building/buildings**

(b) Will there be any other buildings and/or activities on the site other than the proposed facility? If so, provide details:

5. Details of other registered facilities, in your area/s.**Name of facility**

PART B**SITUATION ANALYSIS****1. What clinical disciplines are/will be practiced in the facility?**

(Use separate sheet if necessary)

2. What is the extent of the present demand for the services that is/will be provided?
-
-
-
-
-

(Use separate sheet if necessary)

3. Have you taken into account existing private and public facilities in your calculation and projections. If yes, how?
-
-
-
-
-
-
-
-

(Use separate sheet if necessary)

4. Any other information deemed necessary for this application
-
-
-
-
-
-
-
-

(Use separate sheet if necessary)

PART C**PATIENT PROFILE**

1. Number of residents for which registration is required:

Adults: Males

_____ Females _____

Children

Males _____ Females _____

Total _____

2. Will you provide out-patient services? If Yes, supply details

(Use separate sheet if necessary)

3. Treatment period

Time Frame

Short Term (6 weeks)

Long term (6 weeks +)

Re-admission

4. Specify special programmes for long term treatment e.g. education;

Skills training;

5. What arrangements are being made with reference to detoxification?

6. Specify the dependency producing substance applicable to patients treated or to be treated at the treatment facility

	Alcohol	Dagga	Mandrax	Heroin	Cocaine	Crack	Ecstasy	LSD	Other	Prescription drugs	Inhalants
Adult males											
Adult females											
Male children											
Female children											

**PART D
MANAGEMENT STRUCTURE**

1. Portfolio name address & contact details

2. Profession, qualification and experience

Chairperson _____

Vice-chairperson

Treasurer _____

Secretary _____

Other _____

PART E**PERSONNEL**

Provide a detailed list of your staff established containing the following information:

Name, profession, name of board/council, registration number and salary (state whether employees are employed on full time/part-time basis)

The applicant hereby applies for registration as a treatment centre in terms of the Prevention and Treatment of and Prevention for Substance Abuse Act, 2008

SIGNED:

CHAIRMAN OF THE APPLICANT(in the case of an existing treatment centre):

FULL NAMES AND SURNAME:

DATE:

WITNESSES (Management structure
members) _____

FORM 5**APPLICATION FOR REGISTRATION OF A PRIVATE HALFWAY HOUSE IN
TERMS OF THE PREVENTION OF AND TREATMENT FOR SUBSTANCE
ABUSE ACT, 2008 (ACT NO. 70 OF 2008)****(Regulation 30)**

The following documents must be attached to the application for registration of a private halfway house:

1. Feasibility study.
2. A copy of the constitution of the facility.
3. Rezoning certificate/Letter confirming whether rezoning of land is possible (where applicable).
4. Local Authority building plans/schematic sketch of building.
5. Daily programme.
6. House rules for residents.
7. Admission criteria.
8. Financial statements of the previous year where applicable.
9. Means test.
10. Medical and psychiatric treatment policy.
11. Management structure and staff component.
12. Nutritional programme.
13. Fees structure.
14. Business plan.

PART A**IDENTIFYING PARTICULARS OF FACILITY**

1. Name of facility

Address

Tel: _____

Fax: _____

E-mail address:

Emergency number: _____

Registration number of company/NPO number

2. Area/s of operation

3. Buildings

(a) Description of building/buildings

(b) Will there be any other buildings and/or activities on the site other than the proposed facility? If so, provide details:

5. Details of other registered facilities, in your area/s.

Name of facility

PART B
SITUATION ANALYSIS

1. What clinical disciplines are/will be practiced in the facility?

(Use separate sheet if necessary)

2. What is the extent of the present demand for the services that is/will be provided?
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

(Use separate sheet if necessary)

3. Have you taken into account existing private and public facilities in your calculation and projections. If yes, how?
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

(Use separate sheet if necessary)

4. Any other information deemed necessary for this application

(Use separate sheet if necessary)

PART C

PATIENT PROFILE

1. Number of service users to be accommodated in a treatment centre for which registration is required:

Adults: Males _____ Females _____

Children: Males _____ Females _____

Total _____

2. Will you provide out-patient services? If yes, supply details

(Use separate sheet if necessary)

3. Treatment period

Time Frame

Short Term (6 weeks)

Long term (6 weeks +)

Re-admission

4. Specify special programmes for on-going abstinence;

PART D

MANAGEMENT STRUCTURE (only in the case of a halfway house already in existence)

1. Portfolio name address & contact details

2. Profession, qualification and experience

Chairperson _____

Vice-chairperson

Treasurer _____

Secretary _____

PART E
PERSONNEL

Provide a detailed list of your staff established containing the following information:

Name, profession, name of board/council, registration number and salary (state whether employees are employed on full time/part-time basis)

The applicant hereby applies for registration as a Halfway house in terms of the Prevention and Treatment of and Prevention for Substance Abuse Act, 2008
SIGNED:

CHAIRMAN OF THE APPLICANT:

FULL NAMES AND SURNAME:

DATE: _____

WITNESSES (Management structure
members) _____

FORM 6**APPEAL TO THE MINISTER OF SOCIAL DEVELOPMENT AGAINST A DECISION OF THE DIRECTOR-GENERAL OF SOCIAL DEVELOPMENT IN TERMS OF SECTION 25 OF THE PREVENTION OF AND TREATMENT FOR SUBSTANCE ABUSE ACT, 2008 (ACT NO. 70 of 2008)****(Regulation 34)**

Name of appellant:

Name of treatment centre or halfway house:

Physical address of
appellant:

This is appeal against the following decision/s of the Director-General of the Department of Social Development:

Section in terms of which decision was made	Decision against which appeal is lodged
Section 17	
Section 19	

Section 21	
Section 23(6)	

Reasons for appeal are attached hereto.

APPELLANT

DATE:

FORM 7A**APPLICATION FOR ADMISSION AS SERVICE USER TO TREATMENT CENTRE****Section 32 (1)(a) of Prevention of and Treatment for Substance Abuse Act,****2008 (Act No. 70 of 2008)****(Regulation 47)**

Name of treatment centre where admission is desired:

First Name of service user

Surname

Address of service user

Reason for
application:.....

1. My reference number is(only in the case of
returning service users)

Date of admission:

.....Duration of stay in the treatment centre

**Signature of the
applicant:**.....

FORM 7B

APPLICATION ON BEHALF OF ANOTHER PERSON
SECTION 32 (1)(b) OF THE PREVENTION OF AND TREATMENT FOR
SUBSTANCE ABUSE ACT, 2008 (ACT NO. 70 OF 2008)
(Regulation 48)

ADMISSION TO TREATMENT CENTRE

I,

_____ names),

Identity number: _____ residing
at

hereby give consent to be admitted to treatment centre/ mentioned below
and also appoint: _____
to facilitate the admission on my behalf-

(a) _____
(name of the treatment centre)

(b) _____

(physical address of the treatment centre)

Signature of person acting on behalf of service user

SIGNED BEFORE ME after I have explained to the said parent or person acting on behalf of service user as set out in section 32(1) of the Act, and have informed *him/her that –

- (i) *he/she may withdraw this consent in writing before a centre manager of the treatment centre at any time during a period of up to 60 days after having given this consent;

PLACE: _____

DATE: _____

FORM 7C**APPLICATION FOR ADMISSION TO A TREATMENT CENTRE ON BEHALF OF
A CHILD: SECTION 32 (1)(c) OF THE PREVENTION OF AND TREATMENT FOR
SUBSTANCE ABUSE ACT, 2008 (ACT NO. 70 OF 2008)
(Regulation 48)**

I,

Full names: _____

Identity number: _____

residing at:

hereby apply for admission of the child whose details appear below to the treatment centre: _____

(name of the treatment centre)

(physical address the treatment centre)

**Name of the
child** _____

Identity No. of the child

Residential address of the child

Signature of person acting on behalf of the child

PLACE: _____

DATE: _____

FORM 8**TRANSFER AND RETRANSFER OF INVOLUNTARY SERVICE USER FROM OR
TO CHILD AND YOUTH CARE CENTRE, ALTERNATIVE CARE OR HEALTH
ESTABLISHMENT TO PUBLIC TREATMENT CENTRE AND RETRANSFER****PREVENTION OF AND TREATMENT FOR SUBSTANCE ABUSE ACT, 2008****(ACT NO. 70 OF 2008)****(Regulation 47)**Department of Social Development/Service Provider reference number:

Reference number:

1. PARTICULARS OF SERVICE USER OR CHILDName _____

ID

Number: _____

Particulars of the transferring treatment centre

Name: _____

Physical address of treatment centre

Postal address of institution

Name and address of Court (where applicable) where the court order was initially issued:

Court order issued in terms of which section of the Act? _____

2. TRANSFER OF A SERVICE USER (Provide information where applicable)

(a) Retransfer to health establishment: Name and address of health establishment

Effective date of transfer: _____

(b) Retransfer to child and youth care centre: Name and address of youth care centre:

Effective date of retransfer:

(c) Re-transfer to alternative care centre: Name and address of alternative care centre

Effective date of the retransfer:

ANNEXURE G
REGISTRATION CERTIFICATES

CERTIFICATE A
REGISTRATION CERTIFICATE
OF COMMUNITY-BASED SERVICE

DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT
PREVENTION OF AND TREATMENT FOR SUBSTANCE ABUSE ACT, 2008
(ACT NO. 70 OF 2008)
(Regulation 15(2)(b)

Registration Certificate No. _____

Issued to

It is hereby certified that the above-mentioned Community-Based Service situated at;

has been registered in terms of section 14 of the Prevention of and Treatment for Substance Abuse Act, 2008 (Act No. 70 of 2008) to deliver community-based service to
.....
.....beneficiaries.

This certificate is valid with effect from _____
until.....

This certificate is issued in terms of section 14 of the Prevention of and Treatment for Substance Abuse Act, 2008 (Act No. 70 of 2008), and is not transferable.

(OFFICIAL STAMP)

HEAD OF DEPARTMENT

DATE:

PLACE.....

CERTIFICATE B
TEMPORARY REGISTRATION CERTIFICATE
OF COMMUNITY-BASED SERVICE
DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT
PREVENTION OF AND TREATMENT FOR SUBSTANCE ABUSE ACT, 2008
(ACT NO. 70 OF 2008)
(Regulation 17(1))

Temporary Registration Certificate No. _____

Issued to:

It is hereby certified that the abovementioned Community-Based Service situated at:

has been registered in terms of section 14 of the Prevention of and Treatment for Substance Abuse Act, 2008 (Act No. 70 of 2008), subject to the following conditions:

Conditions:

This certificate is valid for a period of twelve months with effect from: _____

to: _____.

This certificate is issued in terms of section 14 of the Prevention of and Treatment for Substance Act, 2008 (Act No. 70 of 2008), and is not transferable.

HEAD OF DEPARTMENT

DATE:

PLACE.....

(OFFICIAL STAMP)

NOTICE 283 OF 2013

Nna, Bathabile Dlamini, Tona ya Tlhabololo ya Loago, ka fa tlase ga karolo 65 ya Molao wa Thibelo ya Tirisobotlhaswa ya Diritibatsi le Kalafo ya yona wa 2008 (Molao wa No.70 wa 2008), ke dira melawana mo Mametlelelong e-

- (a) malebana le melawana 8, 9, 28, 30, 33, 34, 44 le 55, e e neng ya diriwa morago ga therisano le Ditona tse di maleba;
- (b) malebana le molawana wa 10 go fitlha ka wa 18, e e neng ya diriwa ka therisano le Ditona le ditheo tsa puso tse di kailweng mo karolong 12(1) ya Molao;
- (c) malebana le molawana wa 49, e neng ya diriwa ka therisano le Tona ya Ditirelo tsa Kgopololo le ya Boitekanelo; gape
- (d) malebana le molawana wa 58, o o neng wa diriwa ka therisano le Ditona le ditheo tsa puso tse di kailweng mo karolong 8(1) ya Molao.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bathabile Dlamini".

**MOH BATHABILE OLIVE DLAMINI, MP
TONA YA TLHABOLOLO YA LOAGO**

SEKHEJULE**TLHALOSO YA DITENG****KGAOLO 1****DINTLHA KAKARETSO**

1. Dithhaloso
2. Maikaelelo a melawana

KGAOLO 2**BATLAMEDI BA DITIRELO**

3. Go dira ditumelano le batlamedi ba ditirelo
4. Mabaka a kamogelo ya thuso ya matlole ke batlamedi ba ditirelo
5. Maano a go ikgatholosa mabaka a kamogelo ya thuso ya matlole
6. Mabaka a taolo ya dithoto tse di rekilweng ke batlamedi ba ditirelo ka tšhelete ya Puso
7. Mabaka a go tlosiwa ga thoto e e rekilweng ke batlamedi ba ditirelo ka tšhelete ya Puso

KGAOLO 3**THIBELO LE THUSO YA KA PELE**

8. Mokgwa wa tsamaiso le maemo a diporograma tse di thusang ka thibelo
9. Mokgwa wa tsamaiso le maemo a diporograma tse di thusang ka ditirelo tsa thuso ya ka pele

KGAOLO 4**DITIRELO TSA BAAGI****Karolo I****Dintlha Kakaretso**

10. Mokgwa wa bosetšhaba wa tsamaiso le maemo a ditirelo tsa baagi
11. Mefuta ya ditirelo tsa baagi
12. Tsela ya go tlamela ka ditirelo tsa baagi

13. Mokgwa wa tsamaiso le maemo a kwadišo ya ditirelo tsa baagi

Karolo II

Kwadišo ya ditirelo tsa baagi

14. Mabaka a kwadišo ya ditirelo tsa baagi
15. Kopo ya kwadišo ya tirelo ya baagi
16. Kamogelo kgotsa kgaphelothoko ya kopo ya kwadišo ya ditirelo tsa baagi
17. Kwadišo ya nakwana ya ditirelo tsa baagi
18. Phedišo kgotsa kgogelo morago ya kwadišo ya ditirelo tsa baagi ke HOD

Karolo III

Dikaelo tsa taolo ya ditirelo tsa baagi

19. Tsamaiso le maemo a letleletsweng boemong jwa taolo ya ditirelo tsa baagi
20. Dikaelo tsa go tlhamiwa ga makala a taolo ya ditirelo tsa baagi
21. Dikaelo tsa go tlhophiwa ga komiti taolo ya ditirelo tsa baagi
22. Dikaelo tsa go nna leloko la komiti taolo ya ditirelo tsa baagi
23. Dikaelo tsa paka ya go tshwara marapo ga maloko a komiti taolo ya ditirelo tsa baagi
24. Dikaelo tsa mabaka a go tlosiwa mo tirong ga maloko a komiti taolo ya ditirelo tsa baagi
25. Dikaelo tsa palo ya dikopano tsa komiti taolo ya ditirelo tsa baagi
26. Dikaelo tsa tsamaiso ya dikopano tsa komiti taolo ya ditirelo tsa baagi

KGAOLO 4

KALAFO

Karolo I

Kwadišo ya Ditikatikwe tsa kalafo le Magae a tlhabololo

27. Kopo ya kwadišo ya tikatikwe ya kalafo ya poraefete
28. Ditlhokego tsa go kwadisa tikatikwe ya kalafo le tikatikwe ya poraefete
29. Kopo ya kwadišo ya legae le le porafete la tlhabololo
30. Mabaka a go kwadisa legae la kgopololo ya baagi la poraefete

31. Boikuelo kgatlhanong le ditshwetso tse di rileng tsa Motlhankedi-Kakaretso

Karolo II

Ditikatikwe tsa kalafo le Magae a tlhabololo: Bolaodi le badiri

32. Mokgwa wa tsamaiso le mabaka a taolo ya magae a tlhabololo le ditikatikwe tsa kalafo
33. Mokgwa wa tsamaiso le mabaka a tshekatsheko ya ditirelo tsa balwetse ba ditirelo tsa kwantle
34. Go tlhamiwa ga komiti taolo ya magae a tlhabololo le ditikatikwe tsa kalafo
35. Ditlhopo le go thapiwa ga maloko a komiti taolo ya ditikatikwe tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi
36. Ditlhokego tsa go nna leloko la komiti taolo
37. Paka ya go tshwara marapo ga maloko a komiti taolo ya ditikatikwe tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi
38. Mabaka a go tlosiwa tirong ga komiti taolo ya ditikatikwe tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi
39. Go tladiwa ga diphatla-tiro tsa maloko a komiti taolo ya ditikatikwe tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi
40. Palo ya dikopano le tsamaiso ya dikopano tsa komiti taolo ya ditikatikwe tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi
41. Tsamaiso ya dikopano tsa komiti taolo ya ditikatikwe tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi
42. Tshiamelo ya go thapiwa jaaka molaodi wa ditikatikwe tsa baagi tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi
43. Ditiro tsa badiri ba ditikatikwe tsa baagi tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi
44. Dithata tsa badiri ba ditikatikwe tsa baagi tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi

Karoło III

Ditikatikwe tsa kalafo le Magae a kgopololo ya baagi: Badirisi ba ditirelo

45. Mokgwa wa tsamaiso le mabaka tshireletso ya bana le badirisi ba ditirelo tsa ditikatikwe tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi
46. Kopo ya go amogelwa jaaka moithaopi wa modirisi wa tirelo ya tikatikwe ya kalafo
47. Kopo ya go amogelwa ke motho yo o dirang boemong jwa modirisi wa tirelo wa moithaopi go tikatikwe ya kalafo
48. Kopo ya kamogelo ka motsadi kgotsa motlhokomedi wa ngwana go tikatikwe ya kalafo
49. Go sutisiwa le pusetsomorago ya badirisi bao eseng ba baithaopi go tswa kwa kgolegelong, tikatikwe ya boitekanelo, tikatikwe ya baagi ya kalafo, legae la bana le bašwa, kgotsa tikatikwe enngwe ya tlhokomelo
50. Go gololwa ga modirisi wa tirelo ka laesense
51. Mabaka a tsamaiso kgotsa kamogelo ya motho yo eseng moagi wa Aforika Borwa kgotsa modudi wa leruri wa tikatikwe ya kalafo
52. Mabaka a go fitlhelelega ga komiti taolo ke modirisi wa tirelo
53. Mabaka a go fitlhelelega ga modirisi wa tirelo ke komiti taolo
54. Go tlhamiwa ga komiti ya boipelaetso
55. Ditiro tsa komiti ya boipelaetso
56. Paka ya go tlisa modirisi wa tirelo yo o sa ithaopang, yo o tshwerweng fa pele ga magiseterata

KGAOLO 5

DITIRELO TSA TLHOKOMELO YA MORAGO E E GOLAGANTSWENG LE GO AKARETSWA-SEŠWA

57. Mokgwa wa tsamaiso le mabaka a tshekatsheko ya akaretso-sešwa ya diprograma le ditirelo
58. Ditirelo tsa tlhokomelo ya morago le ditirelo tsa go akaretswa-sešwa ga modirisi wa tirelo mo gare ga setšhaba, badiri, lelapa le botshelo jwa baagi
59. Go tlhamiwa ga mekgatlho ya thuso

KGAOLO 6
DITAELO TSA BOFELA

60. Go fedisiwa ga melawana
61. Setlhogo se se khutshwane

DIMAMETLELELO**KGAOLO 1
DITAELO KAKARETSO****Ditlhaloso**

1. Mo melawaneng eno, lefoko lenngwe le lenngwe kgotsa polelo e e filweng tlhaloso ya Molao, e na le tlhaloso eo, ntle le fa bokao bo tlhalosa ka mokgwa o monngwe—

"kantoro ya kgaolo" e bolela kantoro ya Lefapha la Tlhabololo le Katlatleloloago mo mo pusong ya lekala la porofense

"kantoro ya porofense" e bolela kantoro ya porofense ya Lefapha;

"kaedi ya ditirelo" e bolela lenaane la ditirelo tsa batlamedi ba baditirelo ba ba tlamelang ka ditirelo tsa Tirisobotlhatswa ya Diritibatsi

"mongwe yo botlhokwa" go bolela mongwe yo o na leng seabe se se botlhokwa mo botshelong jwa motho yo mongwe, yo o bapileng le motho yoo, e bile a tlhotlheletsa kakanyo le maitshwaro a yo mongwe.

Mongwe yo botlhokwa go akaretsa motsadi, kgaitsedie le nnake, mosadi, monna, bana, molekana wa monna kgotsa mosadi, tsala le mothapi;

"mokgatlho wa thuso" go bolela mokgatlho yo o tlamelang ka tshedimosetso mabapi le maitemogelo, e bile e dira jaaka motswedi wa tshedimosetso le go nna lentswe la baagi batswaditlhabelo;

"Molao" go bolela Molao wa Thibelo le Kalafo ya Tirisobotlhatswa ya Diritibatsi wa 2008 (Molao No. 70 wa 2008).

Maikaelelo a melawana

2. Maikaelelo a melawana ê, ke go tlhalosa merero e e tlametsweng mo Molaong—

KGAOLO 2
BATLAMEDI BA DITIRELO
[Karolo 7(1)(c)]

Go dira dikgolagano le batlamedi ba ditirelo

3.(1) Motlamedi wa ditirelo monngwe le monngwe yo o ikaeletseng go dira ditirelo tsa botlhokwa go ya ka tlhaloso ya karolo 7(1)(b) ya Molao, a ka dira kopo ya thuso ya matlole go Tona.

(2) Kopo e tshwanetse go diriwa ka foromo e e tshwanang le Foromo ya 1 mo Mametlelelo F, bonnye matsatsi a le 90 pele ga tshimologo ya ngwaga wa ditšhelete wa Lefapha, e bile e tshwanetse go tsamaisiwa le lekwalo la matlafatso le le na leng—

- (a) setlhopa sa ditirelo tse di golagantsweng tse di diriwang kgotsa tse di tla diriwang; le
- (b) tshedimosetso ka ga baagi bao ditirelo di tla diriwang kgotsa diriwang mo go bona.

(3) Motlamedi wa ditirelo yo o tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso, o tshwanetse go kgomaretsa ditokomane tsotlhe tse di tlhogagalang mo Foromo ya 1 le go romela kopo ka—

- (a) lekwalo le le rejisitarilweng go aterese e e kwadilweng mo Foromo ya 1; kgotsa
 - (b) go e isa ka sebele kwa kantorong ya Porofense .
- (4) Foromo ya 1 e tshwanetse go nna teng go Lefapha lengwe le lengwe, kantoro ya kgaolo le ya porofense, e bile e tshwanetse go tlhagelela mo websiting ya Lefapha.

[Karolo 7(2)(a)]

Mabaka a kamogelo ya thuso ya matlole ke batlamedi ba ditirelo

4.(1) Motlamedi monngwe le monngwe wa ditirelo yo o dirang tiro e e amanang le tirisobotlhatswa ya diritibatsi e bile a eletsa go bona thuso ya matlole go ya ka tlhaloso ya karolo 7(1)(a) ya Molao, o tshwanetse—

- (a) Go kwadisiwa jaaka motlamedi wa tirelo go ya ka Molao;

- (b) go kwadisiwa jaaka mokgatlho yo eseng wa porofiti go ya ka Molao wa Mekgatlho e e seng ya Porofiti wa 1997 (Molao No. 71 wa 1997);
 - (c) go nna le tšhelete e lekaneng go duela dikoloto le ditshenyegelo;
 - (d) fa go kgonagala, a bontshe bokgoni jwa go tlamela ka ditirelo ka botswerere le bokgabane;
 - (e) go akarediwa ga merafe yotlhe mo makaleng a taolo; le
 - (f) bokgoni jwa go dirisa matlole a thuso ka maikarabelo.
- (2) Thuso ya matlole e e tlhalositsweng mo melawaneng eno, e tshwanetse go dirisediwa mabaka a e ntsheditsweng wona.
- (3) Motlamedi wa ditirelo yo o amogelang thuso ya matlole go tsamaelana le karolo 7(1)(a) ya Molao, o tshwanetse—
- (a) go boloka ditokomane tsa ditlankana tsa tiriso ya matlole;
 - (b) go tlhagisetsa baruni ditlankana tsa matlole gore ba di sekaseke; le
 - (c) go rebolela Tona ditlankana tsa matlole mo nakong ya dikgwedi di le thataro ya bofelo jwa ngwaga wa yona wa ditšhelete.

[Karolo 7(2)(b)]

Tharabololo ya go ikgatholosa ka mabaka kamogelo ya thuso ya matlole

5. (1) Tona e ka abela motlamedi wa ditirelo kitsiso ya go rarabolola go ikgatholosa ga motlamedi wa ditirelo go ya ka mabaka a tlhalositsweng mo molawana wa 4, fa:
- (a) motlamedi wa ditirelo a dirile ditshwaelo go rarabolola go ikgatholosa mabaka, go araba kitsiso e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1); kgotsa
 - (b) Tona e nagana fa ditshwaelo:
 - (i) ditshitsinya dikgato tse di maleba go rarabolola go tlhoka kobamelo
 - (ii) ditotobatsa mabaka a lekaneng go ya ka kakanyo ya Tona boemong jwa go boikgatholoso; kgotsa
 - (iii) ba kgotsofetse
- (2) Kitsiso e tshwanetse go kwadiwa, e bile e tshwanetse go itsise motlamedi wa ditirelo gore-
- (a) mo nakong ya matsatsi a le 90 morago ga go amogela kitsiso, motlamedi wa ditirelo o tshwanetse go itsise Tona mabaka a go rarabolola boikgatholoso; e bile

- (b) Tona e ka atlholo motlamedi wa ditirelo fa motlamedi wa ditirelo a sa itepatepanye le mabaka a go amogela thuso ya matlole.
- (3) maikarabelo a tshwanetse go:
- (a) nna le tlhaloso le kamogelo ya motlamedi wa ditirelo mabaka a go ikgatholosa go amogela thuso ya matlole
- (b) totobatsa dikgato tse ditshitsintsweng ke motlamedi wa ditirelo go rarabolola boikgatholoso
- (c) totobatsa nako eo kgato e e tshitsintsweng e tla diriwang ka yona
- (d) totobatsa tlhaloso ya gore, fa motlamedi wa ditirelo a sa obamele maikarabelo a gagwe, seo se ka dira gore Tona e batle tharabololo go ya ka molawana-tlaleletso
- (4) le tharabololo ngwe le ngwe go ya ka molao; mme
- (e) motlamedi wa ditirelo o tshwanetse go fitlhelela lebaka lengwe le lengwe le le tlhalositsweng mo kitsisong
- (4) fa motlamedi wa ditirelo a palelewa ke go itepatepanya le mabaka, Morago ga kitsiso le maikarabelo go ya ka tlhaloso ya melawana-tlaleletso 5(1) le 5(2), ka go farologana, Tona e ka-
- (a) gogela morago matlole a motlamedi wa ditirelo; le
- (b) batla gore motlamedi wa ditirelo a duele tšhelete eo a neng a e filwe.

[Karo 7(2)(d)]

Mabaka a taolo ya dithoto tse di rekilweng ke batlamedi ba ditirelo ka matlole a Puso

- 6.(1) Dithoto tse di rekilweng ke batlamedi ba ditirelo ka matlole a puso, di tshwanetse —
- (a) go dirisiwa fela boemong jwa mabaka ao di reketsweng wona, ntle le fa Tona e tlhomamisa ka mokgwa o mongwe;
- (b) fa go kgonagala, go inšoriwa ka botlalo;
- (c) go kwadiwa mo rejistareng ya dithoto, eo e tshwanetse go ntshwafadiwa gangwe le gape fa go na le diphetogo; le
- (d) go sekaseka boleng le tlhwatlhwa ya thoto ga bedi ka ngwaga.
- (2) Batlamedi ba ditirelo ba ba tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1), ba tshwanetse—
- (a) go romelela Tona tlhwatlhwa le tlhaloso ya dintlha tsa thoto, sešupo sa

setlankana se se atlenegisisitsweng sa theko, go kwadiwa mo rejistareng ya Tona mo nakong ya matsatsi a le 30 morago ga go rekiwa ga thoto; le

(b) go rwala maikarabelo ka botlalo a dithoto tseo, le go netefatsa fa go na le maano a go thibela bogodu, ditathegelo, ditshenyegelo le tiriobothatswa ya dithoto tseo.

[Karolo 7(2)(d)]

Mabaka a go tloshiwa ga dithoto tse di rekilweng ke batlamedi ba ditirelo ka matlole a Puso

7.(1) Motlamedi wa ditirelo yo o tlhalositsweng mo karolo 7(1)(a) ya Molao, o tshwanetse go bona tetla go tswa go Tona nako nngwe le nngwe fa a batla go—

- (a) rekisa;
- (b) tlosa thoto mo lefelong le lenngwe go ya go je lenngwe;
- (c) senya;
- (d) fedisa; kgotsa
- (e) gonngwe go nyeletsa, thoto nngwe le nngwe e e rekilweng ka matlole a puso.

(2) Fa motlamedi wa tirelo a tlogela go tlamela ka tirelo tebang le tiriso botlhatswa ya diribatsi, Tona e ka dira tshwetso ya gore dithoto tse ditlhalositsweng mo molawana 6

- (a) di romelwe go motlamedi yo monngwe wa ditirelo;
- (b) Fa di se mo maemong a go dirisiwa, di ka nyelediwa le go phimolwa mo dibukeng; kgotsa
- (c) go rekisetswa mobhidi wa tlhwatlhwae kwa godimo ka mokgwa wa okšene mme tšelete, e duelwe Lefapha.

KGAOLO 3

THIBELO LE THUSO YA KA PELE

[Karolo 6(1)(a)]

Mokgwa wa tsamaiso le maemo a diporograma tse di thusang ka thibelo

8.(1) Diporograma tse di thusang ka thibelo ya tiriso botlhatswa ya diritibatsi di tshwanetse go—

- (a) Dira ka dinako tsotlhe le go fitlhelelwae ke batswadithabelo ba tiriso botlhatswa

- ya diritibatsi le malapa a bona;
- (b) golaganya badirisi ba ditirelo le didiriswa go matlafatsa tiriso ya mafaratlhathla a leng teng;
 - (c) godisa tlhabololo ya bokgoni jo bošwa, ka maikaelelo a go matlafatsa maitemogelo le koketso ya bokgoni jwa badirisi ba ditirelo;
 - (d) thibela tiriso ya diritibatsi ka maikaelelo a go itumedisa kgotsa jaaka teko, ka maikaelelo a go kgaphelathoko tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
 - (e) kgodiso ya tshekatsheko ya go ata ga tiriso botlhatswa ya diritibatsi mo gare ga baagi;
 - (f) go ruta batho le baagi le tsosološo ya kitso ka ga dikotsi tsa tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
 - (g) go matlafatsa bokgoni jwa batho ba ba na leng kgonagalo ya go amiwa ke tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
 - (h) go tlhotlheletsa moagi mongwe le mongwe go nna le botshelo jo bo itekanetseng;
 - (i) ela tlhoko ditlhopa tse di rileng le baagi go tobana le thibelo.
- (2) Tebang le go itepatepanya le mekgwa le mabaka go ya ka tlhaloso ya molawana-tlaleletso (1), motlamedi wa ditirelo yo o dirang porograma ya thibelo, o tshwanetse go netefatsa tiragatso ya ditlhokego tse di tlhalositsweng mo Mametlelelo A.

Mokgwa wa tsamaiso le maemo a diporograma tse di thusang ka ditirelo tsa thuso ya ka pele

9. (1) Diporograma tse di matlafatsang thuso ya ka pele di tshwanetse go—
- (a) Sireletsa batho ba ba dirisang diritibatsi le malapa a bona kgatlhanong ke dikotsi;
 - (b) Tlhatlhoba batho boemong jwa tiriso ya diritibatsi;
 - (c) rotloetsa batho le malapa a bona go bona kalafo e tseneletseng fa go le botlhokwa;
 - (d) netefatsa fa bao, ba leng mo kotsing ya go dirisa diritibatsi botlhatswa ba thusiwa go dula le malapa a bona kgotsa baagi;
 - (e) netefatsa fa go se ope yo o tlhokang ditirelo tsa thuso ya kapele, yo o thibelwang go nna le seabe mo porogramong;

- (f) godisa phitlhelelo le kgonagalo ya diporograma tsa mofuta oo; le
- (g) go leka go kopanya malapa a amiwang ke tiriso botlhatswa ya diritibatsi.
- (2) Go itepatepanya le tsamaiso le maemo a a kwadilweng mo molawana-tlaleletso (1), motlamedi wa ditirelo yo o dirang diporograma tsa thuso ya ka pele o tshwanetse go diragatsa ditlhokego tse di tlhalosiwang mo Mametlelo B,
- (3) Motlamedi wa ditirelo yo o dirang diporograma tsa thuso ya ka pele, o tshwanetse go netefatsa fa tsamaiso ya go amogelwa ga batho mo porogramong e diriwa ke batho ba ba na leng dirutwa tse di maleba.

KGAOLO 4
DITIRELO TSA BAAGI
Karolo I
Ditaelo kakaretso
[Karolo 12 (2)(a)]

Tsamaiso ya bosenhaba le maemo a lekanyeditsweng a ditirelo tsa baagi

10. (1) Tsamaiso le mabaka a amogetsweng a thibelo le ditirelo tsa thuso ya kapele tse di tlhalositsweng mo Kgaolo 3, di ama ditirelo tsa baagi go ya ka diphetogo tse di maleba go tsamaelana le bokao.

- (2) Diporograma tsa tlhokomelo ya Morago ga nako, tse di diriwang ke ditirelo tsa baagi, di tshwanetse go—
 - (a) fitlhelelega ka dinako tsotlhе;
 - (b) itepanya le ditlhokego tsa modirisi mongwe le mongwe wa tirelo;
 - (c) akaretsa malapa le maano a thuso;
 - (d) nna le dintlha tsa go ritibatsa maikutlo;
 - (e) moono wa go akaretswasešwa mo gare ga setšhaba;
 - (f) tlhabolola botshelo jwa batswa ditlhabelo;
 - (g) diriwa paka e e tlhomamisitsweng;
 - (h) tlamelka ditirelo fa batswaditlhabelo ba boela gape sa bobedi;
 - (i) fitlhelelwа bonolo ke modirisi wa tirelo ka go—
 - (i) fumanega morago ga diura tsa tiro boemong jwa badirisi ba tirelo ba ba dirang kgotsa ba ba na leng maikarabelo a manngwe motshegare; le
 - (ii) diriwa mo dikantorong tse dinnye kgotsa ditikitikwe; le
 - (j) tsamaelana le maemo a moruo a motho mongwe le mongwe.

[Karolo (12(2)(b))]**Mefuta ya ditirelo tsa baagi**

11. Mefuta ya ditirelo tsa baagi ke—

- (a) Thibelo;
- (b) thuso ya ka pele;
- (c) kalafo; le
- (d) tlhokomelo-ya-morago; le
- (e) pusetso mo gare ga setšhaba.

[Karolo 12(2)(b)]**Mokgwa wa go tlamela ka ditirelo tsa baagi**

12. Ditirelo tsa baagi di tshwanetse go tlamelwa ka go—

- (a) tlhamma dipolane tsa motho ka nosi tsa kalafo, tse di akaretsang ditirelo tsa tlhaloganyo, maikutlo le bolwetse;
- (b) abela batho, malapa, ditlhopa le ba banngwe ba ba botlhokwa ditirelo tsa kalafo;
- (c) romela batho go batlamedi ba banngwe ba ditirelo, fa go le botlhokwa;
- (d) tlamela ka diporograma tse di siametseng bašwa; le
- (e) itepatepanya le tsamaiso le mabaka a lekanyeditsweng a a thalositsweng mo molawana 13.

[Karolo 6(1)(c)]**Tsamaiso le maemo a lekanyeditsweng a kwadiso ya ditirelo tsa baagi**

13. Ditirelo tsa baagi di tshwanetse go itepatepanya le tsamaiso le maemo a ditikitikwe tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi go ya ka moo, di tsamaelanang le mabaka a thibelo le dikgato tsa thuso ya kapele go ya ka tlhaloso ya Mametlelelo A le B.

Karolo II
Kwadišo ya ditirelo tsa baagi
[Karolo 14(3)]

Mabaka a kwadišo ya ditirelo tsa baagi

14.(1) Monngwe le monngwe yo o batlang go kwadisa tirelo ya baagi go ya ka karolo

14(2) ya Molao, o tshwanetse go—

(a) kgetha le go tlamela ka tshedimosetso mabapi le botlhokwa jwa tirelo ya

baagi mo kgaolong eo;

(b) tlhagisa palo ya badirisi ba tirelo bao go na leng kgonagalo ya gore ba ka
dirisa tirelo;

(c) tlhalosa dintlha tsa mofuta wa tirelo e e tla agiwang;

(d) tlamela ka lenaane la batho ba ba tla laolang ditirelo, go akarediwa—

(i) maina a bona ka bottlalo;

(ii) dinomoro tsa makwalo a boitshupo; le

(iii) dirutwa;

(e) tlamela ka tshedimosetso mabapi le di diriswa tse di leng teng go dira tirelo e
tlhomamisitsweng ke HOD;

(f) nna moagi wa Aforika Borwa kgotsa moagi wa leruri kgotsa motswa-ntle;

(g) ga a tshwanela go nna motho yo o kileng a atlholewa tatofatso e amanang le
tirisobotlhatswa ya diritibatsi; le

(h) dira kopo go ya ka tsamaiso e e tlhomamisitsweng mo molawana 15.

(2) Go tlaleletsa mo ditaelong tsa molawana-tlaleletso (1), motho yo o tlhalositsweng
moo, o tshwanetse go—

(a) obamela tsamaiso le maemo a tlhalositsweng mo Karolo III ya Kgaolo ê;

(b) fa motho a batla go bona ketletšo ya matlole go tswa go Lefapha, o
tshwanetse go kwadisiwa go ya ka Molao wa Mekgatlho e Eseng ya Porofiti wa

1997 (Molao No.71 wa 1997); le

(c) go tlamela HOD ka tshedimosetso ya tlaleletso fa e batlega, go netefatsa
tshekatsheko ya kopo ka bottlalo.

Kopo ya kwadišo ya ditirelo tsa baagi

15. (1) monngwe le monngwe yo o batlang go tlamela ka ditirelo tsa baagi, o tshwanetse go dira kopo go HOD go kwadisa tirelo ya baagi ka go tlatsa foromo e e tshwanang le Foromo ya 2A kgotsa 2B, nngwe le nngwe ya tsona, mo Mametlelelo F.

(2) Foromo ya 2A kgotsa 2B e tshwanetse go nna teng mo kantorong nngwe le nngwe ya Lefapha, kantoro ya porofense le kantoro ya kgaolo, e bile e tshwanetse gape go tlhagelela mo websiting ya Lefapha.

(3) Mokopi o tshwantse go romelela HOD ya porofense moo a batlang go dira gona foromo e e tladitsweng, le ditokomane tse di maleba.

(4) Ka tsela e nngwe, kopo e ka romelwa ka—

(a) poso e rejisetarilweng go aterese ya kantoro ya porofense ya Lefapha, le le tlhophilweng mo molawana-tlaleletso (3); kgotsa

(b) go e tlisa ka sebele go kantoro ya porofense ya Lefapha le le maleba

(c) go e romela ka fakese go kantoro ya porofense ya Lefapha; kgotsa

(d) ka imeili.

Go atlanegisiwa kgotsa go kgaphelwathoko ga kopo ya kwadišo ya ditirelo tsa baagi

16. (1) HOD e tshwanetse go ya ka molawana-tlaleletso (3), morago ga go sekaseka kopo e e tlhalositsweng mo karolo 14(2) ya Molao go buisa melawana 14 le 15, mme fa a-

(a) kgotsofetse gore mokopi o obametse ditlhokego tsa melawana 14 le 15, HOD o tshwanetse go atlenegisa kopo; kgotsa

(b) a sa kgotsofala gore mokopi o obametse ditlhokego tsa melawana 14 le 15; HOD o tshwanetse go kgaphela kopo thoko.

(2) Fa go atlanegisiwa kopo ka mokgwa o o tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1)(a), HOD o tshwanetse go —

(a) tlhalosa—

(i) paka ya kwadišo, e bile ga ya tshwanelo go feta nako ya dingwaga di le tlhano; le

(ii) kopo e ka gogelwa morago kgotsa tlosiwa fa mokopi a sa obamela tlhokego nngwe le nngwe go ya ka Melawana eno.

(b) tlamelā mokopi ka setefikeiti sa kwadišo se se kwadilweng mo foromong e e tshwanang le ya Setifikeiti A mo Mametlelelo G.

(3) Pele ga katlanegiso ya kwadišo ya tirelo ya baagi, modirediloago kgotsa motho yo o tlhophilweng ke HOD o tshwanetse go etela lefelo moo go tla abiwang gona ditirelo, go netefatsa fa tirelo e itepatepanya le tsamaiso le maemo, e bile modirediloago kgotsa motho yo o tlhophilweng o tshwanetse go romela HOD pegelo ka dipholo tsa loeto.

(4) Fa HOD a ganne kopo, o tshwanetse go tlamelā mokopi ka mabaka a a kwadilweng.

Kwadišo ya nakonyana ya ditirelo tsa baagi

17. (1) HOD e ka, morago ga go sekaseka kopo e tlhalositsweng mo melawana 14 le 15, fa—

- (a) mabaka a kwadišo a sa obamelwa otlhe; le
- (b) go ya ka kakanyo ya gagwe—

- (i) mabaka a tlhalositsweng mo temana (a) a ka obamelwa mo nakong e sa feteng dikgwedi di le 12; le
- (ii) fa go ikgatholosa mabaka le ditlhokego tse di tlhalositsweng mo temana (a) di se kitla di nna le ditlamorago tse di tla amang boleng jwa ditirelo, le dikgatlhagelo tsa badirisi ba tirelo fa mabaka ao a phetagadiwa mo nakong e e sa feteng dikgwedi di le 12,

o tshwanetse go atlenegisa tetla ya nakwana le go rebola setifikeiti sa kwadišo sa nakwana mo foromong e e tshwanang le ya Setifikeiti sa B mo Mametlelelo G.

(2) setifikeiti sa nakwana sa kwadišo se tshwanetse go nna—

(a) paka e sa feteng dikgwedi di le 12; mme

(b) mokopi o tshwanetse—

- (i) go obamela lebaka lengwe le lengwe le le tlhomamisistweng ke HOD mo nakong e e sa feteng dikgwedi di le 12; le

- (ii) go tlamelā ka dipegelo tsa tswelelopele kotara nngwe le nngwe go bontsha fa a obamela mabaka a tlhomamisistweng ke HOD.

Go fedisiwa kgotsa go gogelwamorago ga kwadišo ya tirelo ya baagi ke HOD

18. (1) Fa go ya ka HOD, motlamedi wa tirelo ya baagi a paletswe ke go obamela taelo ya melawana eno kgotsa lebaka lenngwe lenngwe le le tlhomamisisitsweng mo molawana 17 (2)(b), HOD a ka batla gore motlamedi wa tirelo—

(a) mo nakong ya matsatsi a le 90, go siamisa phoso, le go obamela lebaka lengwe le lengwe; le

(b) go laela motlamedi wa tirelo mo bofelong jwa matsatsi a le 90, go tlamela ka repoto e e tlhalosang gore motlamedi wa tirelo o tla itepatepanya jaang le mabaka a tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso 1(a).

(2) Fa mo bofelong jwa paka e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso 1(a), le morago ga tshekatsheko ya pegelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso 1(b) HOD a kgotsofala gore motlamedi wa tirelo ga a obamela lebaka lepe le le tlhalositsweng mo molawana 17 (2)(d), HOD e ka—

(a) baakanya mabaka a dirileng gpre a palelwe ke go obamela taelo; kgotsa

(b) tlhalosa mabaka a utlwagalang a dirileng gore a palelwa ke go obamela taelo mo nakong e e tlhalositsweng,

(a) HOD o tshwanetse go itsise motlamedi wa tirelo ya baagi ka lekwalo ka tshwetso ya HOD, ya go fedisa kgotsa go gogelwa morago ga kwadišo, e e atlenegisisitsweng go ya ka melawana 16 le 17; le .

(b) bitsa motlamedi wa tirelo go tlhalosa mabaka mo nakong ya matsatsi a le 30 goreng kwadišo e sa tshwanelwa go fedisiwa kgotsa go gogelwamorago.

(3) Morago ga go amogela le morago ga go sekaseka mabaka go ya ka tlhaloso ya molawana-tlaleletso (2)(b), fa a kgotsofetse gore motlamedi wa tirelo ga a na lebaka le le utlwagalang goreng kwadišo e sa tshwanelwa go gogelwa morago kgotsa go fedisiwa, HOD -

(a) a ka fedisa kgotsa gogela morago kwadišo go ya ka mabaka a melawana 16 kgotsa 17; le

(b) o tshwanetse go itsise motlamedi wa tirelo ya baagi ka go fedisiwa kgotsa go gogelwa morago ga kwadišo.

(4) Motlamedi wa tirelo, mo nakong ya matsatsi a le 30, morago ga go amogela kitsiso ya go fedisa kgotsa go gogela morago kitsiso, o tshwanetse go emisa ka go tlamela ka ditirelo tsa baagi.

(5) Fa HOD a phimotse kgotsa a gogetse morago kwadišo ya tirelo ya baagi, HOD o tshwanetse go buisana le motlamedi wa tirelo e nngwe mo kgaolong eo,

kgotsa gaufi le moo tirelo e phimotsweng kgotsa gogetsweng morago gona, ka maikaelelo a go tlamela badirisi ba ba amegang le bana ka diporograma tse di tlamelang baagi ka tirelo enngwe.

(6) HOD a ka gogela morago kgotsa phimola kwadišo ya tirelo ya baagi fa maloko otlhe a taolo a tlhaloseditswe go tsamaelana le molawana-tlaleletso 24(3).

Karolo III

Dikaelo tsa taolo ya ditirelo tsa baagi

[Karolo 15 (2)(a)]

Dikaelo tsa tiro ya komiti taolo ya tirelo ya baagi

19. Komiti taolo ya ditirelo tsa baagi e e tlhalositsweng mo karolo 15, e tshwanetse go—

- (a) tlhomamisa le go tlhama dipholisi boemomg jwa ditirelo tsa baagi;
- (b) godisa mokgwa le maemo a lekanyeditsweng;
- (c) arolelana tshedimosetso le Lefapha ka morero mongwe le mongwe mabapi le mekgwa e mešwa ka tirisobotlhatswa ya diritibatsi;
- (d) Tshekatsheko le taolo ya tirelo ya baagi go diragatsa maatla le ditiro tsa yona;
- (e) abela badiri ba ditirelo tsa baagi ditiro go tsamaelana le maitemogelo le bokgoni jwa badiri;
- (f) bonnye ba kopane gane ka ngwaga
- (g) tlhopha modulasetilo wa lekala la bolaodi
- (h) katlanegiso le tshekatsheko ya tekanyetsokabo; le
- (i) tlhatlhobo, tshekatsheko le katlanegiso ya polane ya tiragatso ya tirelo ya baagi

Dikaelo tsa go tlhama komiti taolo ya ditirelo tsa baagi

20. Taolo ya dikomiti tsa ditirelo tsa baagi tse di tlhalositsweng mo karolo 15 ya Molao, e tshwanetse gareng ga tse dingwe go ela tlhoko gore batho ba emetswe ka go lekana go ya ka lotso, bong le batho ba ba gwetlhgileng, e bile e tshwanetse go nna ka fa tlase ga batho ba babedi—

- (a) bao tirelo ya baagi e kwadisitsweng ka maina a bona;

- (b) maloko a baagi mo tirelo ya baagi e direlwang gona;
 - (c) baamogedi go tswa mo kgaolong mo tirelo ya baagi e direlwang gona; le
 - (d) maloko a badiri ba tirelo ya baagi.
- (2) Batho ba ba tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso 1(a) ba nna maloko a Komiti taolo ka sekgatlha.
- (3) Komiti taolo e ka tlhopa mo malokong a yona kgotsa laletsa mo dikopanong tsa yona, maloko ao e bonang go le bothokwa go e thusa mo taolong ya ditirelo tsa baagi, fa fela batho bao ba se kitla ba nna le ditshwanelo tsa go tlhopa.

[Karo 15 (2)(b)]

Dikaelo tsa go tlhopha le go thapa maloko a komiti taolo ya ditirelo tsa baagi

21. (1) Mongwe le mongwe yo o tlamelanag ka ditirelo tsa baagi o tshwanetse go tlhama komiti ya go tlhopa go sekaseka ditshwaelo, le go thapa maloko a komiti taolo go ya ka tlhaloso ya molawana 20.

(2) Komiti ya go tlhopa e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1) e tshwanetse go—

- (a) kopa maloko a baagi go tlhopha komiti taolo go tswa go baagi ba setshaba moo tirelo ya baagi e tla dirang gona, boemomng jwa maloko a komiti taolo go ya ka molawana 20
- (c) tlhagisa kopo ya maina mo dikgaolong tsa mafelo a tlwaelegileng a baagi e bile a fitlhelelw a ke baagi ka kakaretso; le
- (d) tlhomamisa maina a amogetsweng le go dira lenaanekgetho la bontlhopheng ba ba tshwanetseng go thapiwa boemong jwa komiti taolo.

(3) Kopo ya maina go ya ka tlhaloso ya molawana-tlaleletso (2)(b) bonnye e tshwanetse go tlhalosa —

- (a) lefelo la tirelo ya baagi;
- (b) ditiro tsa tirelo ya baagi;
- (c) nako ya go dira ya maloko a komiti taolo mo tirelong ya baagi;
- (d) paka ya go tshwara marapo e e tsamelanang le ditlhopo le go thapiwa ga batho;
- (e) mabaka a go kobiwa mo tirong ga maloko a komiti taolo;
- (f) ditlhokego tse di maleba go tsamaelana le go tlhopiwa ga maina;

- (g) letlha la bofelo la go tlhopiwa ga maina; le
- (h) aterese e e maleba go romela makwalo a ditlhopho le a go thapiwa .
- (4) Maina a tlhophilweng go ya ka tlhaloso ya molawana-tlaleletso (2) a tshwanetse go nna mo foromong e e tshwanang le Foromo 3 mo Mametlelelo F, mme bonnye e tshwanetse go akaretsa—
- (a) leina la ntlhopheng; le
- (b) maina le dintlha tsa motho yo o tlhophileng yo mongwe
- (c) maina le dintlha tsa motho yo o emeng nokeng tlhopho;
- (5) Foromo nngwe le nngwe ya go tlhopha e sa kwadiwang ka botlalo, e bile e sa tsamaelane le ditlhokego tse di tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (4) ga e na molemo, mme ga nkitla e dirisetswa go thapa maloko a komiti taolo.
- (6) Kopo ya maina a tlhopilweng ya maloko a komiti taolo e tshwanetse go diriwa bonnye dikgwedi di le pedi pele ga go felelwa ke nako ga komiti taolo e tshwereng marapo
- (8) Bontlhopheng ba ba kgethilweng ba tshwanetse, fa ba kopiwa go tlamela komiti ya tebelelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1) ka-
- (a) lekwala la dintlha tsa boikisitso jwa motho je le sa feteng ditsebe di le pedi ka botelelele le le tlantsweng;
- (b) lekwalo la matlafatso le le sa feteng ditsebe di le pedi ka botelelele, le le tlhalosang maikaelelo a gagwe ka tirelo ya baagi, le maikaelelo a seabe sa gagwe ka ga tlhabololo ya tirelo ya baagi;
- (c) setefikeiti sa maemo a boloko, fa e le leloko la mokgatlho mongwe le mongwe wa barutegi, ao maloko a sona a tshwanetseng go obamela maitshwaro a mantle;
- (d) tshepiso e e dirilweng ka go ikana go dira ditiro tsa tirelo ya baagi le go netefatsa kobamelo ya Molao, le taelo nngwe le nngwe fa a thapiwa; le
- (e) kgatiso e e netefaditsweng ya lokwalo la boitshupo kgotsa lekwalo la mosepedi.
- (9) Morago ga go amogela foromo ya bonthopheng, komiti ya tebelelo e tshwanetse-
- (a) go bala ditlhopho tsotlhe
- (b) go thomamisa fa dithopo di sa belesediwa go tsamaelana le molawana 22;
- (c) fa go nale ntlhpheng a le nosi kgotsa ba le babedi fela go tswa go setlhopa sengwe le sengwe se se tlhalositsweng mo melawana 20 (a)-(d), go tshwanetse go tlhopa ntlhopheng eo ka sekgatlha;

- (d) fa go nale bontlhpheng ba ba fetang pedi, ba ba amogetsweng go tswa go setlhopa sengwe le sengwe sa batho go ya ka tlhaloso ya melawana 20 (a)-(d), batho ba dirileng tlhopo, ba tshwanetse go kopiwa bouta ka go dirisa mabogo le go tlhopa batho ba babedi jaaka maloko a komiti taolo;
- (e) go thapa bontlhopheng ba boneng diboutu tse dintsit morago ga ditlhopo tse di tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso 21 (9)(d).
- (f) go baakanya makwalo a tiro le go kopa modulasetilo wa komiti ya tebelelo go go saena makwalo ao; le
- (g) go laela gore makwalo ao, a romelwe go batho ba ba thapilweng;
- (10) komiti ya tebelelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1), e tshwanetse go thapa maloko otlhe a komiti taolo; le go tlamela HOD ka maina a batho ba ba thapilweng le letlha la go simolola tiro mo nakong ya matsatsi a le 30, morago ga go thapiwa ga bona.
- (11) Fa go thapiwa maloko a komiti taolo, komiti ya tebelelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1), e tshwanetse go ela tlhoko—
- (a) bokgoni jo bo maleba le maitemogelo mo lephateng la tiriso botlhatswa ya diritibatsi kgotsa booki;
- (b) bokgoni jwa go dira ditiro tse di farologaneng tsa boitekanelo;
- (c) kemedi go tsamaelana le bosemorafe le bong; le
- (d) ntlha nngwe le nngwe e e botlhokwa go ya ka kakanyo ya komiti tebelelo
- (12) Ntlhopheng monngwe le monngwe yo o tlhopilweng jaaka leloko la komiti taolo le tshwanetse go romela lekwalo la go amogela tiro mo nakong ya matsatsi a le šupa, morago ga go amogela kitsiso ya go tiro.
- (13) Maloko a a thapilweng a komiti taolo a tshwanetse go tshwara kopano mo nakong ya matsatsi a le 7 morago ga go thapiwa le go tlhopa-
- (a) modulasetilo;
- (b) motlatsha modulasetilo;
- (c) mokwaledi;
- (d) motshwara matlotlo; le
- (e) motlhankedti wa botsalanyo le setšhaba.

Dikaelo tsa go amogelwa jaaka leloko la komiti taolo ya ditirelo tsa baagi

22. Ga go motho ope yo o tshwanetseng go tlhopiwa jaaka leloko la komiti taolo ya tirelo ya baagi, fa motho yoo, a se—
- (a) a se dingwaga di le 18;
 - (b) a kile a otlhaelwa tatofatso nngwe le nngwe mo gare ga Rephaboliki kgotsa felo gongwe mo nakong ya dingwaga di le tlhano tse di fetileng—
 - (i) ka ntlha ya go tlhoka botshepegi; kgotsa
 - (ii) tirisobotlhatswa ya diritibatsi
 - (iii) tlhokofatso ya bana mo mmeleng le mo tlhaloganyong;
 - (c) mokoloti yo o sa tlhabologeng;
 - (d) o tlhalositswe jaaka motho yo o sa itekanelang mo tlhaloganyong ke bolaodi jo bo na leng dithata; kgotsa
 - (e) o dula kwantle ga Rephaboliki ya Aforika Borwa, le fa a le moagi wa Aforika Borwa.

Dikaelo tsa paka ya go dira ga maloko a bolaodi taolo jwa ditirelo tsa baagi

23. (1) Leloko la komiti taolo ya ditirelo tsa baagi—
- (a) le tshwara marapo paka ya dingwag di le tharo; e bile
 - (b) le kgona go tlhopiwa-sešwa le go thapiwa gape morago ga go fela ga paka ya tiro.
- (2) ga gona selekanyo sa makhetlho a go tlhopiwa-sešwa le go thapiwa-sešwa ga leloko la komiti taolo.

Dikaelo tsa mabaka a go tlosiwa mo tirong ga leloko la komiti taolo ya ditirelo tsa baagi

24. (1) Leloko lenngwe le lenngwe la komiti taolo ya ditirelo tsa baagi le kgona go tlosiwa mo komiting ya taolo fa le—
- (a) tlosiwa mo tirong go tsamaelana le lebaka lenngwe le lenngwe le le tlhalositsweng mo molawana 22;
 - (b) fositse dikopano tsa komiti taolo di ka nna pedi kgotsa go feta mo setlheng sa ngwaga ntle le tetla ya modulasetilo kgotsa mabaka a utlwagalang; le
 - (c) bonwe molato ka maitshwaro a makgwakgwa a amanang le tiro ya gagwe jaaka leloko la komiti taolo.

(2) Leloko lenngwe le lenngwe la komiti taolo le kgona go tlogela tiro ka go romela modulasetilo kitsiso ya go tlogela tiro e e kwadilweng mo nakong ya matsatsi a le 30.

(3) HOD e kgona go tlosa maloko otlhe komiti taolo mo tirong fa go na le tumelo ya gore komiti taolo ga ya obamela—

(a) Molao; kgotsa

(b) molao monngwe le monngwe,

ka moo o ka tlholang kgotsa go na leng kgonagalo ya go tlhola ditlamorago tse di sa itumediseng kgatlhanong le twantsho ya tiriso botlhatswa ya diritibatsi ke baagi.

(4) Fa leloko la komiti taolo le tlhokafala kgotsa le tlogela tiro, komiti ya tebelelo e tshwanetse go tlhopa kgotsa go thapa motho yo mongwe go ya ka tsamaiso ya molawana 22, go feletsa paka e e setseng ya mošwi kgotsa paka ya motho yo o tlogetseng tiro.

(5) Fa maloko otlhe a komiti taolo a tlositswe mo tirong go tsamaelana le molawana-tlaleletso (3), komiti taolo entšhwa e tshwanetse go tlhopiwa le go thapiwa go ya ka molawana 21.

Dikaelo mabapi le palo ya dikopano tsa komiti taolo ya ditirelo tsa baagi

25.(1) Komiti taolo ya ditirelo tsa baagi—

(a) e tshwanetse gore bonnye e tshware kopano ga nngwe mo nakong ya dikgwedi dile tharo; le

(b) e kgona go bitsa kopana nako nngwe le nngwe go ya ka kopo ya bonnye nngwe-tharo ya maloko a komiti taolo.

(2) Leloko lenngwe le lenngwe le kgona go bitsa kopano, morago ga go tsenya kitsiso mo nakong ya matsatsi a mabedi ka go kwalela maloko a komiti taolo kitsiso ya go kopa kopano ya potlako.

(3) Kitsiso e e ntshitsweng go ya ka molawana-tlaleletso (2) e tshwanetse go—

(a) tlhalosa lethha, nako le lefelo la kopano;

(b) Tlhalosa morero wa kopano.

(4) Modulasetilo o tshwanetse go rulaganya kopano ya komiti taolo go tsamaelana le molawana-tlaleletso (2), le go ntsha kitsiso ya kopano—

(a) ka lekwalo; le

(b) e seng fa tlase ga matsatsi a šupa, ntle le dikgetsi tsa potlako kgotsa fa leloko

lenngwe le lenngwe le dumela go amogela kitsiso mo nakong e khutshwane.

Dikaelo tsa tsamaiso ya dikopano tsa komiti taolo jwa ditirelo tsa baagi

26.(1) Khoramo ya komiti taolo e tla tsewa ka palogotlhe ya bontsi jwa maloko a yona a leng teng mo kopanong nngwe le nngwe ya bolaodi taolo go tsamaelana le molawana-tlaleletso (5).

(2) Tshwetso ya bontsi jwa maloko a komiti taolo a a leng teng mo kopanong nngwe le nngwe a dira tshwetso ya komiti taolo.

(3) Modulasetilo wa komiti taolo o tshwanetse go netefatsa fa—

(a) go tsholwa rejisetara ya maloko otlhe a a leng teng mo kopanong; le

(b) metsotso ya kopano e tshwanetse go kwadiwa le go bolokiwa ka botlalo.

(4) Modulasetilo ga a na bhoutu e e tshwanang le ya maloko ka kakaretso, mme fela o nale bhoutu ya makgaola kgang fa matlhakore oo mabedi a lekana ka dibhoutu.

(5) Fa modulasetilo a se teng mo kopanong, maloko a leng teng a komiti taolo a tshwanetse go tlhopha modulasetilo mo gare ga bona.

(6) Tsamaiso ya, kgotsa ditshwetso tse di dirlweng mo kopanong ya komiti taolo ga di tlhoke bokao, fela ka ntlha ya gore—

(a) modulasetilo a lebetse go romelela maloko a komiti taolo kitsiso; kgotsa

(b) leloko le sa amogela kitsiso ya kopano.

KGAOLO 4

KALAF

Karolo I

Ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo: Kwadišo

[Karolo 19 (2)]

Kopo ya kwadišo ya tikatikwe ya kalafo ya poraefete

27. Monngwe le monngwe yo o eletsang go aga kgotsa go laola tikatikwe ya kalafo go ya ka tlhaloso mo karolo 19(2) ya Molao, o tshwanetse go dira kopo ka lekwalo go Motlhankedi-Kakaretso go kwadisa tikatikwe ya kalafo ka go dirisa foromo e e tshwanang le ya **Foromo 4 mo Mametlelelo F.**

[Karolo 19 (2)(b) le 21 (3)(b)]

Ditlhokego tsa kwadišo ya tikatikwe ya kalafo le le legae la poraefete la tlhabololo ya baagi

28.(1) Mongwe le mongwe yo o eletsang go kwadisa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la poraefete la tlhabololo ya baagi o tshwanetse—

- (a) go dira kopa go ya ka tlhaloso ya 27 le 30;
- (b) go netefatsa fa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la poraefete la tlhabololo ya baagi le obamela tsamaiso le maemo a lekanyeditsweng go ya ka tlhaloso ya Melawana eno, le pholisi ngwe le ngwe ya Lefapha e e amanang le mokgwa le maemo a lekanyeditsweng a ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo ya baagi;
- (c) go netefatsa fa kalafo kgotsa legae la poraefete la kgopololo ya baagi le itepatepartse le ditaelo tsa Molao; le
- (d) go tlamelka tokomane ngwe le ngwe e e tlhokagalang go ya ka Foromo 4 kgotsa Foromo 5, le ele ka mokgwa ofe, go akarediwa le setifikeiti sa sebopego sa lefelo le polane ya kgwebo.

Tshekatsheko ya kopo ya kwadišo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la poraefete la tlhabololo ya baagi

29. (1) Morago ga kamogelo ya kwadišo e e tlhalositsweng mo melawana 27 le 30, Motlhankedi-Kakaretso o tshwanetse go sekaseka le go tlhomamisa kopo eo, mo nakong ya matsatsi a le 90 morago ga kamogelo ya kopo.

(2) fa go tlhomamisiwa kopo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1), Motlhankedi-Kakaretso o tshwanetse go tlhomamisa-

- (a) tshedimosetso ngwe le ngwe e e rometseng ke mokopi, le tshedimosetso ngwe le ngwe e e maleba;
- (b) fa mokopi a phetagadiste ditlhokego tsotlhe tse dingwe tsa Molao;
- (c) fa thibelo e e tshitsintsweng, thuso ya pele le diporograma tsa kalafo go itepatepanya le mokgwa wa tsamaiso le maemo a a maleba, go ya ka melawana eno;

(3) fa Motlhankedi-Kakaretso a sa kgotsofala ka tshedimosetso ngwe le ngwe e e thokegang tebang le tshekatsheko ya kopo ka botlalo, a ka kopa tshedimosetso engwe a e tlhokang

- (4) Motlhankedi-Kakaretso a ka lekola dikago tse di tla dirisiwang mabapi le tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la kgopololo ya baagi
- (5) Fa Motlhankedi-Kakaretso a kgotsofetse tebang le dintlha tsa kopo le ditokomane tse di maleba, a ka-
- (a) dira taelo go tsamaelana le mabaka a karolo 19(3) kgotsa 21(4) ya Molao wa Kwadišo;
- (b) atlanegisa setefikeiti sa kwadišo,
- (c) kgaphelathoko kopo ya kwadišo ya tikatikwe ya kalafo le legae la tlhabololo.

[Karoło 21 (2)]

Kopo ya kwadišo ya magae a poraefete a tlhabololo

30. Monngwe le monngwe yo o eletsang go aga kgotsa go laola legae la poraefete la tlhabololo go ya ka tlhaloso ya karolo 21(2) ya Molao, o tshwanetse go dira kopo ka go kwalela Motlhankedi-Kakaretso go kwadisa legae la poraefete la tlhabololo ka go dirisa foromo e e tshwanang le Foromo 5 mo Mametlelelo F.

[Karoło 21 (4)]

Ditlhokego tsa kwadišo ya legae la poraefete la tlhabololo

31. Fa Motlhankedi-Kakaretso a atlenegisitse kwadišo ya nakwana go ya ka karolo 21 (4) ya Molao, Motlhanked-Kakaretso o tshwanetse go kwala mabaka ao fa fatshe.

[Karoło 25]

Boipelaetso kgathlanong le ditshwetso tsa Motlhankedi-Kakaretso

32.(1) Monngwe le monngwe yo o kgopisitsweng ke tshwetso ya Motlhankedi-Kakaretso go tsamaelana le karolo 17, 19, 21 kgotsa 23(6) ya Molao, a ka tsenya ngongorego ya go ipelaetsa kgathlanong le tshwetso eo go Tona, mo nakong ya matsatsi a le 30 ka go dirisa Foromo 6 mo Mametlelelo F.

(2) Moipelatsi o tshwanetse go romela kitsiso ya go ipelaetsa ka poso e e rejisetarilweng go Tona, mme a tlhalose mabaka ka botlalo.

(3) Kitsiso e e tlhalosiwang mo molawana-tlaleletso (1) e tshwanetse go tlhalosa ka botlalo mabaka a boipiletso.

Karolo II

Ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo: Tsamaiso le badiri

Mokgwa wa tsamaiso le maemo a tsamaiso ya magae a tlhabololo le ditikatikwe tsa kalafo

33. (1) Ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo a tshwanetse go obamela melawana ya bosetšhaba ya kaago le ya puso selegae, e bile di tshwanetse go rebolela Motlhankedi-Kakaretso setifikeiti se se rebotsweng ke bothati jo bo amegang.

(2) Tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo le di diriswa tsa yona, di tshwanetse go itepatepanya le ditaelo tse di maleba tsa melwana eno.

(3) Ditirelo tsotilhe tse di umakilweng mo karolo 5(2) ya Molao tse di tillamelwang ke ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo di tshwanetse go nna mo tikologong e e babalesegileng le e e sireletsegileng.

(4) Ditshwanelo le pabalesego ya badirisi ba ditirelo le bana ba ba mo ditikatikwe tsa kalafo kgotsa magae a tlhabololo di tshwanetse go sirelediwa.

Mokgwa wa tsamaiso le maemo a tshekatsheko ya ditirelo tsa balwetsi ba ba sa robalang mo sepetlela

34. Ditirelo tsa balwetsi ba ba sa robalang mo sepetlela di tshwanetse go ikaega ka bopaki le nnete, tse di tshwanetseng go akaretsa nngwe le nngwe kgotsa motswako wa tse di latelang:

(a) Thuto ya modirisi wa tirelo le losika la modirisi wa tirelo ka ga bokotsi jwa tiriso botlhatswa ya diritibatsi le mathata mangwe a amanag boitekanelo;

(a) Katišo ya dikgono tsa botshelo le katlatleloloago;

(b) Ditirelo tsa go fokotsa kotsi; le

(c) Phitlhelelo ya mekgatlho ya go ithusa le mekgatlho ya thuso ya tlhakanelo.

[Karolo 29(2)(a)]

Popego ya komiti taolo ya ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo

35. (1) Komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo go tsamaelana le tlhaloso ya karolo 29 ya Molao, e tshwanetse go ela tlhoko, gareng ga tse dingwe tekatekano go ya ka bosemorafe, bong le boitekanelo, e bile e tshwanetse go nna le bontsi jwa batho ba babedi—

- (a) bao tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo le kwadisitsweng ka bona
 - (b) maloko a baagi, moo tikatikwe ya kalafo kgotsa legae tlhabololo le agilweng gona
 - (c) baamogedi go tswa go baagi moo tikatikwe ya kalafo kgotsa legae tlhabololo le direlang gona
- (2) motho yo o tlhalositsweng mo molawana-tlaleletsao (1)(a) o nna leloko la komiti taolo ka sekgatlha. Le mororo, fa e le tikatikwe ya kalafo ya baagi kgotsa legae la baagi la kgopololo, motlhanked-Kakaretso o tshwanetse go kgetha motlhanked yo o maleba.
- (3) Komiti taolo e ka kgetha go dikopano tsa yona tsa komiti taolo kgotsa laletsa mo dikopanong tsa yona maloko a bonagalang a le botlhokwa go e thusa ka tsamaiso mo tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo, mme batho bao ga nkitala ba nna le tshwanelo ya go tlhopa.

[Karolo 29(2)(b)]

Go tlhopiwa le go thapiwa ga maloko a bolaodi taolo jwa ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo

36. (1) Mongwe le mongwe yo o laolang tikatikwe ya kalafo kgotsa legae tlhabololo o tshwanetse go tlhama komiti ya tebelelo go sekaseka bontlhopheng, le go tlhopa maloko mo komiti taolo e e tshitsintsweng mo molawana 35.

(2) Komiti ya tebelelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1), e tshwanetse -

- (a) go kopa maina a bontlhopheng ba ba tshwanetseng go thsapiwa jaaka maloko a komiti moo ditirelo tsa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae tlhabololo di tla diriwang gona, boemong jwa komiti taolo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1);

- (b) go tlhagisa maina a botlhopheng mo mafelong a tlwaelegileng a baagi, a kgonang go fitlhelelw a bonolo ke baagi ka kakaretso; le
- (c) go akanya maina a bontlhopheng ba ba amogetsweng le lenaanetlhopo la bontlhopheng boemong jwa go thapiwa mo komiti taolo.
- (3) Kopo ya maina a bontlhopheng e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (2)(b), e tshwanetse bonnye, go tlhalosa-
- (a) lefelo la tirelo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo
- (b) ditirelo tsa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo
- (c) nako ya go dira ya maloko a komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo
- (d) paka ya go tshwara marapo e e tlhomamisitsweng
- (e) mabaka a go tlosiwa ga maloko mo tirong
- (f) ditlhokego tse maina a bonthopheng di tshwanetseng go itepatepanya le ona
- (g) letlha la bofelo la maina a botlhopheng
- (h) aterese moo maina a bntlhopheng le bathapiwa a tshwanetseng go romelwa gona
- (4) Bontlhopheng ba ba tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (2) ba tshwanetse go kwadiwa mo foromong e e tshwanang le ya Foromo 3 mo Mametlelelo F, e bile bonnye e tshwanetse go akaretsa-
- (a) leina la ntlhopheng;
- (b) maina le dintlha tsa kgolagano tsa motho yo o dirileng tlhopho;
- (c) maina le dintlha tsa kgolagano tsa motho yo o emang tlhopho mo nokeng;
- (d) lekwalo le le matlafatsang tlhopho ya bontlhopheng, go akarediwa bokgoni kgotsa kgonagalo ya dikgono tsa boeteledipele, bokgoni jwa tiro e e rileng, le bokgoni jwa ntlhopheng go rwala maikarabelo le ditiro tse di begiwang ke Molao.
- (5) kopo ya maina a bontlhopheng ya maloko a komiti taolo a ga jaana, e tshwanetse go diriwa bonnye dikgwedi di le pedi pele paka ya tiro ya komiti taolo ya ga jaana e ya bokhutlong.
- (6) Komiti tebelelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1), e tshwanetse go kopa maina a bontlhopheng go tswa go-
- (a) maloko a baagi moo tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo le agilweng gona;
- (b) badiri ba tikatikwe ya kalafo kgotsa legae tlhabololo; le

(c) baemedi ba batlamedi ba ditirelo; go thapiwa ga maloko a komiti taolo e e tlhalositsweng mo molawana 27.

(7) Ntlhopheng yo o kgethilweng, fa a kopiwa o tshwanetse go romela komiti ya tebelelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1) ka-

(a) lekwala le le tlantsweng la dintlha tsa boikitsiso jwa motho le le sa feteng ditsebe di le pedi ka boteleele;

(b) lekwalo la matlafatso le le sa feteng ditsebe di le pedi ka boteleele, le le tlhalosang maikaelelo a gagwe ka tirelo ya baagi, le maikaelelo a seabe sa gagwe ka ga legae la tlhabololo ya baagi;

(c) setifikeiti sa maemo a boloko, fa e le leloko la mokgatlho mongwe le mongwe wa barutegi, ao maloko a sona a tshwanetseng go obamela maitshwaro a mantle;

(d) kgatiso e e atlanegisisitsweng ya lokwalo la boitshupo kgotsa lekwalo la mosepedi.

(8) Morago ga go amogela foromo ya bontlhopheng, komiti ya tebelelo e tshwanetse-

(a) go bala ditlhopho tsotlhhe

(b) go tlhomamisa fa maloko a sa belesediwa go tsamaelana le molawana 22;

(c) fa go nale ntlhpheng a le nosi kgotsa ba le babedi fela go tswa go setlhopa sengwe le sengwe se se tlhalositsweng mo melawana 20 (a)-(d), go tshwanetse go tlhopa ntlhopheng eo ka sekgatlha;

(d) fa go nale bontlhopheng ba ba fetang pedi, go tswa go setlhopa sengwe le sengwe sa batho go ya ka tlhaloso ya melawana 3591)(a)-(d), go thapa ntlhopheng eo ka sekgatlha;

(e) go thapa bontlhopheng ba boneng diboutu tse dintsí morago ga ditlhopo tse di tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso 36(9)(d).

(f) go baakanya makwalo a tiro le go kopa modulasetilo wa komiti ya tebelelo go saena makwalo ao; le

(g) go laela gore makwalo ao, a romelwe batho ba ba thapilweng;

(9) komiti ya tebelelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1), e tshwanetse go laola tsamaiso ya maloko, fa go le botlhokwa, go thapa maloko otlhé a komiti taolo; le go tlamelá Motlhankedi-Kakaretso ka maina a batho ba ba thapilweng le letlhá la go simolola tiro mo nakong ya kgwedi, morago ga ditlhopho.

(10) Fa go thapiwa maloko a komiti taolo, komiti ya tebelelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1), e tshwanetse go ela tlhoko—

- (a) bokgoni jo bo maleba le maitemogelo mo lephateng la tiriso botlhatswa ya diritibatsi kgotsa booki;
- (b) bokgoni jwa go dira ditiro tse di farologaneng tsa boitekanelo;
- (c) kemedi go tsamaelana le bosemorafe le bong; le
- (d) ntlha nngwe le nngwe e e botlhokwa go ya ka kakanyo ya komiti tebelelo
- (11) Ntlhopheng monngwe le monngwe yo o tlhopilweng jaaka leloko la komiti taolo le tshwanetse go romela lekwalo la go amogela tiro mo nakong ya matsatsi a le šupa, morago ga go amogela kitsiso ya tiro.
- (12) Maloko a a thapilweng a komiti taolo a tshwanetse go tshwara kopano mo nakong ya matsatsi a le 7 morago ga go thapiwa le go tlhopa-
- (a) modulasetilo;
- (b) motlatsa modulasetilo;
- (c) mokwaledi;
- (d) motshwara matlotlo; le
- (e) motlhanked wa botsalanyo le setšhaba.

Mabaka a go nna leloko la komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo

- 37.(1) Ga go motho ope yo o tshwanetseng go nna tlhopheng wa komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo, fa motho yoo—
- (a) a se dingwaga di le 18;
 - (b) a kile a otlhaelwa tatofatso nngwe le nngwe mo gare ga Rephaboliki kgotsa gongwe e e amang-
 - (i) tlhokego ya botshepegi; kgotsa
 - (ii) tiriso botlhatswa ya diritibatsi; kgotsa
 - (iii) mabaka a tlhokofatso ya bana ka mmele le maikutlo;
 - (c) mokoloti yo o sa tlhabologeng
 - (d) a tlhalositswe jaaka motho yo o sa itekanelang mo tlhaloganyong ke bolaodi jo bo na leng dithata; kgotsa
 - (e) ga se moagi wa Rephaboliki ya Aforika Borwa, le fa e le mogai wa Aforika Borwa.

Paka ya go dira ga maloko a komiti taolo a tikatikwe tsa kalafo le legae la tlhabololo

- 38.(1) Leloko la komiti taolo la tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo-
- (a) le tshwanetse go tshwara marapo nako e e sa feteng dingwaga di le tlhano ; le
 - (b) le ka tlhopiwa-sešwa le go thapiwasešwa gape morago ga go fela ga paka ya tiro ya yona.
- (2) ga gona selekanyo se se tlhomamisitsweng tebang le makgetlho a go tlhopiwa-sešwa le go thapiwa-sešwa ga leloko la komit.

Mabaka a go tlosiwa mo tirong ga maloko a komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo le magae a tlhabololo

- 39.(1) Leloko lengwe lengwe la komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo le kcona go tlosiwa mo maemong a lona a komiti taolo; fa –
- (a) leloko leo le tlosiwa mo tirong go tsamaelana le lebaka lengwe le lengwe le le tlhalositsweng mo molawana 38;
 - (b) leloko le fositse dikopano tsa komiti taolo di ka nna pedi kgotsa go feta mo setlheng sa ngwaga ntle le tetla ya modulasetilo kgotsa mabaka a utlwagalang; le leloko le bonwe molato ka maitshwaro a makgwakgwa a amanang le tiro ya gagwe jaaka leloko la komiti taolo.
- (2) Leloko lenngwe le lenngwe la komiti taolo le kcona go tlogela tiro ka go romela modulasetilo kitsiso ya go tlogela tiro e e kwadilweng mo nakong ya matsatsi a le 30.
- (3) Motlhankedi-Kakaretso a ka tlosa maloko otlhe a komiti taolo mo tirong fa go na le tumelo ya gore komiti taolo ga ya obamela—
- (a) Molao; kgotsa
 - (b) molao monngwe le monngwe,
- ka moo o ka tlholang kgotsa go na leng kgonagalo ya go tlhola ditlamorago tse di sa itumediseng kgatlhanong le twantsho ya tiriso botlhatswa ya diritibatsi ke baagi.
- (4) Fa leloko la komiti taolo le tlhokafala kgotsa le tlogela tiro, komiti ya tebelelo e tshwanetse go tlhopa kgotsa go thapa motho yo mongwe go ya ka tsamaiso ya molawana 22, go feleletsa paka e e setseng ya mošwi kgotsa paka ya motlhatlhumi mo tirong.

(5) Fa maloko otlhe a komiti taolo a tlositswe mo tirong go tsamaelana le molawana-tlaleletso (3), komiti taolo entšhwa e tshwanetse go tlhopiwa le go thapiwa go ya ka molawana 36.

Go tladiwa ga diphatlatiro tsa maloko a bolaodi taolo jwa ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo

40. (1) Fa leloko la komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo le tlhokafala kgotsa le tlogela tiro, go ya ka tsamaiso e e kwadilweng mo molawana 36, modulasetilo o tshwanetse go tlhopa motho yo monngwe go feletsa paka ya motho yo o tlhokafetseng kgotsa yo o tlogetseng tiro.

(2) Fa maloko otlhe a komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo a tlosiwa mo tirong go ya ka molawana-tlaleletso 39(3), komiti taolo entšhwa e tshwanetse go tlhopiwa le go thapiwa go ya ka tsamaiso e e tlhomamisitsweng ya molawana 36.

Palo ya dikopano tsa bolaodi taolo jwa ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo

41. (1) Komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo—

(a) e tshwanetse bonnye go tshwara kopano ga nngwe mo nakong ya dikgwedi dile tharo; le

(b) go bitsa kopana nako nngwe le nngwe go ya ka kopo ya bonnye nngwe-tharo ya maloko a komiti taolo.

(2) Leloko lenngwe le lenngwe le kcona go bitsa kopano, morago ga go tsenya kitsiso mo nakong ya matsatsi a mabedi ka go kwalela maloko a komiti taolo kitsiso ya go kopa kopano ya potlako.

(3) Kitsiso e e ntshitsweng go ya ka molawana-tlaleletso (2) e tshwanetse go—

(a) tlhalosa lethha, nako le lefelo la kopano;

(b) Tlhalosa morero wa kopano.

(4) Modulasetilo o tshwanetse go rulaganya kopano ya komiti taolo go tsamaelana le molawana-tlaleletso (2), le go ntsha kitsiso ya kopano—

(a) ka lekwalo; le

(b) e seng fa tlase ga matsatsi a šupa, ntle le dikgetsi tsa potlako kgotsa fa maloko a dumela go amogela kitsiso mo nakong e khutshwane.

Tsamaiso ya dikopano tsa bolaodi taolo jwa ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo

42. (1) Khoramo ya komiti taolo e tla tsewa ka palogotlhе ya bontsi jwa maloko a yona a leng teng mo kopanong nngwe le nngwe ya bolaodi taolo go tsamaelana le molawana-tlaleletso (5).

(2) Tshwetso ya bontsi jwa maloko a komiti taolo a a leng teng mo kopanong nngwe le nngwe a dira tshwetso ya komiti taolo.

(3) Modulasetilo wa komiti taolo o tshwanetse go netefatsa fa—

(a) go tsholwa rejisetara ya maloko otlhe a a leng teng mo kopanong; le

(b) metsotso ya kopano e tshwanetse go kwadiwa le go bolokiwa ka botlalo.

(4) Modulasetilo ga a na bhoutu e e tshwanang le ya maloko ka kakaretso, mme fela o nale bhoutu ya makgaola kgang fa matlhakore oo mabedi a lekana ka dibhoutu.

(5) Fa modulasetilo a se teng mo kopanog, maloko a leng teng a komiti taolo a tshwanetse go tlhopha modulasetilo gareng ga bona.

(6) Tsamaiso ya, kgotsa ditshwetso tse di dirlweng mo kopanong ya komiti taolo ga din a bokao, fela ka ntsha ya gore—

(a) modulasetilo o lebetse go romelela maloko a komiti taolo kitsiso; kgotsa

(b) leloko ga le a amogela kitsiso ya kopano.

Go siamela go tlhopiwa jaaka molaodi wa ditikatikwe tsa baagi tsa kalafo kgotsa magae a baagi a tlhabololo

42. Ntlhopheng yo o tla thapiwang jaaka molaodi wa tikatikwe ya baagi ya kalafo kgotsa legae la baagi la tlhabololo o tshwanetse—

(a) go nna le dikwalo tse di maleba go tswa mo setheong se se tlhomamisitsweng sa thuto e kgolwane;

(b) bonnye go nna le dingwaga di le tlhano tsa maitemogelo a bolaodi;

(c) go nna motswa-ntle, moagi kgotsa moagi wa leruri wa Rephaboliki ya Aforika Borwa kgotsa;

(d) ga a tshwanelwa go nna le rekoto ya go ntshiwa mo tirong go ya ka tlhaloso ya molawana 37; le

(e) go ya ka kakanyo ya Motlhankedi-Kakaretso, o tshwanetse go nna le kitso e e lekaneng ya mananeo a abiwang ke ditikatikwe tsa kalafo kgotsa magae a tlhabololo

le bokgoni jwa go diragatsa mananeo ao.

[Section 24(2)]

Ditiro tsa badiri ba ditikatikwe tsa baagi tsa kalafo kgotsa magae a tlhabololo ya baagi

43. badiri ba tikatikwe ya baagi ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo ya baagi e tshwanetsa go—

- (a) ntshetsapele kamogelo ya batlamedi ba ditirelo le bana mo tikatikweng ya baagi ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo ya baagi;
- (b) ruta badirisi ba tirelo le bana ka ga kotsi ya tiriso botlhatswa ya ditritibatsi;
- (c) netefatsa fa badirisi ba tirelo le bana ba tlamelwa ka ditirelo tsa kalafo tse di siameng;
- (d) netefatsa fa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la baagi la tlhabololo le dula le le phepa ka dinako tsotlhе;
- (e) tlamela badirisi ba tirelo le bana ka tikologo e babalesegileng le e sireletsegileng go tsamaelana le tsamaiso le maemo a a tlhalositsweng mo melawaneng eno;
- (f) godisa le go ntshetsapele katišo ya badiri molemong wa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la baagi la kgopololo;
- (g) bega tiragalo nngwe le nngwe ya bosenyi e e diragalang mo tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la baagi tlhabololo; le
- (h) netefatsa fa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo le obamela tsamaiso le maemo go ya ka tlhaloso ya Molao.

Dithata tsa badiri ba ditikatikwe tsa baagi tsa kalafo le magae a baagi a tlhabololo;

44. (1) Badiri ba tikatikwe ya baagi ya kalafo kgotsa legae la baagi la tlhabololo ba ka—

- (a) tsena mo phaposing nngwe le nngwe e e dulang kgotsa robalang modirisi wa tirelo le go phuruphutsa phaposi eo go batla diritibatsi le dilo dinngwe tse di illeditsweng mo mathuding a tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo;
- (b) dirisa maano a go busetsa maemong a tlwaelo fa bana le badirisi ba tirelo ba sa obamele ditaelo;

- (c) dirisa sediriswa senngwe le senngwe sa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo go tsamaelana le ditaelo tsa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo go matlafatsa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo; le
 - (d) dirisa thata nngwe le nngwe boemong jwa tsamaiso e e siameng ya tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo .
- (2) dithata tse di tlhalositsweng mo molwana-tlaleletso (1)(d) di tshwanetse go tsamaelana le melao-taolo ya ditirelo tsa setšaba.

Karolo III

Ditikatikwe tsa kalafo kgotsa magae a baagi a kgopololo: Badirisi ba ditirelo

Mokgwa wa tsamaiso le maemo a tshireletso ya bana le badirisi ba tirelo mo ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo ya baagi

45. Molaodi wa tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo o tshwanetse go netefatsa tshireletso ya bana le badirisi ba tirelo—
- (a) kgatlhanong le mefuta yotlhé ya tlhokofatso ke mang kapa mange;
 - (b) ka go tlamelá bodulo le tshireletso e e lekananeng kgatlhanong le maemo a serame go ya ka ditaelo tse di tlhalositsweng mo Mametlelelo C;
 - (c) go netefatsa fa ditlhagiswa le di diriswa tsotlhé tse di dirisiwang go phepfatsa mmele ga di dirisiwe ka tlhakanelo;
 - (d) kgatlhanong le ditlamorago tsa mafelo a a seng phepa;
 - (e) kgatlhanong le tiriso botlhatswa ya tsamaiso ya tsheko ya dingongorego, e bile badiri ba ba tsentseng ngongorego ba tshwanetse go dirisa dikaelo go ya ka tlhaloso ya Mametlelelo D;
 - (f) kgatlhanong le phepelotlase le tlala;
 - (g) kgatlhanong le mathoko le malwetse a tshelelanang ka go dirisa maano a go kgaogana;
 - (h) kgatlhanong le bosenyi jwa tiriso dikgoka jo bo diriwang ke maloko a baagi ka go dirisa maano a maleba a tshireletsego mo ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo;
 - (i) kgatlhanong le dilo tse di kotsi le ditiragalo tsa kotsi; e bile ba tshwanetse go nna le badiri ba ba katisitsweng ka botlalo go dira thuso ya pele e e lebaganeng le didiriswa tse di kotsi;

- (j) ka go bewa mo teng ga dikago tse di agilweng le go šomarelwa go tsamaelana le Molao wa Ditaelo tsa Bosetšhaba tsa Meago le Maemo a Kago wa 1977 (Molao No. 103 wa 1977) le go obamela melawana ya mmasepala;
- (k) go netefatsa fa modirisi monnngwe le monngwe wa tirelo kgotsa ngwana monngwe le monngwe mo tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo a dita tiro ya gagwe ya sekolo e bile e amogelwa ke sekolo ka dinako tse di tlhomamisitsweng ka thuso ya morutabana yo o maleba;
- (l) kgatlhanong le go tlala phetelela ga mafelo a borobalo a badirisi ba tirelo le bana; le
- (m) ka go tlamelo badirisi ba tirelo kgotsa bana ba ba mo tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabololo ka tsamaiso e e siameng ya dingongorego le go netefatsa fa go sena tshotlo mo tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la baagi la kgopololo.

[Karolo 32(1)(a), (b) le (c)]

Kopo ya kamogelo ya modirisi wa tirelo wa moithaopi mo tikatikwe ya kalafo

46 Mongwe le mongwe yo o tlhalositsweng mo karolo 32(1)(a) ya Molao, yo o batlang go dira kopo ya go amogelwa jaaka modirisi wa tirelo wa moithaopi mo tikatikwe ya kalafo, o tshwanetse gog dira kopo ka go dirisa foromo e e tshwanang le Foromo ya 7A mo Mametlelelo F.

Kopo ya go amogelwa ga motho yo o dirang boemong jwa tirelo ya boithaopi go tikatikwe ya kalafo

47. (1) Monngwe le monngwe yo o tlhalositsweng mo karolo 32(1)(b) ya Molao, yo o batlang go dira kopo ya go amogelwa jaaka modirisi wa tirelo wa moithaopi mo tikatikwe ya kalafo, o tshwanetse go dira kopo ka go dirisa foromo e e tshwanang le Foromo ya 7B mo Mametlelelo F.

(2) Modirisi wa tirelo wa moithaopi yo o dirang kopo ya go amogelwa go tsamaelana le karolo 32(1)(b) ya Molao, o tshwanetse go tlatsa foromo ya tumelo e e tshwanang le Foromo 7C mo Mametlelelo F.

Kopo ya go amogelwa ga ngwana ke motsadi kgotsa motlhokomedi wa ngwana mo tikatikwe ya kalafo

48. Mongwe le mongwe yo o tlhalositsweng mo karolo 32 (1)(C) ya Molao, yo o batlang go dira kopo ya kamogel; o ya ngwana mo tikatikwe ya kalafo, o tshwanetse go dira kopo mo foromong e e tshwanang le Foromo 7C mo Mametlelelo F.

Kgaolo 11

Go sutisiwa le go busediwa morago ga tirelo ya badirisi

[Karolo 44(40 le 45(1)]

Go sutisiwa le go busediwa Morago ga batho ba bas a batleng go tswa kgolegelong, setheo sa boitekanelo, tikatikwe ya setheo sa baagi, tikatikwe ya tlhokomelo ya bana kgotsa tikatikwe ya tlhokomelo ka mokgwa mongwe

49. Mongwe le mongwe yo o abetsweng dithata tsa go sutisa badirisi ba bas a ithaopang go tswa kwa kgolegelong setheo sa boitekanelo, tikatikwe ya setheo sa baagi, tikatikwe ya tlhokomelo ya bana kgotsa tikatikwe ya tlhokomelo ka mokgwa mongwe, o tshwanetse-

(a) go dira diteko tsa boitekanelo go tlhomamisa fa modirisi wa tirelo yo o tshwanetseng go sutisiwa a itepatepanya le karolo 44(2)(a) le (b) ya Molao;

(b) fa go netefaditswe gore karolo 44(2)(a) le (b) ba obametswe, motho yo o romelwang o tshwanetse go dira tshekatsheko ya matshosetsi, go tlhomamisa fa go nale kgonagalo ya gore modirisi wa tirelo a ka tshaba go tswa mo tikatikweng ya baagi ya kalafo le go tlhomamisa fa modirisi wa tirelo yo o sa ithaopang a se mo kotsing, go-

(i) ka namana

(ii) baagi

(iii) modirisi yo mongwe wa tirelo; le

(iv) badiri ba tikatikwe ya baagi ya kalafo

(c) go buisana le tikatikwe ya baagi ya kalafo ka maikaelelo a go romela modirisi wa tirelo yo o sa ithaopang kwa go yona le go netefatsa fa go na le phatla.

(d) fa go nale phatla dira dithulaganyo tsa romela modirisi wa tirelo yo o sa ithaopang go tikatikwe eo ya baagi ya kalafo.

- (2) Fa modirisi wa tirelo yo o sa ithaopang a fetsa ka porograma ya kalafo, molaodi wa tikatikwe ya baagi ya kalafo, o tshwanetse-
- (a) go buisana le tikatikwe ya baagi ya kalafo ka maikaelelo a go busetsa Morago modirisi wa tirelo yo o sa ithaopang kgotsa ngwana go setheo se se neng se rometse modirisi wa tirelo yo o sa ithaopang kgotsa ngwana kgotsa lefelo lengwe lengwe go ya ka tlhaloso ya 45(1) ya Molao;
 - (b) go rulaganya sepalangwa go busetsa morago modirisi wa tirelo yo o sa thaopang kgotsa ngwana go lefelo le le tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (2)(a); le
 - (c) go netefatsa fa pusetso morago ya modirisi wa tirelo yo o sa ithaopang e diriwa ka go tlatsa foromo e e tshwanang le Foromo 9 mo Mametlelelo F.

[Karo 47(3)]

Go gololwa ga modirisi wa tirelo ka laesense

50. (1)Kgatiso ya laesense ya go gololwa ga modirisi wa tirelo, e tshwanetse go fiwa Modiredi loago yo o modirisi wa moithaopi a leng ka fa tlase ga taolo ya gagwe

[Karo 49(6)]

Mabaka a tsamaiso kgotsa kamogela ya motho yo eseng moagi wa Aforika Borwa kgotsa modudi wa leruri boemong jwa kalafo, tlhabololo kgotsa tokafatso ya bokgoni

51.(1) monngwe le monngwe yo eseng moagi kgotsa modudi wa leruri wa Rephaboliki ya Aforika Borwa yo o batlang go amogelwa mo tikatikweng ya kalafo kgotsa go tokafatso bokgoni, o tshwanetse go dira kopo ya phemiti go motlhanked iwa kalafo go tswa go Lefapha la Merero ya Legae ya Rephaboliki ya Aforika Borwa.

(2) Fa e le ngwana, leina la ngwana, yo a leng mo Aforika Borwa e bile a amogela kgotsa a amogetse go nna motlhokomedi wa ngwana fa a le mo Rephaboliki ya Aforika Borwa, kgotsa a netefatsa fa ngwana yoo, a tla tsamaya le motsadi kgotsa motlhokomedi go ya kwa Rephaboliki, o tshwanetse go tlamelwa.

[Karoło 50]**Mabaka a phitlhelelo ya bolaodi taolo ke modirisi wa tirelo**

52. (1) modirisi wa tirelo monngwe le monngwe o tshwanetse go fitlhelela komiti taolo ya tikatikwe yakalafo, fa lebaka la go fitlhelela komiti taolo le lebagane le—
- (a) ditokomane ka ga maemo a boitekanelo;
 - (b) leano la kalafo;
 - (c) kwadišo ya ngongorego; le
 - (d) kopo e e tlwaelegileng.
- (2) Phitlhelelo e e tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1) e ka simololwa ke—
- (a) modirisi wa tirelo;
 - (b) leloko la molekgotla wa komiti ya ntlo;
 - (c) leloko la losika la modirisi wa tirelo; kgotsa
 - (d) monngwe le monngwe yo o tlhopilweng ke modirisi wa tirelo go emela dikgatlhegelo tsa modirisi wa tirelo le bolaodi.

Mabaka a phitlhelelo ya lefelo la tirelo ke komiti taolo

53. Komiti taolo ya tikatikwe ya kalafo e tshwanetse go kopana le modirisi wa tirelo fa fela lebaka la kopano ya bona le lebagane le—
- (a) puisano ka ga diphetogo mabapi le dipholisi le tsamaiso ya tikatikwe ya kalafo;
 - (b) diphetogo tsa leano la kalafo ya modirisi wa tirelo;
 - (c) diphetogo mabapi le badiri ba ba amegang mo kalafong ya modirisi wa tirelo;
 - (d) tshedimosetso malebana le kalafo ya batho;
 - (e) tshedimosetso malebana le boitekanelo jwa batho; le
 - (f) morero monngwe le monngwe o o lebaganeng le tsamaiso e manontlholtlo ya tikatikwe ya kalafo.

Sebopego sa komiti ya boipelaetso

54. Komiti ya boipiletso e e tlhomilweng ke Tona, e tshwanetse go nna le—
- (a) motlhankedi go tswa go lekala la Lefapha la molao; baemedi ba babedi ba tikatikwe ya kalafo, legae la tlhabololo, ditirelo tsa balwetse
 - (b) motlhankedi go tswa go lekala la tirisobotlhatswa ya diritibatsi la Lefapha; le

(d) modiredi loago wa Lefapha, yo e seng motlhanked iyo o tshwanang le yo o tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso 54(b).

Ditiro tsa komiti ya boipiletso

55.(1) Komiti ya boipiletso e tshwanetse go—

(a) sekaseka dikgetsi tsa boipiletso mabapi le maitshwaro go tswa go baipelaetsi;

(b) batlisisa dikgetsi tsa boipiletso tse di tlhalosiwang mo temana-tlaleletso (a) le go akanya ka ga tsamaiso e e tshwanetseng go dirisiwa go ya ka karolo 51(6) ya Molao.

(2) Tshwetso ya komiti ya boipelaetsi e tshwanetse go kwadiwa fa fatshe mme kgatišo ya tshwetso e tshwanetse go fiwa—

(a) moipelaetsi;

(b) setheo se se dirileng tshwetso ya go otlhaya modirisi wa tirelo; le

(c) Lefapha.

[Karolo 52(6)]

Paka ya go tlisa modirisi wa tirelo yo o tshwerweng ka kgapeletso fa pele ga magiseterata

56. Modirisi wa tirelo yo sa ithaopang e bile a tshabile mo tikatikwe ya kalafo mme a tshwere o tshwanetse go tlisiwa fa pele ga magiseterata mo nakong ya diura di le 48, morago ga go tshwariwa.

KGAOLO 5

DITIRELO TSE DI GOLAGANTSWENG TSA TLHOKOMELO YA MORAGO LE DITIRELO TSA GO AKARETSWA-SEŠWA

[Karolo 6]

Mokgwa wa tsamaiso le maemo a tshekatsheko le ditirelo tsa tlhatlhobo ya manaane a go akaretswa-sešwa

57. Manaane a tshekatsheko le tlhatlhobo ya go akaretswa-bošwa ga diporogramma le ditirelo, e tshwanetse—

(a) go lebelela bokgoni jwa badirisi ba ditirelo, bana, malapa le moo baagi ba badirisi batirelo ba dulang gona;

(b) go kgontsha malapa a badirisi ba ditirelo go nna le seabe mo manaane a go

akaretswa-bošwa;

- (c) go kampana le dikgono tsa botsadi le go totobatsa karolo ya batho banngwe ba botlhokwa;
- (d) go tlamela ka manaane a matlafatsang malapa boemong jwa molemo wa lelapa ka botlalo;
- (e) go lebagana le malapa a a leng mo kotsing, baagi le ditheo;
- (f) maikaelelo a go matlafatsa batho, malapa le batho banngwe ba botlhokwa;
- (g) tlhabololo ya batho botlhe, malapa le baagi;
- (h) go rarabolola tiriso botlhatswa ya diritibatsi le maitshwaro a makgwaga ka kakaretso gare baagi;
- (i) go rarabolola merero ya malapa e e amanang le tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
- (j) netefatsa fa dikgatlhegelo tsa badirisi ba ditirelo le bana di botlhokwa; le
- (k) go dira ka mokgwa o o kgaphelang thoko mefuta yothle e e farologaneng ya kgethololo.

[Karoło 30]

Ditirelo tse di golagantsweng tsa tlhokomelo ya morago le go akarediwa bošwa ga badirisi ba ditirelo ba setšhaba, gareng ga baagi, badiri le lelapa le botshelo jwa baagi

58. (1) Motlamedi wa ditirelo yo o rebolang ditirelo tse di golagantsweng tsa tlhokomelo ya morago le ditirelo go akarediwa bošwa ga badirisi ba ditirelo mo setšhabeng o tshwanetse—

- (a) go tlamela—
 - (i) katišo ya dikgono tsa botshelo go thusa badirisi ba ditirelo go una molemo wa kalafo, go dula ba sa tagwa le go itlhokomolola tiriso ya diritibatsi; le
 - (ii) matlafatso ya tirisanommogo go godisa go ikemela ga badirisi ba ditirelo le go itirela;
- (b) go netefatsa fa—
 - (i) badirisi ba tirelo ba amogela thuso ya bomaitsanape le kgakololo;
 - (ii) go nale tshekatsheko e e lekaneng ya manaane; le

- (iii) ditirelo di tlamelwa ke batlamedi ba ditirelo ba ba na leng katišo e e maleba;
- (c) go thusa ka go fokotsa mabaka a tla dirang gore modirisi wa tirelo a dirise diritibatsi gape;
- (d) go godisa—
 - (i) botshelo jo bo itekanetseng; le
 - (ii) kutlwano gare ga badirisi ba tirelo;
- (e) go matlafatsa kitso le go ruta ka ga dikotsi tsa tiriso botlhatswa ya diritibatsi le ditlamorago tsa go dirisa diritibatsi gape;
- (f) go tlamela ka ditirelo—
 - (i) ka mokgwa o o sa kgetholeleng; le
 - (ii) mo tikologong ya mo gae le ya baagi;
- (g) go tlotla puo, ngwao le setso le tumelo ya badirisi ba tirelo;
- (h) matlafatso ya bokgoni le ditlhokego tsa badirisi ba tirelo le baamogedi banngwe ba tirelo;
 - (i) go romela badirisi ba tirelo go tsaya karolo mo diprogrameng tse dinngwe;
 - (j) go tlhabolola botshelo jwa malapa; le
 - (k) go akaretsa-bošwa baithuti mo leanong la dikolo go ruta baithuti ba banngwe.
- (2) Batlamedi ba ditirelo ba ka dira ditirelo tse di tlhalositsweng mo molawana-tlaleletso (1) go batho ba banngwe le malapa a badirisi ba ditirelo.

[Karolo 31]

Go tlhamiwa ga mekgatlho ya thuso

59. Badirisi ba tirelo le batho ba ba amiwang ke tiriso botlhatswa ya diritibatsi ba ka tlhama mekgatlho ya thuso ka go—
- (a) lebelela, go kgetha le go rulaganya ditlhokego tsa modirisi monngwe le monngwe wa tirelo;
 - (b) itepa-tepanya le maemo otlhe a papabalesego ka maikaelelo a go thibela poeleo ya diritibatsi;
 - (c) akaretsa badiri ba ba rutegileng go ritibatsa maikutlo a batho ba ba amegang; le
 - (d) golaganya le go atlanegisa ditiro tsa bona le Lefapha.

**KGAOLO 6
DITAELO KAKARETSO
[Karoło 65]**

Go fedisiwa ga melawana

60. Melawana eno, e fedisa melawana e e dirilweng ya *Prevention Drug of Dependency Act, 1992 (Act 20 of 1992)* e e phasalanditsweng mo Kitsiso ya Puso No.710 ya 30 Moranang 1993.

Setlhogo se se khutshwane

61. Melawana eno, e bidiwa Melawana ya Thibelo ya, le Kalafo ya Tirisobothhatswa ya Diritibatsi wa 2013.

MAMETLELELO A
(Melawana 8 le 13)
DITLHOKEGO GO OBAMELA TSAMAISO LE MAEMO A
MANAANE A THIBELO

Phitlhelelo le kgonagalo ya manaane

1. Motlamedi wa tirelo o tshwanetse go—
 - (a) Ka thuso ya Lefapha kgotsa Lefapha la Boitekanelo, o tshwanetse go netefatsa fa go na le motlhankedi wa boitekanelo wa tlhaloganyo kgotsa modiredi loago wa tlaleletso yo o kgethilweng go tlamela baagi ka ditirelo tsa tiriso botlhatswa ya diritibatsi mo ditirelo di abiwang gona;
 - (b) dira jaaka motswedi wa thuso;
 - (c) fa go sena modiredi loago mo setšhabeng, a kgone go romela ngwana kgotsa modirisi wa tirelo go motutegi go amogela thuso;
 - (d) tlamela ka makala a matlafatso go thusa barutegi ba ba tlhalositsweng mo temana (a).
 - (e) bapatsa ka botlalo mafelo a ditikatikwe tse di diragatsang manaane a thibelo; le
 - (f) lekanyetsa tlhwathlwa ya manaane ka go netefatsa fa diporograma di diriwa mo ditkatikweng tse di gaufi le baagi.

Mofuta wa porograma

2. porograma e tshwanetse go—
 - (a) thusa batho botlhe le malapa a amiwang ke tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
 - (b) rulaganya diporograma go tsamaelana le tsamaiso ya thibelo; le
 - (c) go tswelelopele.

Thibelo ya tiriso ya diritibatsi ka go ithuta

3. Porograma e tshwanetse -
 - (a) go tlholo tsiboso ka ga dikotsi le ditlamorago tsa tiriso botlhatswa ya diritibatsi
 - (b) go ruta batho le malapa le go tlamela ka tshedimosetso
 - (c) go tlamela batho le malapa ka bokgoni, go godisa ikgatholoso; le

CONTINUES ON PAGE 162—PART 2



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

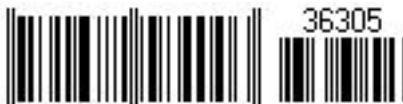
Vol. 574

Pretoria, 2 April 2013

No. 36305

PART 2 OF 2

**N.B. The Government Printing Works will
not be held responsible for the quality of
“Hard Copies” or “Electronic Files”
submitted for publication purposes**



9771682584003



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

- (d) go tlamelabatsadi, barutabana le batlhokomedi ka bokgoni jwa go lemoga matshwao a pele a tiriso botlhatswa ya diritibatsi go netefatsa thibelo ya ka pele.

Tshekatsheko ya go ata ga tiriso botlhatswa ya diritibatsi

4. Motlamedi monngwe le monngwe wa tirelo yo o dirang tshekatsheko o tshwanetse go—
- (a) tlhomamisa ditlhokego tsa baagi moo thuto ya setshaba le tsošoloso ya kisto e tshwanetseng go diriwa gona;
 - (b) šobokanya tshedimosetso ka ga ditirelo tse fiwang baagi mabapi le—
 - (i) kgaolo ya tikologo le sekgala gare ga dikolo;
 - (ii) paolo ya baagi;
 - (iii) di diriswa tse dikgonang go fitlhelelwka ke malapa; le
 - (iv) ata ga bothata jwa tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
 - (c) go nna le katišo le bokgoni jo bo maleba go dira dipatlisiso;
 - (d) go dira dipatlisiso bonnye ga bedi ka ngwaga;
 - (e) go dira dipatlisiso ka ga ngongorego nngwe le nngwe ya mabaka a utlwagalang kgotsa pegelo ya Lefapha;
 - (f) go netefatsa fa dipatlisiso di na le bokao, nnete e bile di tsamaelana le maikaelelo a porogramma;
 - (g) go netefatsa botsaya karolo jwa baagi mo tsamaisong ya ditlhatlhabo;
 - (h) go netefatsa pabalesego le boitekanelo jwa batho botlhe gare ga baagi ba ba tlhatlhobiwang;
 - (i) go netefatsa fa diporogramma di matlafatsa maitshwaro a siameng;
 - (j) tokafatsa mabaka a thibelo le go fokotsa dintlha tsa matshosetsi;
 - (k) go tobana le mefuta yotlhe ya tiriso botlhatswa ya diritibatsi go sa nyatswe fa diritibatsi di amogetswe semmuso kgotsa nyaa;
 - (l) go kampana mathata tiriso botlhatswa ya diritibatsi ka tlhamalalo mo gare ga baagi ba ba fiwang ditirelo; le
 - (m) go tlogela go dirisa maano a go boifisa.

Go kwadiwa ga tshedimosetso

5. Tshedimosetso nngwe le nngwe e e kgobokantsweng ka nako ya dipatlisiso go ya ka tlhaloso ya temana (f) e tshwanetse go—

- (a) kwadiwa;
- (b) nna khupamarama; le
- (c) Go bolokiwa kgotsa go notlelelwa mo kabineteng,
- (d) e tshwanetse go romelwa kwa Kantorong ya kgaolo ganngwe ka kotara; le kwa go HOD nako nngwe le nngwe fa HOD a kopa jaalo.

Thuto mabapi le dikotsi tsa tiriso botlhatswa ya diritibatsi

6. Motlamedi wa ditirelo yo o rutang baagi ka ga bokotsi jwa tiriso bothhatswa ya diritibatsi o tshwanetse go—
- (a) tlamela baagi ka tshedimosetso ya tiriso ya diritibatsi, ditlamorago tsa tsona, mefuta e e farologaneng ya kalafo le di diriswa tse di leng teng;
 - (b) matlafatsa baagi ka kitso le tshedimosetso mabapi le bokotsi le ditlamorago tsa tiriso botlhatswa ya diritibatsi ka go—
 - (i) go diragatsa letšolo la tšosoloso ya kitso;
 - (ii) dipuisano tsa tshedimosetso;
 - (iii) phatlalatsa dibuka tsa tshedimosetso, diphaphaladi tsa tshedimosetso le phosetara; le
 - (iv) dipuisano tsa ditlhopa;
 - (c) ruta batho, malapa le baagi go dirisa diritibatsi tsa semmuso ka maikarabelo;
 - (d) itsise batho, malapa le baagi ka ga bokotsi jwa tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
 - (e) matlafatsa kitso ya baagi ka tlhakanelo le batsayakarolo ba banngwe ka ga bokotsi jwa tiriso botlhatswa ya diritibatsi le mathata a boitekanelo jwa mmele le tlhaloganyo le mathata a katlatleloloago;
 - (f) tobana le maitshwaro a siamang a thobalano gare ga batsayakarolo ba porograma ka maikaelelo a go fokotsa matshosetsi a malwetsi a tshwaetsanang;
 - (g) netefatsa fa matsapa a go godisa dintlha tsa boitekanelo a ama le go tobana le ditlhopa tsa baagi ba ba humanegileng mme di lepile go matlafatsa bokgoni jwa tsona; le
 - (h) tlhabolola dikgono tsa botsadi ka malapa a a leng mo kotsing.

Diporograma tsa tokafatso ya bokgoni

7. Motlamedi wa tirelo yo o rutang ka manaane a tokafatso ya bokgoni o tshwanetse go—
- (a) rulaganya diporograma tsa tokafatso ya bokgoni le baagi ka go ela tlhoko ditlhokego tse di tlhomamisitsweng;
 - (b) matlafatsa baagi ka dikgono tsa botshelo go rarabolola dikgwetlhho tse di lebaganeng le tiriso botlhatswa ya diritibatsi ka go dirisa mefuta e e faologaneng ya dipuisano, e e akaretsang—
 - (i) diwhakshopo;
 - (ii) disimposiamo;
 - (iii) dikhonferese; le
 - (iv) diseminara;
 - (c) go tlamelal thuso le taolo ya ditiro tsa baagi tse di lebaganeng le mathata a tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
 - (d) go golaganya baagi le metswedi ya selegae le ya kwantle; le
 - (e) ntshetsopele ya go tlhama diforamo tsa baagi go laola diporojeke tsa baagi tse di lebaganeng le tiriso botlhatswa ya diritibatsi.

Kgodišo ya botshelo jo bo itekanetseng

8. Motlamedi wa tirelo yo o rutang ka diporograma tse di godisang botshelo jo boitekanetseng o tshwanetse go—
- (a) kgetha di diriswa tsa boitapoloso le go golaganya baagi le ditirelo tse ba di fiwang;
 - (b) ntshetsopele le thulaganyo ya ditirelo le thibelo ya diporograma tse di tobileng kgodišo ya botshelo jo bo itekanetseng le Mafapha a amegang ka go tlhama mekgatlho ya baagi le go rotloetsa baagi go tsayakarolo mo go tsa—
 - (i) metshameko;
 - (ii) botaki; le
 - (iii) ditiro tsa setso; le
 - (c) go godisa tlwaelo e e siameng ya go ja le mekgwa ya thobalano e e babalesegileng.

Go tlhopiwa ga ditlhopa le baagi

9. Fa motlamedi wa tirelo a kgetha mekgatlho le baagi, o tshwanetse go ela tlhoko mabaka a a latelang:

- (a) Setso;
- (b) lotšo;
- (c) dingwaga;
- (d) morafe;
- (e) bong;
- (f) ditumelo le dingwao;
- (g) maikutlo a bong;
- (h) puo;
- (i) maemo a thuto;
- (j) botlhokatiro; le
- (k) boitekanelo jwa mmele le tlhaloganyo.

Go godisa go ikgatholosa tiriso botlhatswa ya diritibatsi

10. Motlamedi wa tirelo o tshwanetse go—

- (a) tlamela badirisi le batho ba ba batlang go dirisa diritibatsi mo isagong ka mekgwa menngwe go faposa keletso ya tiriso ya diritibatsi;
- (b) ruta batho gore tiriso ya diritibatsi jaaka melemo di tshwanetse fela go dirisediwa mabaka a kalafi; le
- (c) tlamela batho le malapa ka thuso ya go ikgatholosa tiriso ya diritibatsi.

MAMETLELELO B**(Molawana 9 le 13)****DITLHOKEGO TSA KOBAMELO YA TSAMAISO LE MAEMO A THIBELO YA KA
KAPELE****Thibela ya bokotsi jwa tiriso botlhatswa ya diritibatsi**

1. Porograma ya thibelo ya kapele e tshwanetse go tlamela ka—
 - (a) thitibatso ya maikutlo ka bonako;kgotsa
 - (b) maano a go romelwa go amogela thuso ya borutegi.

Go tlhatlhobelwa tiriso botlhatswa ya diritibatsi

2. Porograma ya thuso ya kapele e tshwanetse go akaretsa—
 - (a) motlotlo-puisano; le
 - (b) tlhatlhobo ya tshimologo,
jaaka karolo ya tlhatlhobo ya motho yo o dirisang diritibatsi le lelapa la motho yo o
dirisang diritibatsi.

Tsamaiso ya tlhatlhobo

3. Tsamaiso ya tlhatlhobo go ya ka tlhaloso ya karolo 1(b) e tshwanetse go akaretsa—
 - (a) tlhaloso ya mofuta kgotsa mefuta ya diritibatsi tse di dirisitsweng le bolele
jwa paka ya tiriso ya diritibatsi;
 - (b) tlhatlhobo ya nakwana ya seemo sa tlhaloganyo go tlhomamisa fa motho yo o
amegang e le lekgoba la diritibatsi kgotsa fa go na le ponagalo ya malwetse a
tsamaelanang-mmogo;
 - (c) tlhomamiso ya bomasisi jwa tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
 - (d) tshekatsheko ya seemo sa botshelo le seemo sa katlatleloloago le tlhatlhobo
ya ditlhokego tsa motho go akaretsa—
 - (i) ditlhokego tsa lelapa;
 - (ii) dikgwetlho tsa maemo a katlatleloloago;
 - (iii) Bokgoni;
 - (iv) maikaelelo a botshelo; le

- (v) kamego;
- (e) kelo tlhoko ya dingwaga tsa ngwana yo o tlhatlhobiwang le go itsise batsadi kgotsa batlhokomedi ka ga dipholo tsa tlhatlhobo; le
- (f) go tlamela ka dipholo tsa tsamaiso ya tlhatlhobo.

Go rotloediwa ga batho ba ba dirisang diritibatsi

4. Porograma ya thibelo ya kapele e tshwanetse go tlhotlheletsa motho yo o dirisang diritibatsi kgotsa lelapa la gagwe go nna le seabe mo porogramong ka go abelana ka—
- (a) tshedimosetso tebang le mošola wa kalafo; le
 - (b) Kitsos ka ga ditlamorago tsa tiriso ya diritibatsi.

Matlafatso ya kgolagano ya lelapa le baagi

5. Porograma ya thibelo ya kapele e tshwanetse go matlafatsa kgolagano ya lelapa le baagi ka go—
- (a) ntshetsapele ditirelo tsa balwetsi ba ba sa robalang mo sepetlela kgotsa ditirelo tsa baagi; le
 - (b) matlafatsa ya ditirelo tsa thuso le kgolagano ya batho le malapa a bona, ka ditiriso ya metswedi e e maleba.

Matlafatso ya kitlano ya malapa

6. Porograma ya thibelo ya kapele e tshwanetse go bopa kitlano gare ga lelapa la motho yo o dirisang diritibatsi ka go—
- (a) Tlhalosa le go tlhatlhoba—
 - (i) Maitshwaro a lelapa;
 - (ii) dikakanyo;
 - (iii) ditumelo; le
 - (iv) mekgwa,
kgatlhianong le batho ba ba dirisang diritibatsi le batlamedi ba ditirelo;
 - (b) go sekaseka seemo sa kitsos ka lelapa le tlhaloganya ya bona tebang le merero e e lebaganeng le—

- (i) tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
 - (ii) seemo sa moruo go ikemela; le
 - (iii) manaane a thuso;
- (c) go tlhama polane ya go sireletsa lelapa ka go akaretsa tirisanommogo ya badirisi ba tirelo le malapa;
- (d) ka go rarabolola—
- (i) meakanyo ya lelapa;
 - (ii) ditumelo; le
 - (iii) mekgwa,
go tlamela ka tshedimosetso le dintlha tse di lebaganeng le tiriso botlhatswa ya diritibatsi le ditlamorago tsa tiriso ya diritibatsi;
- (e) go rotloetsa go itshwarelana le tirisanommogo gare ga maloko a lelapa le thitibatso ya maikutlo a lelapa;
- (f) go matlafatsa malapa ka kitsadi le kitsadi ya taolo ya lelapa le bokgoni ka go romela badirisi ba ditirelo kwa ditheong tse di maleba;
- (g) go matlafatsa batsadi le malapa ka kitsadi le bokgoni jwa go bona matshwao a ntlha a tsibošo le tiriso ya diritibatsi;
- (h) go tlhola ditšhono tsa matlafatso ya loago le moruo go tokafatsa go ikemela ga badirisi ba tirelo le malapa, le go ba golaganya le ditheo tsa tlhabololo ya loago le moruo;
- (i) Go rotloetsa badirisi ba tirelo le malapa go nna le karolo mo—
- (i) metshameko;
 - (ii) botaki; le
 - (iii) ditiro tsa setso,
le go godisa tlwaelo e e itekanetseng ya go ja le mekgwa ya thobalano e babalesegileng;
- (j) tlhabololo ya loago le go ikemela ga malapa;
- (k) matlafatso ya bokgoni jwa malapa; le
- (l) Go ela tlhoko mefuta e e farologaneng ya ditlhokego tsa malapa.

Phitlhelelo ya diporograma tsa thibelo ya kapele

7. Porograma ya thibelo ya kapele e tshwanetse go—
- (a) matlafatsa tlhabololo;

- (b) nna tlhwathhwa-tlase go baagi le modirisi wa tirelo yo o tlhokang thuso eo;
- (c) fitlhelelwa ke baagi botlhe ba ba tlhokang thuso, go akaretswa le batho ba ba kgwetlhgileng;
- (d) tsamaelana le mokgwa yo o dirisiwang;
- (e) ela tlhoko pharologanyo ka dingwaga, mme e rarabolole bothata go ya ka dingwaga, segolo jaang bana;
- (f) tlhalosiwa ka puo ya baagi kgotsa puo e e tlhaloganywang ka botlalo ke modirisi monngwe le monngwe wa tirelo;
- (g) tlotla ngwao le ditso tse di farologaneng tsa baagi ba ba amegang le dikakanyo tsa loago le setso le kgaphelothoko ya dikakanyo tsa lonyatso tebang le batho ba ba dirisang bojalwa le diritibatsi;
- (h) tlotla batho ba bong bo bo farologaneng tebang maikutlo a farologaneng a bong le tiriso botlhatswa ya diritibatsi;
- (i) tlotla ditumelo tse di farologaneng le go amogela ditumelo tse di farologaneng le mekgwa e e lebaganeng le tiriso ya diritibatsi;
- (j) tlotla kitso ya modirisi wa tirelo ka ga diritibatsi le kakanyo ya gagwe ka ga diritibatsi;
- (k) tlamelwa ka sethopa se se golagantsweng se se dirang ditiro tse farologaneng tsa—
 - (i) booki;
 - (ii) motlhanked wa bongaka;
 - (iii) modiredi loago; le
 - (iv) ngaka ya tlhaloganyo,

E bile e ka akaretsa—

- (aa) Ngaka ya go ritibatsa maikutlo; le
- (ab) morutabana;
- (l) mabapi le badirisi ba tirelo ba ba dirisang kgotsa jaang diritibatsi mo go maswe;
- (m) mabapi le badirisi ba tirelo ba ba bontshang matshwao a go nna makgoba a diritibatsi;
- (n) mabapi le badirisi ba tirelo ba ba bontshang dikgobalo tse di lebaganeng le tiriso botlhatswa ya diritibatsi; le

- (o) bana mo tikologong nngwe le nngwe ba ba mo kotsing ya tiriso botlhatswa diritibatsi

MAMETLELELO C**(Molawana 44(1)(b) le (c))****DIKAELO TSA BODULO JO BO SIAMENG LE BOITEKANELO MO
DITIKATIKWE TSA KALAFOLAE MAGAE A TLHABOLOLO****Dikobo le dialo**

1. Badirisi ba ditirelo le bana mo ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo ba tshwanetse bonnye go nna le—
- (a) dikobo tse tharo tsa 2-ply mariga le dikobo tse pedi tsa 2-ply selemo; le
 - (b) mesamo ya magareng e mebedi, le dilakene tse pedi tsa bhete ya motho a le nosi.

Didiriswa tse di botlhokwa tsa boitekanelo

2. Ditikatiwe tsa kalafo le magae a kgopololo ya baagi a tshwanetse go netefatsa fa monngwe le monngwe wa modirisi wa tirelo kgotsa ngwana a na le di diriswa tsa gagwe ka nosi—
- (a) sesepa sa go tlhana;
 - (b) boraše jwa meno;
 - (c) sesepa sa meno;
 - (d) lesela la go tlhana; le
 - (e) toulo ya go tlhana.

Ditlhokego kakaretso tsa kago

3. Ntle le fa go tlhalositswe ka mokgwa o mongwe mo melawaneng eno, ditlhokego tse di latelang di tshwanetse go phetagadiwa go dipetlela tsotlhe tsa poraefete:

- (a) Mabota a tikatikwe ya kalafo, ga a tshwanelo go nna fa tlase ga 2.6m ka botelelele, selekanyo sa go tswa mo boalong jwa fluru go fitlhela mo siling, e bile a tshwanetse go agiwa ka ditlabakelo tse di atlenegisisweng tse di popota.
- (b) Mo teng ga tikatikwe ya kalafo, matlo otlhe a boithusetso, botlhapelo le phaposi ya go tlhatlwela, gongwe le gongwe fa go le bothhokwa, maparego gare ga fluru le mabota, a tshwanetse go diriwa borethe gore a kgone go phepfadiwa.

- (c) Phasetšhe ngwe le ngwe e e dirisiwang ke badirisi ba tirelo le bana, ga ya tshwanelo go nna fa tlase ga 2m bophara, mme moo badirisi ba tirelo le bana ba tsamaisiwang gona mo teng ga tikatikwe ya kalafo, phasetšhe e tla nna bonnye 2.5 ka bophara.
- (d) Diphaposi tsotlhe di tla nna le dipone le masoba a phefo
- (e) Mafelo otlhe a kalafo, diphaposi tsa bodulo tsa bana le mafelo a kalafelo a tshwanetse go agelwa ka siling e thibelang dithole e borethe, ditlabakelo tse di popota, tse di pentilweng ka pente e tlhatswegang e tšhweu ka mmala
- (f) Difluru tsa diphaposi tsotlhe le diphasetšhe di tla diriwa ka samente kgotsa mofuta mongwe o o tshwanang, mme o le borethe fa godimo, ntle le fa go tlhalositswe ka mokgwa mongwe mo melwaneng eno, e khurumediwe ka setlabakelo se se tlhatswegang se se popota.
- (g) Mabota otlhe a fa gare, a tshwanetse go diriwa borethe, le go tshasiwa plaseterere e borethe fa godimo, ka dikhuthho tse di tlhamaletseng mme d ipentiwe ka pente e tlhatswegang e tšhweu kgotsa di khurumeditswa ka setlabakelo se se popota se se tlhatswegang.
- (h) Fa mabota a pentilwe, mabota fa morago ga dikotlo tsa go tlhapela mabogo a tshwanetse go nna bogodimo jwa bonnye 500mm, le sekgala sa 500mm go pota matlhakore a sekotlolo seo sa go tlhapela diatla ka taele e boreledi kgotsa setlabakelo se se popota se se tlhatswegang, go tsamaelana le pente.
- (i) Go tshwanetse go tlamelwa ka di diriswa tsa molelo tse di tlhomilweng ka tsepamo, mesele ya molelo, dibolaya molelo, ditsela tsa go tshaba le diphatlalisa go tswela kwa ntle fa go na le molelo.
- (j) Dikotlolo tsa go tlhapela mabogo di tshwanetse go tlamelwa gaufi matlo otlhe a boithusetso, dintshetsa metsi le matlo a go tlhatswela.
- (k) Leano la go tsidifatsa le tshwanetse go agelwa mo phaposing e e bolokang melemo go netefatsa fa phaposi eo e dula e nal le selekanyo se se tsepameng sa maemo a botsididi.

Bodulo jwa Badirisi ba ditirelo le bana

- 4.(1) Mo molawaneng ono, kago ngwe le ngwe tebang le selekanyo sa ditekanyetso, e tshwanetse go tselwa jaaka lebota kgotsa karolo ya lebota la phaposi, moo modirisi wa tirelo kgotsa mgwana a dulang gona.
- (2) Ga go modirisi wa tirelo kgotsa ngwana ope yo o tshwanetseng go dula mo phaposing ngwe le ngwe moo kgaolo ya fluru e leng fa tlase ga 10m² kgotsa phaposi e nosi ya bogolo jo bo leng fa tlase ga-
- (a) 0,9m gare ga letlhakore lengwe le lengwe la mopeto le lebota le le gaufi le letlhakore leo; le
- (b) 1,2m gare ga leoto la mopeto le lebota le maleba
- (3) Ga go modirisi wa tirelo kgotsa ngwana ope yo o tshwanetseng go dula mo phaposing e e naleng mepeto e mebedi, ntle le fa go nale sebaka se se lekaneng sa-
- (a) 0,75m gare ga lethakore lengwe le lengwe la mopeto le lebota le le gaufi;
- (b) 0,9m gare ga mathhakore a mepeto e e lebaganeng; le
- (c) 1,2m gare ga leoto la mopeto mongwe le mongwe le lebota le le fa pele kgotsa selekanyo sa 1,5m gare ga leoto la mopeto mongwe le mongwe le le mopeto o o maleba.
- (4) Ga gona phaposi ya modirisi wa tirelo kgotsa ya ngwana ope, e e thswanetseng go dirisetswa bana kgotsa badirisi ba tirelo ba basimane le basetsana ka tlhakanelo.
- (5) phaposi ngwe le ngwe ya modirisi wa tirelo kgotsa ya ngwana e tshwanetse go nna le tlhaeletsano ka tlhamalalo le phasetšhe.
- (6) Dikgoro tse di tsamaelang kwa dipaposing moo badirisi ba tirelo kgotsa bana ba tla dulang gona kgotsa moo ba dulang gona di tshwanetse bonnye go nna 1,2m ka bophara.
- (7) Phaposi ngwe le ngwe ya modirisi wa tirelo kgotsa ngwana, e tshwanetse go tlamelwa ka –
- (a) sejana sa go tlhapela-diatla se se na lend dipompo tsa metsi a boruthu le a tsididi.
- (b) e tshwaile ka go kwala mo kgorong-
- i. nomoro ya phaposi; le
- ii. palo ya mepeto e e atlanegisisitsweng mo phaposing.

Didiriswa tsa tlaleletso

5.(1) Fa badirisi ba tirelo kgotsa bana ba dirisa diphaposi kgotsa didiriswa tsa mantlwana a boithusetso ka tlhakanelo; kgotsa fa phaposi ya modirisi wa tirelo kgotsa ngwana e na le mepeto e e fetang e mebedi, go tshwanetse go tlamelwa ka tse di latelang:

- i. bonnye bhata kgotsa šhawara e nosi go badirisi ba tirelo ba le 12 kgotsa karolo ya palo eo, fa fela selekanyo sa dibhata le dišhawara di lekanyeditsweng go ya ka tiro ya tikatikwe ya kalafo.
- ii. bonnye ntlwana ya boithumelo e nosi go badirisi ba tirelo ba le robedi kgotsa bana kgotsa karolo ya palo eo, mme diphaposi tsa banna go tshwanetse go agelwa sejana sa go-ntsha-metsi go ntlwana ya boithumelo ngwe lengwe ya boraro; le
- iii. bonnye sejana sa go tlhapela-diatla se le nosi go badirisi ba tirelo ba le robedi kgotsa bana kgotsa karolo ya palo eo.

(2) Go tshwanetse go tlamelwa ka didiriswa tse di lekaneneg tsa go tlhapela.

(3) Bogolo le ditlabakelo tsa phaposi ya go apela di tshwanetse go lekana tiro ya go abela dijo mme ditshwanetse go agiwa gore di seka tsa kgoreletsa badirisi.

(4) Go tshwanetse go tlamelwa ka dilo tse di latelang-

- (a) ditlabakelo tsa go tsamaisa, go boloka, le go baakanya dijo tse mogote le tse ditsididi, le tsa go tsholela dijo badirisi ba tirelo le bana;
- (b) ditlabakelo tsa go tlosa, tlhatwetsa le go boloka dijana le dikgaba;
- (c) ditlabakelo tsa go gopa *steam*, mosi le mogote.

(5) Go tshwanetse go tlamelwa ka didiriswa tse di lekaneneg le tse di maleba boemong jwa –

- (a) metomo ya matlakala, e e kgonang go tshololwa le go phepfadiwa le e e na leng dikhurumelo tse ditswalegang; le
- (b) Dijana tsa go tlhapela-diatla tsa badiri ba phaposi ya boapelo.

- (6) Badiri ba tshwanetse go tlamelwa ka phaposi ya go apolela, phaposi ya boikhutso le ditlabakelo tsa boithusetso.
- (7) Baeti ba tshwanetse go tlamelwa ka diphaposi tse maleba le tse di lekaneng tsa go apolela, diphaposi tsa boikhutso, ditlabakelo tsa boithusetso le dijana tsa go tlhapela-diatla.

MAMETLELELO C**(Molawana 44(1)(b) le (c))****DIKAELO TSA DODULO JO BO SIAMENG LE BOITEKANELO MO DITIKATIKWE
TSA KALAFOL E MAGAE A TLHABOLOLO****Dikobo le dialo**

1. Badirisi ba tirelo le bana mo ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo ya baagi ba tshwanetse gore bonnye ba nne le–
- (a) dikobo di le tharo tsa 2-ply mariga le dikobo di le pedi tsa 2-ply selemo; le
 - (b) mesamo e mebedi e magareng, dikgetsana tsa mesamo ya magare di le pedi le dilakene di le pedi tsa bete ya motho o monosi.

Didiriswa tsa motheo tsa boitekanelo

2. Ditikatiwe tsa kalafo le magae a tlhabololo ya baagi di tshwanetse go netefatsa fa modirisi monngwe le monngwe wa tirelo kgotsa ngwana a nale di diriswa tse di latelang tsa gagwe–
- (a) sesepa sa go tlhana;
 - (b) boraše jwa meno;
 - (c) sesepa sa meno;
 - (d) lesela la go tlhana;
 - (e) toulo ya go tlhana; le
 - (f) metseto ya sesadi

DITLHOKEGO KAKARETSO TSA KAGO

3. Ntle le go tlhokega ka mokgwa mongwe mo melawaneng eno, ditlhokego tse di latelang tsa kago di tla dirisiwa mo dipetlele tsotlhe tsa poraefete;
- (a) Mabota a tikatikwe ya kalafo ga a tshwanela go nna fa tlase ga 2.6m ka botelelele, selekanyo sa go tswa mo boalong jwa fluru go fitlhela mo siling, e bile e agilwe ka ditlabakelo tse di atlenegisitsweng tse di popota.
 - (b) Mo teng ga tikatikwe ya kalafo, matlo a boithusetso otlhe, botlhapelo le phaposi ya go tlhatswela, gongwe le gongwe fa go le botlhokwa, maparego gare ga fluru le mabota, a tshwanetse go diriwa borethe gore a kgone go phepfadiwa

MAMETLELELO D**(Molawana 44(1)(e))****DIKAELO MABAPI LE TIRAGATSO YA TSAMAISO YA TSHEKO-KGALEMO**

1. Ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo ya baagi di tshwanetse go—
 - (a) tlogela go dirisa tsamaiso e e makgwakgwa mo tsheko- kgalemo ya bana le badirisi ba tirelo;
 - (b) go netefatsa tsamaiso ya tsheko e e lolameng, mme bana le badirisi ba tirelo ba ka na ba emengwa nokeng ke motho yo ba mo ikgethetseng ka di ditshenyegelo tsa bona, mme motho yo o tshwanetse go nna mogolo e bile a sa ilediwa ke molao ope go emela motho o mongwe mo tsheko-kgalemo ya maitshwaro a makgwakgwa;
 - (c) dirisa puo e e tlhalogangwang ke bana le badirisi ba tirelo mo tsheko-kgalemo le go dirisa ditirelo tsa moranodi kgotsa mofetoledi fa go le botlhokwa;
 - (d) gatisa ditsamaiso tsa dikgetsi tsotlhe tsa ditsheko-kgalemo le ditshwetso tse di tseilweng; le
 - (e) netefatsa fa bana le badirisi ba tirelo ba sa timiwe dijo le kalafo jaaka mokgwa wa kotlhao boemong jwa maitshwaro a makgwakgwa.
2. Ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo ya baagi di ka—
 - (a) tshwara ditsheko-kgalemo tse di sa tobang go otlhaya, mme tse di ritibatsang maikutlo; le
 - (b) dirisa modiredi loago mo ditsamaisong tsotlhe tse di amang bana, ka maikaelelo a go netefatsa tshireletso ya ditshwanelo tsa bana.

MAMETLELELO E
(Molawana 44(1)(f))

**MAANO A BOTLHOKWA A PABALESEGO YA MOLELO MO DITIKATIKWE TSA
KALAFOLAE A THABOLOLO YA BAAGI**

Ditikatikwe tsa kalafo le magae a thabololo ya baagi di tshwanetse go—

- (a) tsaya dikgato tse di maleba kgatlhanong le matshosetsi a molelo ka go tlamela ka dialamo tsa molelo le ditlabakelo tsa go tima molelo mo dikagong le mathudi a ditirelo;
- (b) tlamela badirisi bothhe ba tirelo, bana le batho ba ba kgwetlhegileng ka ditsela tse ditlhakileng tsa go tshaba;
- (c) dira dikatišo tsa molelo ganngwe le gape go akaretswa le go tswa mo kagong fa go na le molelo;
- (d) sireletsa badiri ba ditikatikwe tsa kalafo le magae a tlhabololo ya baagi kgatlhanong le thibelo ya molelo le katišo ya tlhokomelo ya molelo e e diriwang ke motho yo o na leng bokgoni; le
- (e) netefatsa fa polane ya taolo ya molelo e atlenegisitswe ke molaodi mogolo wa molelo wa bothati jwa kgaolo mo tikatikwe ya kalafo kgotsa legae la tlhabolololo ya baagi e agilweng gona.

MAMETLELELO F
DIFOROMO
LENAANE LA DIFOROMO MO MAMETLELELO F

NO. YA FOROMO	SETLHOGO	NO. YA MOLAWANA
Foromo ya 1	Kopo ya go dira kgolagano/tumelano	3
Foromo ya 2	Kopo ya go kwadisa ditirelo tsa baagi ke mokgatlho	15
Foromo ya 3	Foromo ya go tlhopa bonkgetheng jaaka maloko a komiti taolo ya ditirelo tsa baagi/ tikatikwe ya kalafo/ legae la tlhabololo ya baagi	22/35
Foromo ya 4	Kwadišo ya tikatikwe ya kalafo ya poraefete	27
Foromo ya 5	kwadišo ya legae la poraefete la tlhabololo ya baagi	29
Foromo ya 6	Kitsiso ya boipiletso	31
Foromo ya 7 A	Kopo ya go amogelwa ga modirisi wa tirelo wa moithaopi mo tiaktikwe ya kalafo	46
Foromo ya 7 B	Kopo ya go amogelwa ga modirisi wa tirelo go tikatikwe ya kalafo	47
Foromo ya 7C	Kopo ya go amogelwa ga ngwana go tikatikwe ya kalafo	48
Foromo ya 9	Go romelwa le go busediwa morago ga modirisi wa tirelo yo eseng moithaopi	49

FOROMO YA 1**KOPO YA GO DIRA KGOLAGANO**

(Molawana 3(2))

Nna , _____ (maina ka botlalo le sefane) boemong jwa(leina la mokgatlho le nomoro ya NPO), ke kopo go dira tumelano go ya ka tlhaloso ya karolo 7(1)(c) ya Molao. Ke tlamela ka ditirelo tse di latelang (nomoro) _____ batho (bona lenaane le le kgomareditsweng)

Mo (aterese ya lefelo)

Tiro e e dirilweng			
Nomoro ya kwadišo:			
Letlha la go tlhamiwa ga tirelo:			
Palo ya badiri ba ba dirang tiro (Kgomaretsa rejisetara ya maina)			
Palo ya baamogedi ba tirelo (Kgomaretsa rejisetara ya maina)			
Aterese ya lefelo			
Aterese ya poso			
Nomoro ya mogala e-meili Nomoro ya sele		Fakese	

Ke netefatsa fa tshedimosetso e e fa godimo e le boammaruri, e bile e nepagetse.

Ke tlhaloganya fa tshedimosetso nngwe le nngwe e e fosagetseng kgotsa tebalo ya tshedimosetso ya botlhokwa e ka dira gore kopo eno, e kgaphelwe thoko.

Signatšhara ya

mokopi _____ **Lefelo** _____ **Letlha** _____

Ditokomane tse di tshwanetseng go kgomarediwa go Foromo

- Polane ya kgwebo ya setheo le lenaane la ditirelo tse di diriwang ke setheo
- Maina le dikgatišo tse di atlenegisitweng tsa di ID tsa maloko a setheo
- Molaotheo wa setheo
- Setifikeiti sa kwadišo sa NPO, fa e le gore e kwadisitswe jaaka NPO
- Setifikeiti senngwe le senngwe sa kwadišo kgotsa ditokomane tse di kgonang go matlafatsa kopo
- Diseteitemente tse di runtsweng tsa matlole bonnye dikgwedi di le thataro
- Maina le dintlha tsa go ikgolagana le Baruni
- Go tlamela ka maina le dintlha tsa go ikgolagano le batho kgotsa ditheo tse di tshegetsang kopo
- Tshenolo ya metswedi yotlhe ya ketletšo kgotsa lotseno

FOROMO YA 2
KOPO YA GO KWADISA DITIRELO TSA BAAGI KE SETHEO
(Molawana 15(1)(a))

Kopo ya motho

Leina la mokopi: _____

Sefane sa mokopi: _____

Nomoro ya boitshupo ya mokopi: _____

Motho ka mokopi yo o emetseng setheo

Nna _____ (maina ka botlalo le nomoro ya

Iekwalo la boitshupo) mo maemong a me jaaka

_____ wa

_____ (maina a setheo ka botlalo) ke filwe dithata tsa go dira

boemong jwa _____ (leina la setheo) ke

dira kopo ya go kwadisa tirelo ya baagi.

Karolo A: Dintlhha tsa botlhokwa tsa Motlamedi wa tirelo

1. Nomoro ya kwadišo ya mokgatlho yo eseng wa porofiti kgotsa khampani
kgotsa trasete
-

2. Dintlhha tse dinngwe tsa kwadišo (tlhalosa):
-
-

A kwadišo ya gago e kile ya emisiwa kgotsa ya phimolwa?

EE/NYA

Fa o arabile ee, tlamela ka dintlha ka botlalo:

4. Dintlha tsa aterese

(a) Aterese ya kago le aterese ya Kantoro ya Tsamaiso:

(b) Diaterese tsa meago le dinomoro tsa mafelo a tirelo (tlhalosa ditheo)

(i) _____

nomoro ya poso _____

(ii) _____

nomoro ya poso _____

(iii) _____

nomoro ya poso _____

(iv) _____

nomoro ya poso _____

(Fa go na le ditheo tsa tirelo tse dints, tšweetšwee kgomaretsa lenaane tlhaloso)

4. Dintlha tsa matlole

(a) A o na le akhaonte ya banka?

EE/NYAA

Fa o arabile ee, tlamela ka dintlha tse di latelang

(i) Banka:

(ii) Leina la akhaonte:

(iii) Mofuta wa akhaonte:

(iv) Nomoro ya akhaonte:

(v) Nomoro ya lekala la banka:

4.2 A o na le moruni?

EE/NYAA

Fa o arabile ee, tlamela ka dintlha ka botlalo:

(a) Leina:

(b) Aterese :

(c) Nomoro ya mogala:

- (d) Kgomaretsa kgatišo ya Diseteitemente tsa Matlole tse Diruntsweng tsa dikgwedi tse thataro tse di fetileng.

4.3 Fa o sena Seteitemente se se Runtsweng sa Matlole, Tšweetšee tlamela ka mabaka.

5. Dintlha tsa Tsamaiso

(a) Moloatheo : (Kgomaretsa kgatišo e atlenegisisitsweng)

(b) Dintlha tsa Komiti Taolo:

Lenaane la maloko a mokgatlho (maina le dinomoro tsa makwalo a boitšhupo)

Dintlha ka ga dikgatlhagelo tsa lelapa kgotsa botsalanyo tebang le mokgatlho kgotsa badiri:

(c) A lo tshwara Dikopano tsa Tlwaelo tsa Maloko?

EE/NYAA

fa o arabile ee, kgomaretsa kgatišo ya metsotso ya kopano ya bofelo

6. Baamogedi

Ke batho ba le kae ba ba amogelang ditirelo tse o di tlamelang?

Tshepišo

Ke tshepisa fa tshedimosetso e e fa godimo e le boammaruri, e bile e nepagetse.

Ke tlhaloganya fa tshedimosetso e fosagetseng kgotsa go tlogelwa ga
tshedimosetso nngwe le nngwe e e botlhokwa e ka nna mabaka a a lekaneng go
kgaphelathoko kopo.

Signatšhara

Lefelo

Letlha

Leina:

Maemo:

Kgomaretsa kgatišo ya ID

Karolo B: Ditirelo tsa baagi

1. Tlhaloso ya Tirelo ya baagi le ditirelo tsa thuso

(a) Letlha la go tlhamiwa ga tirelo

(b) Ke ditirelo dife tse di diriwang (tšweetšwee tshwaya) (Kgomaretsa kgatišo ya gago ya polane ya tirelo)

- Letšholo la tsosološo ya kitso
- Diporograma tsa thuto ya tiriso botlhatswa ya diritibatsi
- Dipalangwa
- Porograma ya dikgono tsa botshelo
- Thibelo ya kapele
- Baromelwa
- Kalafo
- Tlhokomelo ya morago le go akaretswa-sešwa mo gare setšhaba
- Ditirelo tsa thuso ya malapa
- Ditirelo tsa nonofatso ya lenyalo
- Ditirelo tsa molao
- Boitapološo
- Lotseno
- Maitshwaro a botho
- Setso le bodumedi
- Diketelo tsa magae
- Kgakololo
- Thuso ya mekgatho

- Thuto le Katišo
 - Thitibatso ya maikutlo (modiredi loago)
 - Bodulo jwa nakwana
 - Tse dinngwe, tšweetšwee tlhalosa
-
-
-
-
-

(c) Matsatsi a go dira ditirelo a ma kae ka beke?

(d) Ditirelo di diriwa ka diura dife tsa letsatsi?

(e) A setheo se dira ka matsatsi a mafelo a beke le matsatsi a boikhutso?

2. Baamogedi

Tšweetšwee bolela palo ya batho ba ba unang molemo wa tirelo eno ka beke

Palogotlhe ya batho:

(a) Palogotlhe ya batho:

(b) Palogotlhe ya batho ba ba amogelang—

(i) Ditirelo tsa thibelo _____

(ii) Ditirelo tsa maano -thibelo a ka pele

(iii) Ditirelo tsa kalafo _____

(iv) Ditirelo tsa tlhokomelo ya morago le
akaretsosešwa_____

3. Ketletšo ya Ditirelo

(a) A o amogela ketletšo go tswa go Lefapha la Tlhabololo ya Katlatleloloago?

EE / NYAA

Fa o arabile ee, o amogela bokae kgwedi nngwe le nngwe?

R_____

(b) A o amogela ketletšo go tswa go bolaodi jwa kgaolo?

EE / NYAA

Fa o arabile ee, o amogela bokae ka kgwedi kgotsa ngwaga?

R_____

(c) A o kile wa dira kopo ya ketletšo go Lefapha la Tlhabololo ya Katlatleloloago

mme ya se amogelwe?

EE / NYAA

Fa o arabile ee, tlhalosa dintlha ka botlalo:

(d) A baamogedi ba tirelo ba duelela tirelo?

EE / NYAA

Fa o arabile ee, baamogedi ba tirelo ba duela bokae ka kgwedi/ka letsatsi/ka ura

R_____ motho ka nosi?

Fa o arabile nyaa, tšweetšwee tlhalosa mabaka ka botlalo:

5. Badiri

- (a) A o dirisa badiri ba ba duelwang? EE / NYAA
- (b) A o dirisa baithaopi? EE / NYAA

Fa o arabile ee—

- (i) ba bakae? _____
- (ii) a o duela ditshenyegelo tsa sepalangwa sa baithaopi? EE / NYAA
- (c) Tlhalosa ka botlalo palo ya badiri le baithaopi:

MAEMO	PALO	DITIRO

(d) fa o sa dirise badiri ba o ba duelang kgotsa baithaopi, a o dirisa badiri ba

tlhakanelo ba ba tlamelwang ke mekgatlho menngwe?

EE / NYAA

6. Lefelo la tirelo

Tlamela ka lenaane-tlhaloso la mafelo le dikgaolo mo ditirelo di direlwang gona.

KGAOLO	LEFELO
(i)	
(ii)	
(iii)	
(iv)	
(v)	

Fa o dira ditirelo mo dikgaolong tse di farologaneng, tšweetšwee kgomaretsa

lenaane le le tlhalosang mafelo ao.

Tlamela ka dipolane tse dithadilweng tsa ditheo tse di umakilweng fa godimo

7. Ditlabakelo mo lefelong la tirelo (tšweetšwee tshwaya):

- Holo
- Dikantoro
- Phaposi ya boapelo
- Phaposi ya polokelo
- Phaposi ya bojelo
- Kliniki
- Laeborari
- phaposi ya go tlhapela/Sawara
- Matlwana a boithusetso
- Sejana sa go tlhapela
- Tse dinngwe (tlhalosa)

Fa o sena ditlabakelo tse di tlhalositsweng fa godimo, o tlamela ditirelo tse di maleba jaang? Tlhalosa dintlha ka botlalo:

8. Ditirelo tsa botlhokwa le didiriswa go ntshetsapele ditirelo mo lefelong la tirelo Tšweetšwee tshwaya fa tlase:

- Kettlele kgotsa diurne
- Ditofo
- Molelo
- Setsidifatsi
- Thebolelo ya metsi
- Thebolelo ya motlakase
- Ditlabakelo tsa go ja
- Diboroto, dikopi, jj
- Ditafole le ditilo
- Ditlabakelo tsa boitapološo
- Didiriswa tsa tlhokomelo ya boitekanelo
- Didiriswa tsa thuso (setilo sa maotwana, ditripoto, dikhomote, seikokotlelo)
- Tšweetšwee tlamela ka lenaane-tlhaloso:

Tšweetšwee kgomaretsa lenaane-tlhaloso la didiriswa tse di dirisiwang mo setheong

9. Polane ya kgwebo

A o dira ditirelo go tsamaelana le polane ya kgwebo?

EE / NYAA

Fa o araba ee, tšweetšwee kgomaretsa polane ya kgwebo ya gago mo karolo B

Fa o araba nyaa, Tšweetšwee tlhalosa mabaka fa tlase:

- Ditirelo tsa thuso go tswa go setheo sa baagi sa tlhokomelo
- Tse dingwe, Tšweetšwee tlhalosa:

Fa ditirelo tsa gago di golagantswe le ditirelo tse dinngwe, tšweetšwee tlhalosa
dintlha ka botlalo:

FOROMO YA 3**FOROMO YA GO TLHOPA BONTLHOPHENG JAAKA MALOKO A KOMITI****TAOLO YA DITIRELO TSA BAAGI/ TIKATIKWE YA KALAF/ MAGAE A****KGOPOLOLO YA BAAGI****(Molawana 22(4))**

Leina lengwe le lengwe le le tlhopiwang le tshwanetse go romelwa go tikatikwe ya baagi/ tikatikwe ya kalafo/ legae la kgopololo ya baagi ka poso, ka fekese kgotsa ka sebele, pele ga

Diforomo tsa bontlhpheng di fumanega mo www.socdev.gov.za.

Tlhopho e e sa romelwang go aterese ya tikatikwe ya baagi/ tikatikwe ya kalafo/ legae la tlhabololo ya baagi le ka letlha tlhalositsweng ga nkitla e e amogelwa.

KOPO YA BONTLHOPHENG

1. Go ya ka molawana 22 le 39 ya Melawana e e dirlweng ka mabaka a *Treatment for Substance Abuse Act, 2008* (Molao No.70 ya 2008), go lalediwa maina a botlhopheng go tlhopiwa ke tikatikwe ya baagi/ tikatikwe ya kalafo/ magae a tlhabololo ya baagi go dira mo komiti taolo ya makala ao.
2. Go lalediwa mekgatlho ya lephata la tlhabololo ya katlatleloloago le baagi go tlhopha botlhopheng
3. Bontlhopheng ba ban a leng kgatlhego ba tshwanetse go buisa melawana 22 le 39 go bona fa kcona go tlhopiwa.
4. Ntlhopheng momgwe le mongwe o tshwanetse go tlhopiwa ka go farologana ka foromo e e latelang.

FOROMO YA GO TLHOPHA

Ke tlhopha (kwala maina le sefane a bontlhopheng)

.....

.....

.....

Jaaka ntlhopheng yo o tla thapiwang jaaka leloko la komiti taolo ya tikatikwe ya baagi/ tikatikwe ya kalafo/ legae la tlhaboololo ya baagi (tlosa ngwe le ngwe e e sa batlegeng).

Sigantšhara ya motho yo o tlhophang

.....

Kwala maina le sefane ka botlalo

.....

TSHEPISO YA MOTHO YO O SAENANG TLHOPHO

Nna (kwala leina le sefane ka botlalo)

.....

Ke tshepisa fa ke le moagi wa Rephaboliki (kwala aterese ya bodulo ka botlalo)

.....

.....

.....

GO EMA NOKENG TLHOPHO

Nna (kwala maina le sefane ka botlalo).....ke ema
nokeng go tlhophiwa ga

.....

SIGNATSHARA YA MOTHO YO O TLHOPHANG

LETLHA:

SIGNATSHARA YA MOTHO YO O EMA NOKENG TLHOPHO **LETLHA:**

FOROMO ya 4

**KOPO YA KWADIŠO YA TIKATIKWE YA PORAEFETE YA KALAFO GO YA KA
MOLAO WA THIBELO LE KALAFO YA TIRISO BOTLHATSWA YA DIRITIBATSI
WA 2008 (MOLAO NO. 70 WA 2008)**
(Molawana 27)

Ditokomane tse di latelang di tshwanetse go kgomarediwa fa go diriwa kopo ya go kwadisa tikatikwe ya poraefete ya kalafo:

1. Patlisiso ya bokgoni
2. Kgatišo ya molaotheo wa setheo.
3. Tshitsinyo le setifikeiti sa Pabalesego go tswa go Bolaodi jwa kgaolo.
4. Dipolane tsa go aga tsa Bolaodi jwa kgaolo/ ditshwantsho tse ditakilweng tsa meago.
5. Porograma ya kalafo e e totobetseng.
6. Porograma ya letsatsi lenngwe le lenngwe.
7. Ditaelo tsa legae tsa badudi.
8. Ditaelo tsa go amogelwa.
9. Diseteitimente tsa matlole (tsa dikgwedi di le 6 tse di fetileng)/ diponelopele.
10. Tlhatlhobo ya bokgoni.
11. Pholisi ya kalafo le thibelo ya bolwetsi jwa tlhaloganyo.
12. Bolaodi taolo le badiri botlhe.
13. Porograma ya dijo.
14. Thulaganyo ya dituelo.

KAROLO YA A**TLHALOSO YA DINTLHA TSA SETHEO**

1. Leina la setheo

Aterese

Mogala: _____

Fakese: _____

Aterese ya E-maili:

Nomoro ya mogala wa matshosetsi:

2. Kgaolo/Dikgaolo tsa mafelo a tirelo

3.Dikago

(a) Tlhaloso ya kago/dikago

**(b) A go tla nna le dikago tse dingwe le/kgotsa ditiro tse dingwe mo lefelong
ntle le setheo se se tshitsintsweng? Fa go le jaalo, tlamela ka dintlha:**

5. Dintlha ka ga ditirelo tse dinngwe tse di kwadisitsweng mo kgaolong ya gago.

Leina la setheo

KAROLO B

TSHEKATSHEKO YA SEEMO

1. Ke mefuta efe ya tshekatsheko ya kalafi e e tla diriwang mo setheong?

(Dirisa letlakala le le farologaneng fa go le botlhokwa)

(Dirisa letlakala le le farologaneng fa go le botlhokwa)

2. Tlhalosa maemo a ditlhokego tsa ditirelo tsa kalafi tse ga jaana di abiwang kgotsa tse di tla abiwang ke setho mo isagong?

(Dirisa letlakala le le farologaneng fa go le botlhokwa)

3. A o etse tlhoko ditlabakelo tsa poraefete le baagi mo dipalong tsa gago le ponelopele. Fa karabo e le ee, o dirile jaang?

(Dirisa letlakala le le farologaneng fa go le botlhokwa)

4. Tshedimosetso nngwe le nngwe e e botlhokwa go matlafatsa kopo eno

(Dirisa letlakala le le farologaneng fa go le botlhokwa)

KAROLO C**DINTLHA TSA MOLWETSI**

1. Palo ya badudi ba ba tshwanetseng go kwadisiwa:

Bagolo: Banna _____ Basadi _____

Bana: Basetsana _____ Basimane _____

Palogotlhe _____

2. A o tla tlamela ka ditirelo tsa kalafo ya balwetse ba ba kwa gae? Fa o arabile ee, tlhalosa dintlha botlalo

(Dirisa letlakala le le farologaneng fa go le botlhokwa)

3. Paka ya kalafo

Maparego

Paka e khutshwane (dibeke di le 6)

Paka e teleele (go feta dibeke di le 6)

Kamogelo-gape/kgetlho la bobedi

4. Tlhalosa diporograma tse di kgethegileng tsa kalafo ya paka e teleele; sekai thuto, le dikgono tsa botshelo;

5. Go dirilwe dipakaanyo tsa mofuta o ntse jaang mabapi le go ntsha diritibatsi mo mmeleng wa molwetsi?

6. Tlhopa seritibatsi se se dirisiwang ke badirisi ba tirelo ba ba alafiwang mo setheong sa kalafo

Tse	dinnowe
Thaloso ya	diritibatsi
Dikhemelo	
LSD	
Ekstesi	
Kracke	
Khokhaini	
Heroini	
Mandraxe	
Matekwane	
Bojalwa	
Banna	
Basadi	
Basimane	
Basetsana	

KAROLO YA D

BOLAODI TAOLO

1. Maemo, leina, aterese le dintlha tsa kgolagana

2. Tiro, Dirutwa le maitemogelo

Modulasetilo_____

Motlatsha modulasetilo_____

Motshwara-

matlotlo_____

Mokwaledi_____

Ba

banngwe_____

KAROLO YA E**BADIRI**

Tlamela ka lenaane-tilhaloso la palo ya badiri ba gago mabapi le tshedimosetso e e latelang:

Leina, tiro, leina la bolaodi/khansele, nomoro ya kwadišo le tse dinngwe tse di amang botho jwa bona (modiri wa leruri/modiri wa paka e khutshwane)

Mokopi o dira kopo ya go kwadisa tikatikwe ya kalafo go ya ka Molao wa Thibelo le Kalafo ya Tiriso Botlhatswa ya Diritibatsi wa 2008,

SIGNATSHARA:

MODULASETILO WA MOKOPI (fa go setse go nale tikatikwe ya kalafo):

MAINA KA BOTLALO LE SEFANE:

LETLHA:

DIPAKI (Maloko a Bolaodi taolo)

FOROMO 5

**KOPO YA KWADIŠO YA LEGAE LA PORAEFETE LA TLHABOLOLO LA GO YA
KA MOLAO WA THIBELO LE KALAFYA TIRISO BOTLHATSWA YA
DIRITIBATSI WA 2008 (MOLAO NO. 70 WA 2008)**
(Molawana 30)

Ditokomane tse di latelang di tshwanete go kgomarediwa le kopo ya kwadišo ya legae la poraefete la tlhabololo:

1. Patlisiso ya bokgoni
2. Kgatišo ya molaotheo wa setheo.
3. Tshitsinyo le setifikeiti sa Pabalesego go tswa go Bolaodi jwa kgaolo.
4. Dipolane tsa Kago tsa Bolaodi jwa kgaolo/ ditshwantsho tse di takilweng tsa meago.
5. Porograma ya letsatsi lenngwe le lenngwe.
6. Ditaelo tsa legae tsa badudi.
7. Ditaelo tsa go amogelwa.
8. Diseteitimemente tsa matlole (tsa dikgwedi di le 6 tse di fetileng)/ diponelopele.
9. Tlhatlhobo ya bokgoni.
10. Pholisi ya kalafo le thibelo ya bolwetsi jwa tlhaloganyo.
11. Bolaodi taolo le badiri.
12. Porograma ya dijo.
13. Thulaganyo ya dituelo.
14. Leano la Kgwebo

KAROLO A**TLHALOSO YA DINTLHA KA GA SETHEO****1. Leina la setheo**

Aterese

Mogala: _____

Fakese: _____

Aterese ya E-maili:

Nomoro ya matshosetsi: _____

Nomoro ya khampani ya kwadišo /nomoro ya NPO

2. Lefelo/mafelo a tirelo

3. Meago

(a) Tlhaloso ya kago/meago

(b) A go tla nna le meago e menngwe le/ kgotsa dilo tse dinngwe mo lefelong leo ntle le kago e e tshitsintsweng ya setheo? Fa go le jaalo, tlhalosa dintlha ka botlalo:

5. Dintlha ka ga ditirelo tse dinngwe tse di kwadisitsweng mo kgaolong ya gago.

Leina la setheo

KAROLO B**TSHEKATSHEKO YA MAEMO**

1. Ke mefuta efe ya kalafo e e dirisiwang /e tla diriswang mo setheong?

(Dirisa letlakala le le farologaneng)

2. Ke ditirelo dife tsa kalafi tse di tla diriwang ke setheo?

(Dirisa letlakal le le farologaneng fa go le botlhokwa)

3. A o etse tlhoko ditheo tsa poraefete le tsa baagi fa o ne o dira tshekatsheko ya matlole le ponelopele ya gago. Fa o arabile ee, o dirile jaang?

(Dirisa letlakala le le farologaneng fa go le botlhokwa)

4. Tlhalosa tshedimosetso nngwe le nngwe e e botlhokwa go tsamaelana le kopo eno

(Dirisa letlakala le le farologaneng fa go le botlhokwa)

KAROLO C

TSHEDIMOSETSO KA GA BALWETSI

1. Palo ya badudi ba ba tshwanetseng go kwadisiwa:

Bagolo: Banna _____ Basadi _____

Bana: Basimane _____ Basetsana _____

Palogothle _____

2. A o tla tlamela ka ditirelo tsa kalafo ya balwetse ba ba kwa gae? Fa o arabile ee, tlhalosa dintlha ka botlalo

(Dirisa letlakala le le farologaneng fa go le botlhokwa)

3. Paka ya kalafo

Nako ya selekanyetso

Paka e khutshwane (dibeke di le 6)

Paka e teleele (go feta dibeke di le 6)

Kamogelo-sešwa

4. Tlhalosa diporograma tse di kgethegileng go netefatsa kgaphelothoko ya diritibatsi

KAROLO D**BOLAODI TAOLO** (fela mabapi le legae la tlhabololo ya baagi le le setseng le dira)

1. Maemo, leina, aterese le dintlha tsa kgolagano

2. Tiro, dirutwa le maitemogelo

Modulasetilo _____

Motlatsa modulastilo

Motshwara

matlotlo _____

Mokwaledi _____

Ba

bangwe _____

KAROLO E

BADIRI

Tlamela ka lenaane-tlhaloso la badiri ba gago, ka tshedimosetso e e latelang:
Leina, tiro, leina la bolaodi/khansele, nomoro ya kwadišo le moputso (tlhalosa fa ba
thapilwe jaaka modiri wa leruri/modiri wa paka e khutshwane)

Go ya ka Molao wa Thibelo le Kalafo ya Tiriso Botlhatswa ya Diritibatsi wa 2008,
mokopi o dira kopo ya go kwadisa tikatikwe ya kalafo

SIGNATŚHARA:

MODULASETILO WA MOKOPI:

MAINA KA BOTLALO LE SEFANE:

LETLHA: _____

DIPAKI (Maloko a bolaodi

taolo) _____

FOROMO 6

**BOIPILETSO GO TONA YA TLHABOLOLO YA KATLATLELOLOAGO
KGATLHANONG LE TSHWETSO YA MOTLHANKEDI-KAKARETSO WA
TLHABOLOLO YA KATLATLELOLOAGO GO YA KA KAROLO 25 YA MOLAO
WA THIBELO LE KALAFYA TIRISO BOTLHATSWA YA DIRITIBATSI WA 2008
(MOLAO NO. 70 wa 2008)**

(Molawana 34)

Leina la moipelaetsi:

Leina la tikitikwe ya kalafo kgotsa legae la kgopololo ya baagi

Aterese ya

moipelaetsi: _____

E, ke boipelaetso kgatihanong le tshwetso/ditshwetso e e latelang ya Motlhanked-i-

Kakaretso wa Lefapha la Tlhabololo ya Katlatleloago:

Karolo e e tsamaelanang le tshwetso	Tshwetso e go ipaetswang kgatlhanong le yona
Karolo 17	
Karolo 19	
Karolo 21	
Karolo 23(6)	

Mabaka a go ipelaetsa a kgomareditswe:

MOIPELAETSI

LETLHA

FOROMO 7A**KOPO YA GO AMOGELWA JAAKA MODIRISI WA TIRELO YA TIKATIKWE YA
KALAFO**

**Karolo 32 (1) ya Molao wa Thibelo le kalafo ya Tiriso Botlhatswa ya Diritibatsi
wa 2008 (Molao No. 70 wa 2008)
(Molawana 47)**

Leina la tikatikwe ya kalafo mo o batlang go amogelwa gona:

Leina la pele la modirisi wa tirelo

Sefane:

Aterese ya modirisi wa

tirelo:.....

Lebaka la kopo

Nomoro yame ya referense ke (fela mabapi
le badiredi ditirelo ba boelang gape)
Letlha la go amogelwa

Paka ya go dula mo tikatikwe ya kalafo

Signatšhara ya mokopi.....

FOROMO YA 7B

KOPO BOEMONG JWA MOTHU YO MONNGWE GO YA KA KAROLO 32 (1)(B)
YA MOLAO WA
THIBELO LE KALAFO YA TIRISO BOTLHATSWA YA DIRITIBATSI WA 2008
(MOLAO NO. 70 WA 2008)
(Molawana 48)

GO AMOGELWA MO TIKATIKWE YA KALAFO

Nna,

maina

Nomoro ya

boitšupo aterese

**Ke dumela go amogelwa mo tikatikwe ya kalafo e e thhalositsweng fa tlase, e
bile ke**

tlhopa:

go tlhomamisa kamogelo yame boemong jwa –

(a) _____

(leina la tikatikwe ya kalafo)

(b)

(Aterese ya tikatikwe ya kalafo)

Signatšhara ya motho yo o tshwereng marapo boemong jwa tikatikwe ya kalafo

E SAENILWE FA PELE GA ME, fa ke fetsa go tlhalosetsa motsadi kgotsa motho yo o emetseng modirisi wa tirelo, go ya ka tlhaloso ya karolo 32(1) ya Molao, e bile ke motlhaloseditse gore_

- (i) a ka gogela morago tumelo ya gage ka go kwalela molaodi wa tikatikwe ya kalafo, nako ngwe le ngwe mo nakong ya matsatsi a le 60 morago ga go dumela;

LEFELO: _____

LETLHA: _____

FOROMO YA 7C

KOPO YA GO AMOGELWA GA NGWANA MO TIKATIKWE YA KALAF:
KAROLO 32 (1)(C) YA MOLAO WA THIBELO LE KALAF YA TIRISO
BOTLHATSWA YA DIRITIBATSI WA 2008 (MOLAO NO. 70 WA 2008)
(Molawana 48)

Nna,

Maina ka botlalo,

Nomoro ya

boitshupo: _____

Aterese: _____

**Ke dira kopo ya go amogelwa ga ngwana yo dintlha tsa gagwe di tlhagelelang
fa tlase, mo tikatikwe ya**

kalafo: _____

(Leina la tikatikwe ya kalafo)

(aterese ya tikatikwe ya kalafo)

Leina la ngwana _____

Nomoro ya boitšhupo ya ngwana:

Aterese ya ngwana

Signatšhara ya motho yo o rweleng maikarabelo boemong jwa ngwana

LEFELO: _____

LETLHA: _____

FOROMO YA 8

**GO SUITISIWA LE GO BUSEDIWA MORAGO GA MODIRISI WA TIRELO YO SA
ITHAOPANG GO TSWA GO KGOTSA GO YA KWA LEGAE LA TLHOKOMELO
YA BANA LE BAŞWA, KGOTSA TLHOKOMELO YA MOFUTA MONGWE
KGOTSA SETHEO SA BOITEKANELO GO TIKATIKWE YA BAAGI YA KALAFO
LE GO BUSEDIWA MORAGO
MOLAO WA THIBELO LE KALAFO YA TIRISO BOTLHATSWA YA
DIRITIBATSI WA 2008 (MOLAO NO. 70 WA 2008)**

(Molwana 47)

Nomoro ya reference ya Lefapha la tlhabololo ya Katlatleloloago/ Modirisi wa Tirelo:

Nomoro ya referense:

1. DINTLHA TSA MODIRISI WA TIRELO KGOTSA NGWANA

Leina _____

Nomoro ya

ID: _____

Dintlha tsa tikatikwe ya kalafo e e romelang

Leina: _____

Aterese ya tikatikwe ya kalafo

Aterese ya nomoro ya poso ya setheo

Leina le aterese ya Kgotsatshekelo (fa go tlhokega) mo taelo ya kgotsatshekelo e ntshitsweng gona:

Taelo ya kgotlatshekelo e rebotswe go ya karolo efe ya

Molao? _____

2. GO SUTISIWA GA MODIRISI WA TIRELO (Tlamela ka tshedimosetso fa go
le botlhokwa)

- (a) Go busediwa gape go setheo sa boitekanelo: Leina le aterese ya setheo sa
boitekanelo

Letlha la go

sutisiwa: _____

- (b) Go busediwa gape go legae la tlhokomelo ya bana le bašwa: LLeina le aterese
ya legae la tlhokomelo ya bašwa:

Letlha la go busediwa gape:

- (c) Go busediwa gape lekgetlho la bobedi go tikatikwe enngwe ya tlhokomelo:
Leina le aterese enngwe ya tlhokomelo

Letlha la go busediwa morago

**MAMETLELELO G
SETIFIKEITI SA KWADIŠO**

**SETIFIKEITI SA A
SETIFIKEITI SA KWADIŠO YA
TIRELO YA BAAGI**

**LEFAPHA LA TLHABOLOLO YA KATLATLELOLOAGO
MOLAO WA THIBELO LE KALAFYA TIRISO BOTLHATSWA YA
DIRITIBATSI WA 2008 (MOLAO NO. 70 WA 2008)
(Molawana 15(2)(b))**

Nomoro ya kwadišo ya Setifikeiti _____

Se ntshitswe

Go netefadiwa fa Tirelo ya Baagi e e umakilweng fa godimo, e agilweng mo;

e kwadisitswe go ya ka karolo 14 ya Molao wa Thibelo le kalafo ya Tiriso Botlhatswa ya
Diritibatsi wa 2008 (Molao No. 70 wa 2008) go tlamela baamogedi ka tirelo ya baagi

.....
.....
.....

Setifikeiti se, se simolola go dira ka di _____

go fitlha_____.

Setifikeiti se, se ntshitswe go ya ka karolo 14 ya Molao wa Thibelo le Kalafo ya Tiriso
botlhatswa ya Diritibatsi (Molao No. 70 wa 2008), e bile ga sa tshwanelo go fetolwa.

MOLAODI WA LEFAPHA

LETLHA:

LEFELO.....

(SETEMPE SA SEMMUSO)

SETIFIKEITI SA B
SETIFIKEITI SA KWADIŠO YA NAKWANA YA TIRELO YA BAAGI
LEFAPHA LA TLHABOLOLO YA KATLATLELOLOAGO
MOLAO WA THIBELO LE KALAFO YA TIRISO BOTLHATSWA
YA DIRITIBATSI WA 2008 (MOLAO NO. 70 WA 2008)
(Molawana 17(1))

Nomoro ya Setifikeiti sa Kwadišo sa nakwana _____

Se ntshitswe

Go netefadiwa fa Tirelo ya baagi e e umakilweng fa godimo, e agilweng mo:

e kwadisitswe go ya ka karolo 14 ya Molao wa Thibelo le kalafo ya Tiriso Botlhatswa ya
Diritibatsi wa 2008 (Molao No. 70 wa 2008), go tsamaelana le mabaka a a latelang:

Mabaka:

Setifikeiti se, se tla dira paka ya dikwedi di le lešomepedi, go simolola ka di

go fitlha _____

Setifikeiti se, se ntshitswe go ya ka karolo 14 ya Molao wa Thibelo le Kalafo ya Tiriso
bothatswa ya Diritibatsi (Molao No. 70 of 2008), e bile ga se a tshwanelo go fetolwa.

MOLAODI WA LEFAPHA

LETLHA:

LEFELO.....

(*SETEMPE SA SEMMUSO*)

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531